



BEDIENUNGSANLEITUNG

Luftkühler mit Heizfunktion BC9ACHL2001F



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!
VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR EIN PRODUKT VON **BECOOOL**
ENTSCHIEDEN HABEN.

Diese Bedienungsanleitung gibt es in folgenden Sprachen

DE	DEUTSCH	3 – 13
EN	ENGLISH	14 – 24
FR	FRANÇAIS	25 – 35
ES	ESPAÑOL	36 – 46
IT	ITALIANO	47 – 57
CZ	ČESKÁ	58 – 68
HU	MAGYAR	69 – 79
PL	POLSKA	80 – 90
HR	HRVATSKA	91 – 101
SRB	SRPSKI	102 – 112
TR	TÜRK	113 - 123

INHALTSVERZEICHNIS

DE

Wichtige Informationen zur Sicherheit, Standort und zum elektrischen Anschluss	3 - 5
Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung	5
Lieferumfang	6
Beschreibung des Geräts	6
Inbetriebnahme	7
Funktionen einstellen	8 – 9
Tipps zur Richtigen Anwendung	9
Wartung und Reinigung	10 – 11
Tätigkeiten zu Saisonbeginn/-ende	11
Behebung von Problemen	12
Technische Informationen	12
Garantie	13

LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GARANTIEANSPRUCHS FÜHREN!

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, STANDORT UND ZUM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS.



Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Richtlinien in der Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.

1. Dieses Gerät ist **ausschließlich zum Kühlen und Heizen von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen** und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.
2. Das Gerät ist **nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet** und sollte auch nicht zur Kühlung elektrischer Systeme eingesetzt werden (z.B.: in Serverräumen).
3. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren die Servicestelle oder Ihren Händler.
4. Weist das Gerät einen Defekt auf, so schalten Sie es aus und kontaktieren Ihren Händler oder die Kundenhotline.

5. Ist das Stromversorgungskabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden, um alle möglichen Risiken zu vermeiden.
6. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen stets und ausschließlich an vom Hersteller autorisierte Kundendienststellen. Die Kundendienststellen können Sie online unter www.becool.at abrufen.
-
7. Vor Anschluss dem an das Netz müssen Sie **überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des Gerätetypschildes übereinstimmen.**
8. Die elektrische Steckdose, in der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.
9. **Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels,** denn dieses könnte überhitzten und einen Brand erzeugen.
10. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren und verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile (Nichtbeachtung führt zum Verlust der Garantie und Gewährleistung).
-
11. **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**
12. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen – **BEI VERSCHLUCKEN VON KLEINTEILEN BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!**
13. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn es unter einer angemessenen Aufsicht geschieht und es zu einer ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Art und Weise gekommen ist, sowie die bestehenden Gefahren beschrieben wurden.
14. **Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.** Sollten Sie den Raum verlassen, **schalten Sie das Gerät immer aus.**
-
15. Verdrehen Sie das Netzkabel nicht und knicken Sie es nicht ab.
16. Verwenden Sie das Gerät **nicht mit nassen Händen.**
17. Verwenden Sie das Gerät **nicht im Freien.**
18. **Decken Sie das Gerät niemals ab.**
19. Betreiben Sie das Gerät **keinesfalls in Räumen wo Gas, Öl oder Schwefel** vorkommen.
20. Benutzen Sie das Gerät **nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit,** z.B. in feuchten Kellern, neben Schwimmbecken, Badewannen oder Duschen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
21. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z.B.: neben Heizanlagen) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
22. Halten Sie einen **Mindestabstand von mind. 50cm zu brennbaren Stoffen** (z.B.: Alkohol) oder unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B.: Sprühbehälter).
23. Stellen Sie **keine schwere oder heiße Gegenstände auf das Gerät.**
24. Stellen Sie das Gerät **auf einen stabilen und ebenen Untergrund.**
25. **Stecken Sie niemals** Finger, Stifte oder andere Gegenstände in das Gerät und achten Sie darauf, dass **Luftein- und -auslass niemals blockiert werden.**
-
26. **Wechseln Sie das Wasser regelmäßig.**
27. Befüllen Sie den Wassertank immer über das Minimum und nie über das Maximum.
28. Wenn Sie das Gerät **bewegen wollen, achten Sie immer darauf, dass die Feststellbremsen gelöst** sind.
29. Bewegen Sie das Gerät nicht schnell, wenn sich Wasser im Wassertank befindet um ein Auslaufen oder Spritzen des Wassers zu vermeiden.
30. Verwenden Sie das Gerät im Modus „COOL“ und „HEIZEN“ nicht für lange Zeit in einem geschlossenen Bereich ohne Belüftung um eine hohe Luftfeuchtigkeit zu vermeiden.
-
33. Ziehen Sie den Stecker und leeren den Wassertank, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
34. Schalten Sie das Gerät **immer aus, bevor Sie den Netzstecker** ziehen.



35. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netzstrom zu trennen. Ziehen Sie immer am Stecker, um das Netzkabel herauszuziehen.
36. Fassen Sie den **Stecker nicht mit nassen Händen an**, um Stromschläge zu vermeiden. Bewahren Sie das Gerät senkrecht an einem sicheren, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf, wenn es nicht verwendet wird und verdecken Sie das Gerät nicht mit Kunststoffverpackungen.
37. Erhalten Sie das Gerät in einem guten Zustand, indem Sie das Gerät pflegen und reinigen. Falls Sie Fragen zur Instandhaltung haben, können Sie mit der vom Hersteller autorisierten Kundenhotline/ Servicestelle in Kontakt treten.

RECYCLING



Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen.

ENTSORGUNG



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht.

Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen:

www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

www.becool.at

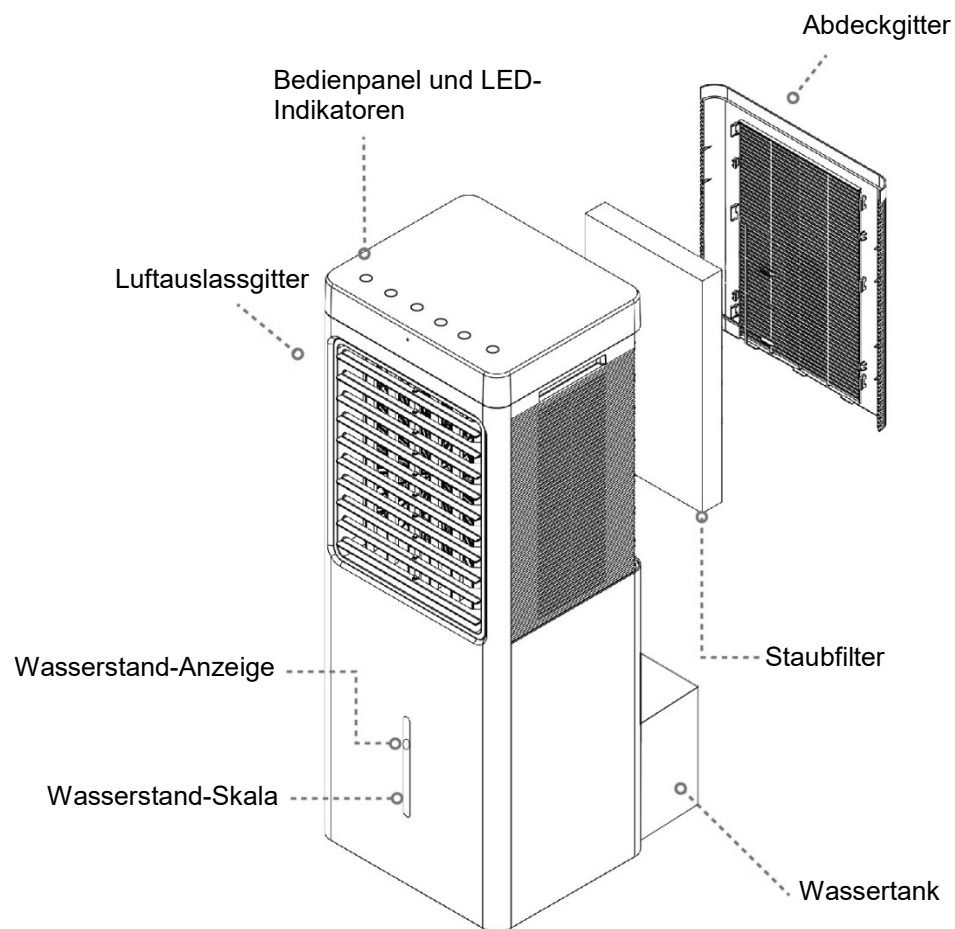
LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang des BE COOL-Kühlers erhalten Sie:

- 1x Luftkühler
- 1x Bedienungsanleitung
- 4x Transportrollen
- 1x Fernbedienung

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Bezeichnung der einzelnen Teile



INBETRIEBNAHME

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Gerät auspacken

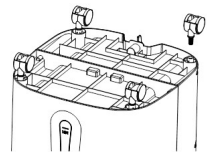
1. Öffnen Sie den Karton und entnehmen das Gerät.
2. Entfernen Sie die Verpackung vollständig vom Gerät.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und achten dabei darauf es nicht zu beschädigen.

Transportrollen

Für einen leichteren Transport ist das Gerät mit Transportrollen ausgestattet.

Zusätzlich sind zwei Rollen mit einer Feststellbremse ausgestattet um damit einen festen Stand zu garantieren.

1. Nachdem Sie das Gerät sorgfältig ausgepackt haben stecken Sie die Transportrollen in die dafür vorgesehenen Einkerbungen auf der Unterseite des Geräts.



INSTALLATION

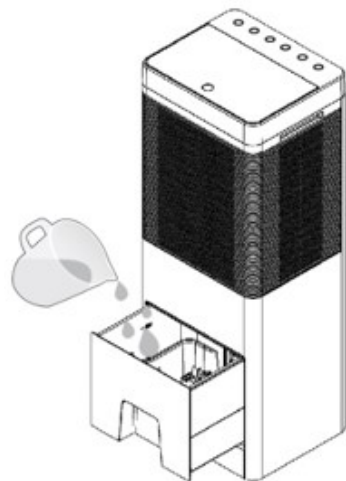
Bitte beachten Sie bei der Installation folgende Punkte.

1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und festen Untergrund auf und stellen die Feststellbremsen ein, damit das Gerät einen festen Stand hat.
2. Der Abstand zu Wänden oder anderen Objekten muss mindestens 50 cm betragen.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Geräteeinsatz, dass sowohl der Lufteinlass als auch der Luftauslass frei von Hindernissen und nicht blockiert ist.
4. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

WASSERTANK BEFÜLLEN

Beachten Sie beim Befüllen des Wassertanks bitte folgendes:

1. Ziehen Sie den Wassertank heraus.
2. Befüllen Sie diesen mit sauberem Wasser und achten dabei auf den Füllstand auf der Vorderseite des Wasserbehälters, bis die orangefarbene Wasserstandsanzeige den oberen Rand der Wasserstandsskala erreicht.
3. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank von außen nicht feucht oder nass ist und wischen ihn gegeben falls ab.
4. Schieben Sie den Tank anschließend wieder vorsichtig in den Luftkühler.



HINWEIS

Befüllen Sie den Wassertank niemals über den Grenzwert der Wasserstandsskala hinaus, da ansonsten Wasser ins Geräteinnere gelangen und somit elektronische Teile beschädigt werden könnten.

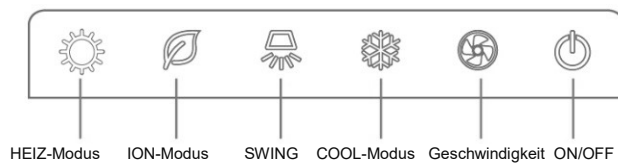
FUNKTIONEN EINSTELLEN

BEDIENFELD UND FERNBEDIENUNG

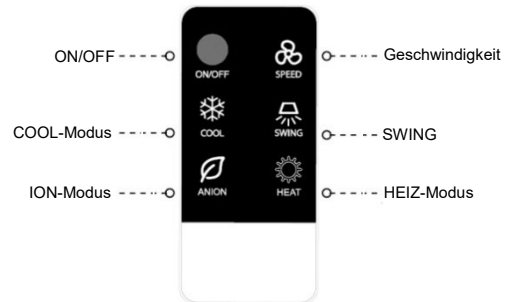
Die Funktionen des Aircoolers können sowohl mit Hilfe der Fernbedienung als auch direkt am Gerät am Bedienfeld eingestellt werden.

Bei Steuerung mittels Fernbedienung ist diese direkt auf das Gerät zu richten, damit eine einwandfreie Funktion gewährleistet ist.

BEDIENFELD



FERNBEDIENUNG



GERÄT EINSCHALTEN

- Drücken Sie die ON/OFF -Taste um das Gerät ein- und auszuschalten.
- Sobald Sie das Gerät einschalten, leuchtet der jeweilige Indikator auf.



GESCHWINDIGKEIT EINSTELLEN

- Verwenden Sie die SPEED-Taste um die Geschwindigkeit des Gebläses einzustellen.
- Der jeweilige LED-Indikator leuchtet auf:

1xDrücken → Stufe 1 → Niedrige Geschwindigkeit

2xDrücken → Stufe 2 → Mittlere Geschwindigkeit

3xDrücken → Stufe 3 → Hohe Geschwindigkeit



SWING-MODUS

- Verwenden Sie die SWING -Taste um die Oszillation des Geräts zu ein- und auszuschalten → der LED Indikator leuchtet auf.
- Durch erneutes Drücken der SWING -Taste deaktivieren Sie die Funktion.

HINWEIS

Mit dieser Funktion wird die ausgeblasene Luft nach links und rechts verteilt. Dadurch erreichen Sie eine horizontale Luftverteilung im Raum.



ION-MODUS

- Der Aircooler ist mit einem Ionisator ausgestattet. Um diesen zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die ANION-Taste → der LED Indikator leuchtet auf.

HINWEIS

Die entstehenden Atome und Moleküle fördern den chemischen Abbauprozess und kann zur Geruchsbeseitigung und Desinfektion der Luft genutzt werden.



COOL-MODUS

- Verwenden Sie die COOL-Taste um die Funktion zu starten oder zu beenden → der jeweilige LED-Indikator leuchtet auf.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Wasserstandsanzeige über dem MIN befindet.
- Sobald Sie die Taste betätigen, fängt das Gerät an Wasser gegen den Wasserfilter zu pumpen um somit eine kalte und feuchte Luft zu erzeugen, die anschließend aus dem Gerät geblasen wird.

HINWEIS

Wenn sich der Aircooler in der höchsten Gebläsestufe befindet und Sie CoolAir aktivieren, schaltet das Gerät automatisch für ca. 30 Sekunden in die niedrigste Geschwindigkeitsstufe, bevor es automatisch wieder in die höchste wechselt.



HEIZ-MODUS

- Drücken Sie die HEAT-Taste um die Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren → der jeweilige LED-Indikator leuchtet auf.
- Während des HEIZ-Modus wird die Gebläsestufe automatisch auf die niedrigste Stufe 1 eingestellt.
- Sobald Sie die HEIZ-Funktion ausschalten, bleibt der Lüfter ca. eine Minute lang zum Zweck der Wärmeabgabe in Betrieb.

HINWEIS

Ist Ihnen die Luft im HEIZ-Modus zu trocken, haben Sie die Möglichkeit mit der COOL-Taste die Luftfeuchtigkeit im Raum zu erhöhen.

TIPPS ZUR RICHTIGEN ANWENDUNG

Finden Sie hier einige Hinweise, um die optimale Leistung des Luftkühlers zu erzielen:

Im Kühl-Modus den Raum mit Vorhängen, Jalousien oder Rollläden vor direktem Sonnenlicht schützen. So sparen Sie Energie.



Keine Gegenstände auf das Gerät legen und den Luftauslass nicht verdecken.

Halten Sie die Gitter frei.

Vergewissern Sie sich, dass während des Kühl-Modus keine Wärmequellen im Raum betrieben werden.

Das Gerät nie in sehr feuchten Räumen einsetzen (z.B. Waschküchen).

Das Gerät nicht im Freien verwenden.

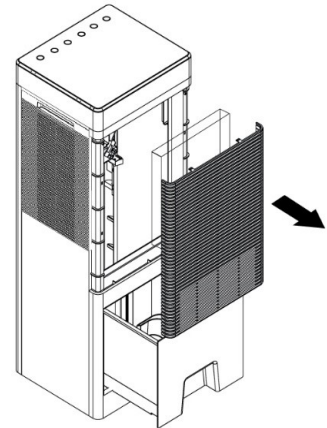
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf ebenem Fußboden steht und die Feststellbremsen eingestellt sind.

WARTUNG UND REINIGUNG

STAUBFILTER REINIGEN

Um eine effiziente Funktion des Geräts sicherzustellen, sollten Sie den Staubfilter nach jeder Betriebswoche reinigen.

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, warten anschließend einige Minuten und ziehen dann den Netzstecker ab, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
2. Entnehmen Sie das hintere Abdeckgitter und anschließend den darunterliegenden Staubfilter aus dem Gerät.
3. Zur Beseitigung des im Filter angesammelten Staubes benutzen Sie einen Staubsauger.
4. Ist der Filter sehr schmutzig, tauchen Sie diesen in Warmwasser und spülen ihn mehrmals durch – die Wassertemperatur sollte allerdings nicht 40°C überschreiten.
5. Lassen Sie den Staubfilter nach dem Waschen gut austrocknen und setzen diesen erst dann wieder in das Gerät ein.
6. Bringen Sie das Abdeckgitter wieder an.



HINWEIS

Benutzen Sie das Gerät nie ohne Filter.

REINIGEN DES GEHÄUSES

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, warten anschließend einige Minuten und ziehen dann den Netzstecker ab, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem mäßig feuchten Tuch und wischen es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nie Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel – dies könnte gefährlich sein.
- Sprühen Sie keine Insektizide oder ähnliche Mittel auf den Luftkühler.

WASSERTANK REINIGEN

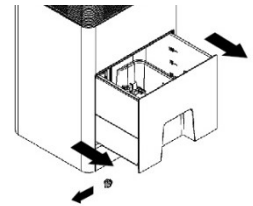
Es wird empfohlen den Wassertank alle 2-3 Wochen während des Gebrauchs zu reinigen.

1. Ziehen Sie den Wassertank komplett heraus.
2. Reinigen Sie den Tank sowohl von Innen als auch von Außen mit einem weichen Tuch, dass Sie zuvor in Seifenwasser getaucht haben.
3. Spülen Sie den Tank anschließend mit warmen und klarem Wasser ab.
4. Lassen Sie den Tank komplett trocknen und setzen die Wasserpumpe wieder in die Sicherheitshalterung ein, bevor Sie diesen wieder befüllen.

TÄTIGKEITEN ZU SAISONBEGINN/- ENDE

TÄTIGKEITEN ZU SAISONENDE

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Entleeren und reinigen Sie sorgfältig den Wassertank.
- Entfernen Sie jegliches Wasser, dass sich im Gerät befindet, wie folgt:
 - Ziehen Sie den Wassertank heraus.
 - Stellen Sie ein Auffanggefäß unter den Aircooler.
 - Entfernen Sie anschließend das Ablassventil und lassen das Wasser abfließen. Sie können das Gerät auch ein wenig neigen um sicherzustellen, dass das gesamte Wasser abfließt.
 - Setzen Sie abschließend das Ventil sowie den Wassertank wieder ein.
- Reinigen Sie den Filter und setzen diesen nach dem Trocknen wieder ein (siehe Abschnitt „Staubfilter reinigen“).
- Verpacken Sie das Gerät und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.



KONTROLLEN ZU SAISONBEGINN

- Überprüfen Sie, ob das Stromversorgungskabel in Ordnung ist und ob die Erdung funktionsfähig ist.
- Befolgen Sie die Installations- und Sicherheitsanweisungen genauestens.



BEHEBUNG VON PROBLEMEN

Bevor Sie sich mit unserer Kundenhotline/ Servicestelle in Verbindung setzen, prüfen Sie bitte, ob sich der Fehler anhand der untenstehenden Hinweise beheben lässt.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Luftkühler schaltet sich nicht ein.	Stromausfall	Wiederherstellung der Stromversorgung abwarten.
	Die Fernbedienung hat leere Batterien.	Bitte wechseln Sie die Batterien oder verwenden Sie stattdessen das Bedienpanel.
	Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Gerät an die Stromversorgung anschließen/einstecken 30 Min. warten!!
Der Luftkühler arbeitet nur für kurze Zeit.	Der Wassertank ist leer.	Befüllen Sie den Wassertank.
	Luftausgang wird durch etwas blockiert.	Überprüfen und beseitigen Sie alle Hindernisse, die den Luftweg blockieren.
Während des Betriebs tritt unangenehmer Geruch im Raum auf.	Luftfilter oder Wassertank verschmutzt.	Luftfilter und/oder Wassertank gemäß der Beschreibung reinigen.
Das Gerät ist sehr laut.	Der Boden auf dem das Luftkühler steht, ist nicht gerade.	Stellen Sie den Air Cooler an einer anderen Stelle auf.

Technische Informationen			
Nennspannung	220 V ~ 240 V		
Frequenz	50 Hz		
Nenneingangsleistung	1100W		
Wassertank-Kapazität	9.3L		
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	6.5	m³/min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	760	W
Ventilator-Schallleistungspegel	LWA	60	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	900	m/s
Verbrauch im Standby-Modus	PSB	> 0.5	W
Abmessungen			
Abmessungen:	28x25x74cm		
Gewicht	5.9kg		
Kontaktadressen für weitere Informationen und Serviceline:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Serviceline: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at FB-Nr: 236974 t / FB-Gericht: Wien		



GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von BE COOL haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

Für dieses BE COOL Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich!

Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen. Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Klimageräten auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Kleber am Gerät bzw. Titelseite Gebrauchsanweisung), bei Ventilatoren hierzu an Ihren Fachhändler oder direkt an uns. Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch die autorisierte Vertragswerkstätte in Österreich vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Bei nicht Ordnungsgemäßer Verwendung übernehmen wir keine Folgeschäden
- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Schäden auf Grund Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußeren Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungserscheinungen ästhetischer Art.
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstätte geöffnet wurden.
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen.
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind.
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist.
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken.

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde ein Pauschalbetrag von € 60,- (indiziert Basis VPI 2010, Juni 2015) in Rechnung gestellt wird.

Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolut Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (muss Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätebezeichnung enthalten) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetype sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräterück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritte. Schäden an oder für aufgezeichnete Daten sind immer aus der Schadenersatzpflicht ausgenommen.

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem BE COOL Gerät!

ANSCHRIFT
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typenbezeichnung:..... Seriennummer:.....
--

Dieses Garantiezertifikat ist im Garantiefall gemeinsam mit dem Gerät der autorisierten Servicewerkstätte oder dem Händler auszufolgen, bei dem Sie das Gerät gekauft haben!

TABLE OF CONTENTS

EN

Important Information about Safety, Site Location and Electrical Connections	14 – 15
Recycling, Waste Management, Declaration of Conformity	16
Scope of Supply	17
Description of Appliance	17
Commissioning	18
Setting the functions	19 – 20
Tips for correct application	20
Maintenance and cleaning	21
Activities at the beginning/end of the season	22
Tracking and fixing problems	22
Technical informations	23
Warranty	24

PLEASE READ THE OPERATING MANUAL CAREFULLY BEFORE BEGINNING INSTALLATION, MONITORING, OPERATING, OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR LOSS OF WARRANTY CLAIMS!

IMPORTANT INFORMATION ABOUT SAFETY, SITE LOCATION AND ELECTRICAL CONNECTIONS.



Use this appliance exclusively under the guidelines of this operating manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock, or personal injury.

1. This appliance is **intended exclusively for heating and cooling of living spaces in households** and may not be used for any other purpose.
2. The appliance is **not suitable for continuous and precision operation** and should not be used for cooling electrical systems (e.g. in server rooms).
3. Remove the packing and make sure that the appliance is not damaged. In case of doubt, do not use the appliance, and contact the service centre or your dealer.
4. If the appliance has a defect, also contact either your dealer or the service centre.
5. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre to avoid all possible risks.

6. For any repairs, always contact the customer service offices authorised by the manufacturer. You can access the customer service centres online at www.becool.at.
7. Before connecting it to the mains power supply, **check that the mains voltage and the type of electrical current matches the information provided on the type plate on the appliance.**
8. The electrical outlet that the appliance must be connected to, must not be defective or loose and must be suitable for the current load required, and, above all, must be reliably earthed. In case of doubt, have your electrical installation checked by a qualified electrician.
9. **Avoid using an extension cable**, because this could overheat and cause a fire.
10. It is forbidden to adapt or modify the characteristics of this appliance in any way. Use only replacement parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to comply will result in the loss of the guarantee and warranty).
11. **Children must not be allowed to play with the appliance.**
12. Do not let small children play with the packaging – **THERE IS A DANGER OF SUFFOCATION ON SMALL PARTS!**
13. Children under 8 years of age and persons with limited physical, psychological, sensory or mental abilities, as well as a lack of experience and knowledge, may only use this appliance under appropriate supervision and if this appliance is used for detailed instructions on both using this appliance in a safe manner and describing any existing hazards.
14. **Do not operate the appliance unattended.** Should you leave the room, **always switch off the appliance.**
15. Do not twist, buckle or snap off the power supply cable.
16. **Do not use the appliance with wet hands.**
17. **Do not use the appliance outdoors.**
18. **Never cover the appliance.**
19. **Do not operate the appliance in rooms where gas, oil or sulphur are present.**
20. **Do not use the appliance near water or high humidity**, e.g. in damp cellars, or next to swimming pools, bathtubs or showers. Make sure that water does not get into the appliance.
21. Do not place the appliance near heat sources (e.g. next to heating systems) and avoid direct sunlight.
22. Keep a **minimum distance of at least 50 cm from combustible substances** (e.g. alcohol) or pressurised vessels (e.g. spray containers).
23. **Do not place any heavy or hot objects on top of the appliance.**
24. Place the appliance **on a solid and even support surface.**
25. **Never insert** fingers, pins or other objects into the appliance and make sure that the **air entry and outlet are never blocked.**
26. **Change the water regularly.**
27. Always fill the water tank **above the minimum level, but never above the maximum level.**
28. If you want to **move the appliance, always make sure that the locking brakes are loosened.**
29. If there is water in the water tank, do not move the appliance quickly to avoid any leakage(s) or splashing any water.
30. To avoid high humidity, do not use the appliance in “COOL” and “HEAT” mode for long periods of time in a closed area without ventilation.
31. **The cool packs are not a toy – keep children and animals away from them.**
32. Never attempt to open the cool packs for any reason. The liquid contained in it can be harmful to health.
33. **Always switch the appliance off, before unplugging it.**
34. Do not pull the mains cable to disconnect the appliance from the mains supply. Always pull the plug to pull out the mains cable.
35. To avoid electric shocks, **do not handle the plug with wet or damp hands.**
36. Remove the plug and empty the water tank, when the appliance is not in use.
37. When not in use, keep the appliance vertical in a safe, dry place that is inaccessible for children, and do not cover the appliance with plastic packaging.

38. Maintain the appliance in good condition by maintaining and cleaning it. If you have any questions about maintenance, contact the customer hotline/service centre authorised by the manufacturer.



RECYCLING

The packaging materials can be recycled. Therefore, it is recommended to dispose of them in sorted waste.

DISPOSAL



The pictogram with the crossed out dustbin points to the requirement for separate disposal of electrical and electronic appliances (WEEE). Electrical and electronic appliances can contain hazardous and environmentally hazardous materials. Therefore, do not dispose of these in the unsorted residual waste, but at a registered collection centre for waste electrical and electronic equipment. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment.

For further details, please consult your dealer or your local authorities.

DECLARATION OF CONFORMITY



We hereby confirm that this article complies with the essential requirements, regulations and guidelines of the EU.

The detailed declaration of conformity can be viewed at any time via following link:
www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

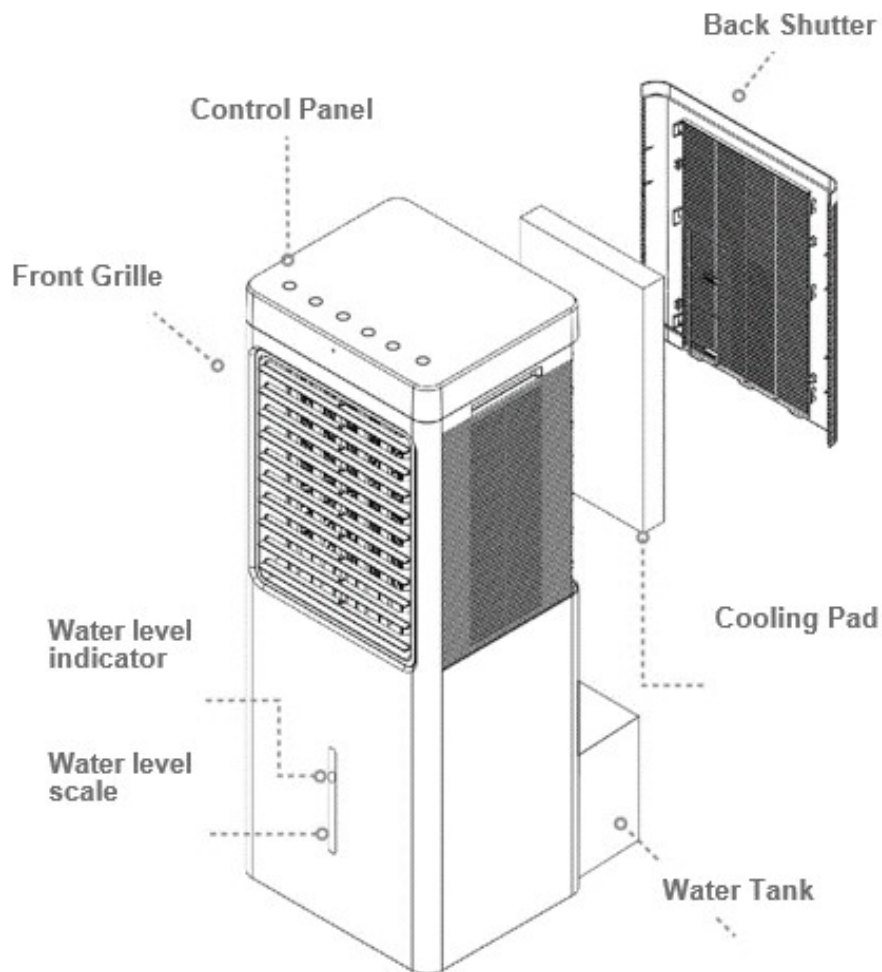
Specifications are subject to change without prior notice.
www.becool.at

SCOPE OF DELIVERY

The BECOOL cooler comes with:

- Air cooler
- 1x operating manual
- 4x transport wheels
- 1x remote control

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



COMMISSIONING

BEFORE USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Unpacking the Appliance

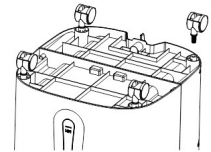
1. Open the carton and take out the appliance.
2. Remove all packaging from the appliance.
3. Unwind the mains cable completely and make sure not to damage it.

Transport wheels

For easier transport, the appliance is equipped with transport wheels.

In addition, two rollers are equipped with a locking brake to guarantee that they remain firmly in position.

1. After the appliance has been carefully unpacked, insert the transport rollers into the designated notches on the bottom of the appliance.



INSTALLATION

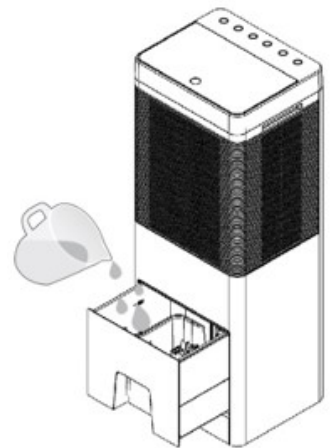
Please note the following points for installation.

1. Place the appliance on a level and solid surface and adjust the locking brakes so that the appliance stands firmly in position.
2. There must be at least a 50 cm gap to walls or other objects.
3. Before using the appliance, make sure that both the air inlet and the air outlet are free of obstacles and are not blocked.
4. Connect the appliance to an earthed outlet.

FILLING THE WATER TANK

Furthermore, please note the following:

1. Pull out the water tank.
2. Fill it with clean water and pay attention to the level on the front of the water tank until the orange water level indicator reaches water level scale.
3. Make sure, that the outside of the water tank is dry. If necessary wipe the watertank.
4. Then carefully push the tank back into the aircooler.



NOTE

Never fill the water above the limit of the water level scale, as otherwise water will get inside the device and could damage electronic parts.

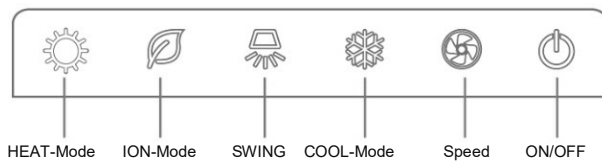
SETTING THE FUNCTIONS

CONTROL PANEL AND REMOTE CONTROL

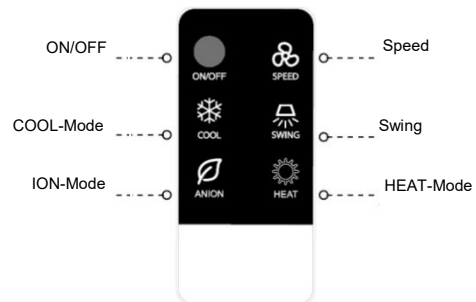
The functions of the air cooler can be set using the remote control or directly on the device on the control panel.

When controlled by remote control, please point it directly at the device so that it functions properly.

CONTROL PANEL



REMOTE CONTROL



ON/OFF

- Push the ON/OFF –button to turn the aircooler ON and OFF.
- As soon as you turn on the device, the respective indicator will light up.



SET THE SPEED

- Use the SPEED-BUTTON to set the fan speed.
- The respective LED will light up:
Press 1x → Level 1 → Low Speed
Press 2x → Level 2 → Medium Speed
Press 3x → Level 3 → High Speed



SWING-MODE

- Use the SWING-Button to switch the oscillation of the device on and off → the respective LED will light up.
- Press the SWING-Button again to switch off the oscillation.

NOTE

With this function, the blown air is distributed to the left and right. This allows you to achieve a horizontal air distribution.



ION-MODE

- The Air Cooler has an ionizer-function. To activate or deactivate it, press the ANION-Button → the respective LED will light up.

NOTE

The resulting atoms and molecules promote the chemical degradation process and can be used to remove odors and disinfect the air.



COOL-MODE

- Use the COOL-Button to start or end the function → the respective LED indicator will light up.
- Make sure the water level is above the MIN.
- As soon as you press the button, the device starts pumping water against the water filter to generate cold and moist air, which is then blown out of the device.

NOTE

If the AirCooler is in the highest fan level and you activate the COOL-Mode, the device will automatically switch to the lowest speed level for approx. 30 seconds, before it automatically switches back to the highest speed level.



HEAT-MODE

- Press the HEAT-Button to activate or deactivate the function → the respective LED-indicator lights up.
- During the HEAT-Mode, the blower level will automatically set to the lowest level.
- As soon as you switch off the HEATING-Mode, the fan remains in operation for approx. one minute for the purpose of dissipating heat.

NOTE

If the air in the HEAT-Mode is too dry, you can use the COOL-Button to increase the humidity in the room.

TIPS FOR CORRECT APPLICATION

Below are some tips to get the very best out of the air cooler:

During the COOL-Mode protect the room from direct sunlight with curtains, blinds or shutters. This saves you energy.



Do not place any objects on to the appliance, and do not obscure the air outlet.

Keep the grilles clear.

During the COOL-Mode make sure that no heat sources are operating in the room.

Never use the appliance in very humid rooms (e.g. laundry rooms).

Do not use the appliance outdoors.

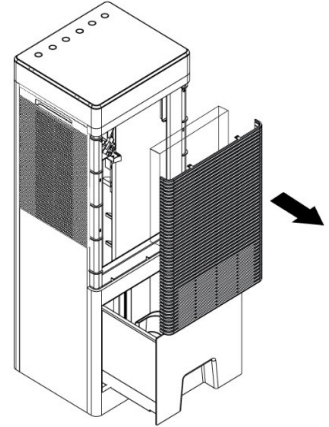
Make sure that the appliance is on level flooring and that the locking brakes are applied.

MAINTENANCE AND CLEANING

CLEANING DUST FILTERS

To ensure that the air cooler operates efficiently, you should clean the dust filter after each week of operation. Please follow these steps:

1. Before cleaning the appliance, switch it off, then wait a few minutes, and then unplug it to disconnect the appliance from the mains power supply.
2. Remove the cover grille on the back of the appliance and then remove the underlying dust filter from the appliance.
3. Use a vacuum cleaner to remove the dust accumulated in the filter.
4. If the filter is very dirty, immerse it in warm water and rinse it several times – but the water temperature must not exceed 40 °C.
5. Before putting the dust filter back into the cover grille, allow it to dry out well after washing.
6. Reattach the cover grille



NOTE

Never use the appliance without a filter.

CLEANING THE HOUSING

Before cleaning the appliance, switch it off, then wait a few minutes, and then unplug it to disconnect the appliance from the mains power supply.

Clean the appliance with a moderately damp cloth, then wipe it with a dry cloth.

- Never use benzene, alcohol or solvents to clean the appliance – this could be dangerous.
- Do not spray insecticides or similar agents on to the air cooler.

CLEANING THE WATER TANK

It is recommended to empty the water tank every 2-3 weeks during use. Please follow these steps:

1. Pull out the water tank completely.
2. Clean the inside and outside of the tank with a soft cloth that you have previously immersed in soapy water.
3. Then rinse the tank with warm, clear water.
4. Let the tank dry completely and put the water pump back into the safety holder before refilling it.



ACTIVITIES AT THE BEGINNING/END OF THE SEASON

ACTIVITIES AT THE END OF THE SEASON

- Switch off the appliance and disconnect the mains plug.
- Carefully empty the water tank.
- Remove any water in the device as follows:
 - Pull out the water tank.
 - Place a vessel under the AirCooler.
 - Then remove the drain valve and allow the water to drain. You can also tilt the device a little to ensure that all the water drains away.
 - Finally insert the valve and the water tank again.
- Clean the filter and reinsert it (see section "Cleaning Dust Filters").
- Pack away the appliance and store it in a cool, dry place.

INSPECTIONS AT THE BEGINNING OF THE SEASON

- Verify that the power supply cable is in order and that the earthing is functioning.
- Follow the installation and safety instructions carefully.



TRACKING AND FIXING PROBLEMS

Before contacting our customer hotline/service centre, please check whether the error can be rectified using the instructions below.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The air cooler does not switch on.	You are using the wrong button.	You can switch on the appliance with the  button either on the remote control or directly on the appliance.
	Power failure	Wait for the power supply to be restored.
	The appliance is not connected to the power supply.	Connect/plug the appliance to the power supply and wait for a minimum of 30 mins!
	The remote control battery is flat.	Please replace the battery.
The air cooler works only for a short amount of time.	The water tank is empty.	Fill the water tank.
	Something is blocking the air outlet.	Check and remove all obstacles that are blocking the air supply.
During operation, an unpleasant odour is emerging from the room.	The air filter or water tank is dirty.	Clean the air filter(s) and/or water tank in accordance with the description.
The appliance is very loud.	The floor that the air cooler is located on is not level.	Place the air cooler in a different location.

Technical information			
Nominal voltage	220 V ~ 240 V		
Frequency	50 Hz		
Rated power input	1100W		
Water tank capacity	9.3L		
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum air velocity	V	6.5	m/s
Air circulation	SV	760	(m³/h) W
Fan sound power level	LWA	60	dB(A)
Max. evaporative capacity	AL	900	ml/h
Consumption in standby mode	PSB	Less than 0.5	W
Dimensions			
Product dimensions:	28x25x74cm		
Weight:	5.9kg		
Contact addresses for more information and Serviceline:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vienna, Austria Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Serviceline: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at FB no.: 236974 t / FB court: Vienna		



WARRANTY

By purchasing this BE COOL quality product means that you have decided to place trust in durability, reliability and innovation.

For this BE COOL appliance, we grant a warranty period of 2 years from the date of purchase valid in Austria!

If, contrary to expectations, service work on your appliance is still necessary during this period, we hereby guarantee either free repairs (spare parts and working time) or (at the discretion of Schuss) that we will replace the product. If it is not possible to either repair or exchange the product for economic reasons, we reserve the right to create a time value credit.

For air conditioners, please contact the customer hotline as a first step (see the labels on the appliance or title page of the operating manual), for fans, contact your specialist dealer or directly contact us. We would like to point out that repair work that has not been performed by the authorised contract workshop in Austria will immediately terminate the validity of this warranty.

This warranty does not cover:

- In case of improper use, we do not assume any consequential damage
- Repair or replacement of parts due to normal wear and tear
- Damage resulting from failure to follow the operating manual
- Appliances that are used commercially, even in part
- Appliances mechanically damaged due to external influence (any fall(s), impact(s), breakage(s), improper use, etc.) as well as signs of wear and tear of an aesthetic nature
- Appliances that have been improperly treated
- Appliances that have not been opened by our authorised service workshop
- Damage caused by improperly closed condensate drain valves of air conditioners or an incorrectly inserted water tank
- Unfulfilled consumer expectations
- Damage caused by force majeure, water, lightning and overvoltage
- Appliances that have had their type designation and/or serial number on the appliance changed, deleted, made illegible or removed.
- Services outside our contract workshops, the transport costs to either an authorised workshop or to us and back, and the associated risks

We would like to expressly point out that a fixed amount of € 60 (indexed basis CPI 2010, June 2015) will be charged within the warranty period in the event of operating errors or if no error has been detected.

The provision of a warranty service (repairs or replacement of the appliance) does not extend the absolute warranty period of 2 years from the date of purchase.

The 2-year warranty is only valid upon presentation of the proof of purchase (must include the name and address of the dealer as well as the complete appliance designation) and the corresponding warranty certificate, on which the appliance type and the serial number (on the box and on both the back and underside of the appliance) are to be noted! Without presenting the warranty certificate, only the legal warranty applies!

We would like to expressly point out that the statutory warranty rights are unaffected by this warranty and continue unabated.

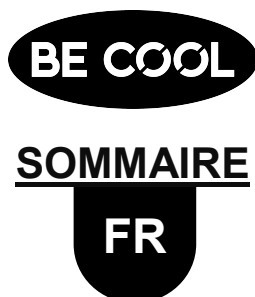
A liability for damage on the part of Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents only exists in the event of gross negligence or intent. In any event, liability for lost profits, expected but not occurred savings, consequential damage and damage arising from claims of third parties is excluded. Damage to or for recorded data are always excluded from the liability for damage.

Congratulations on making your choice. We wish you a lot of pleasure with the BE COOL appliance!

ADDRESS
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Vienna (Austria),
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Type designation:.....
Serial number:.....

In the event of a warranty claim, this warranty certificate must be handed over with the appliance to the authorised service workshop or the dealer which you purchased the appliance from!



Informations importantes sur la sécurité, le lieu et le branchement électrique	25 – 27
Recyclage, élimination, déclaration de conformité	27
Contenu de la livraison	28
Description de l'appareil	28
Mise en service	29
Régler les fonctions	30 – 31
Conseils pour une utilisation correcte	31
Maintenance et nettoyage	32
Activités en début/fin de saison	33
Dépannage	34
Informations techniques	34
Garantie	35

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'ENTREtenir L'APPAREIL. PROTÉGEZ-VOUS AINSI QUE LES PERSONNES TIERCES EN VOUS CONFORMANT AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET/OU L'ANNULATION DE LA GARANTIE !

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ, LE LIEU ET LE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE.



Utilisez cet appareil exclusivement conformément aux directives contenues dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation qui n'est pas recommandée par le fabricant risque de provoquer des incendies, des électrocutions ou des dommages corporels.

1. Cet appareil est **conçu exclusivement pour refroidir et réchauffer des pièces d'habitation à des fins domestiques** et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
2. L'appareil **ne convient pas pour un fonctionnement continu et précis** et ne doit pas non plus être utilisé pour refroidir des systèmes électriques (p. ex. : dans des salles de serveurs).
3. Retirez l'emballage et assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le service après-vente ou votre revendeur.
4. Si l'appareil est défectueux, éteignez-le et contactez votre revendeur ou le service clientèle.

5. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou par un point de service après-vente agréé afin de prévenir tout risque éventuel.
6. Si des réparations sont éventuellement requises, adressez-vous toujours et exclusivement aux points de service après-vente agréés par le fabricant. Vous trouverez les points de service après-vente en ligne à l'adresse www.becool.at.
-
7. Avant de brancher l'appareil au réseau, **assurez-vous que le type de courant et la tension réseau coïncident avec les indications de la plaque signalétique.**
8. La prise électrique à laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ni lâche ; elle doit convenir pour la charge de courant requise et être, avant tout, correctement mise à la terre. En cas de doute, faites contrôler votre installation électrique par un électricien qualifié.
9. **Évitez d'utiliser une rallonge électrique** car celle-ci pourrait surchauffer et provoquer un incendie.
10. Il est interdit d'adapter de quelque manière que ce soit ou de modifier les caractéristiques de cet appareil ; utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant (tout manquement à cela entraîne l'annulation de la garantie).
-
11. **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
12. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage – **IL Y A RISQUE DE SUFFOCATION EN CAS D'INGESTION DE PETITES PIÈCES !**
13. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes à capacités physiques, psychiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances sont autorisés à utiliser cet appareil uniquement lorsqu'ils sont sous surveillance adéquate et qu'ils ont reçu des instructions précises sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité que les dangers qui y sont liés leur ont été expliqués.
14. **Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. Éteignez toujours l'appareil** avant de quitter la pièce.
-
15. Ne tordez et ne pliez pas le câble d'alimentation.
16. N'utilisez pas l'appareil **avec les mains mouillées.**
17. N'utilisez pas l'appareil **à l'extérieur.**
18. **Ne couvrez jamais l'appareil.**
19. N'utilisez jamais l'appareil **dans des locaux où il y a du gaz, de l'huile ou du soufre.**
20. N'utilisez pas l'appareil **à proximité de l'eau ou là où règne une humidité importante** (p. ex. : dans des caves humides, à côté de piscines, de baignoires ou de douches). Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans l'appareil.
21. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (p. ex. : à côté d'installations de chauffage) et évitez toute exposition aux rayons directs du soleil.
22. Respectez une **distance minimum de 50 cm avec les substances inflammables** (p. ex. : alcool) ou les récipients sous pression (p. ex. : pulvérisateurs).
23. Ne placez **pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil.**
24. Placez l'appareil **sur une surface stable et plane.**
25. **N'introduisez jamais** les doigts, des crayons ou d'autres objets dans l'appareil et veillez à ce que **les orifices d'entrée et de sortie ne soient jamais obstrués.**
-
26. **Remplacez régulièrement l'eau.**
27. Remplissez toujours le réservoir d'eau au-dessus du minimum mais jamais au-dessus du maximum.
28. **Assurez-vous toujours que les freins d'arrêt sont débloqués avant de déplacer l'appareil.**
29. Ne déplacez pas rapidement l'appareil s'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau afin d'éviter tout débordement ou éclaboussement.
30. N'utilisez pas longtemps l'appareil en mode « REFROIDISSEMENT » et « CHAUFFAGE » dans un endroit clos sans ventilation afin d'éviter toute humidité importante.
-
33. Débranchez la fiche réseau et videz le réservoir d'eau lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
34. Éteignez **toujours** l'appareil **avant de débrancher la fiche réseau.**

35. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil du secteur électrique. Saisissez toujours la fiche réseau pour débrancher le câble d'alimentation.
36. Ne saisissez pas la **fiche réseau avec les mains mouillées** afin d'éviter tout risque d'électrocution.
Quand vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le verticalement dans un endroit sûr, sec et inaccessible aux enfants ; ne le couvrez pas avec des emballages en plastique.
37. Conservez l'appareil en bon état, en l'entretenant et en le nettoyant. Si vous avez des questions relatives à l'entretien, n'hésitez pas à contacter le service clientèle/après-vente agréé par le fabricant.

RECYCLAGE



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Nous recommandons donc de les éliminer en respectant les règles du tri sélectif.

ÉLIMINATION



Le symbole de la poubelle barrée indique qu'il faut l'éliminer séparément avec les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances nocives et polluantes. Ne les éliminez donc pas avec les déchets non recyclables, mais portez-les à un centre de collecte reconnu pour déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement.

Pour plus d'informations, veuillez consulter votre revendeur ou les autorités locales.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Nous certifions, par la présente, que cet article satisfait aux exigences, dispositions et directives fondamentales de l'Union européenne.

Vous pouvez consulter, à tout moment, la déclaration de conformité détaillée à l'adresse suivante :

www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

www.becool.at

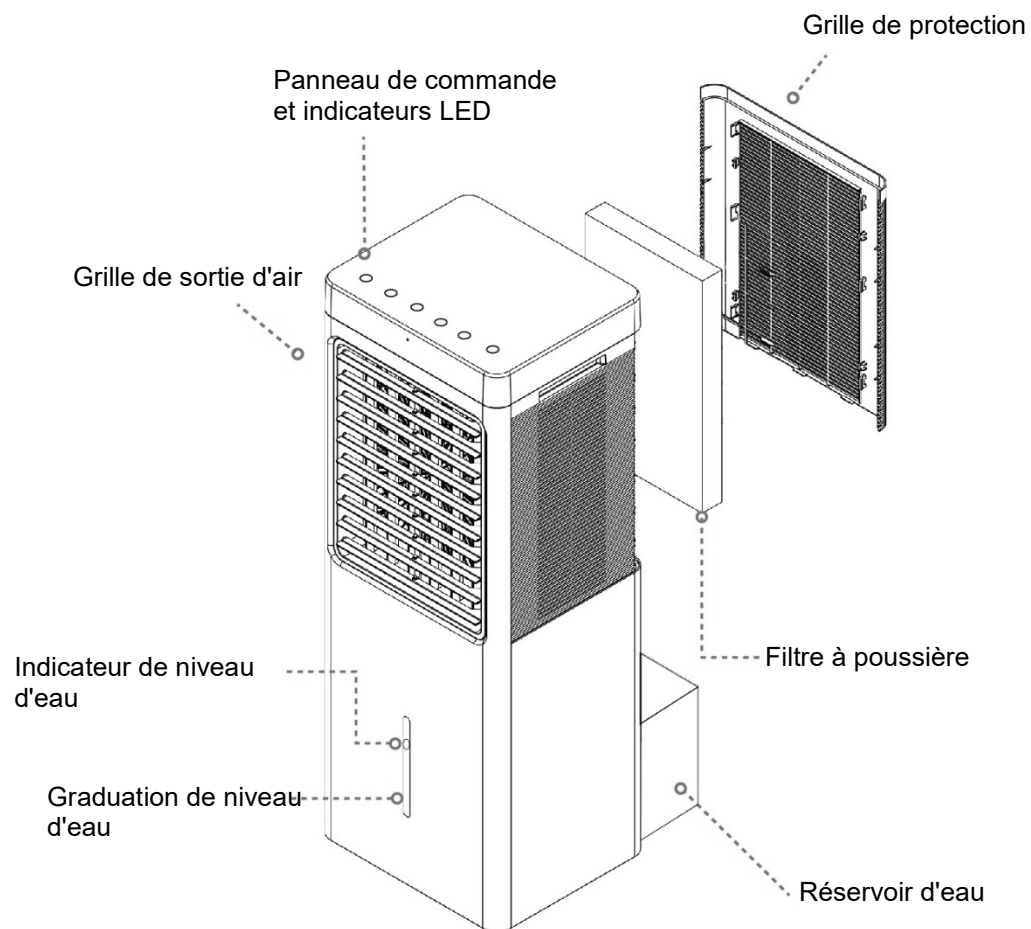
CONTENU DE LA LIVRAISON

Le refroidisseur à air BE COOL est fourni avec les éléments suivants :

- 1x refroidisseur à air
- 1x mode d'emploi
- 4x roulettes de transport
- 1x télécommande

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Désignation de chacun des éléments



MISE EN SERVICE

AVANT LA MISE EN SERVICE INITIALE

Déballer l'appareil

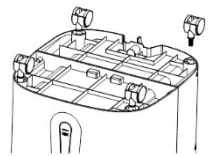
1. Ouvrez le carton et retirez l'appareil.
2. Retirez l'emballage complet de l'appareil.
3. Déroulez complètement le câble d'alimentation tout en veillant à ne pas le détériorer.

Roulettes de transport

L'appareil est doté de roulettes en facilitant le transport.

En outre, deux de ces roulettes sont équipées d'un frein d'arrêt, garantissant ainsi une bonne stabilité.

1. Après avoir soigneusement déballé l'appareil, introduisez les roulettes de transport dans les encoches prévues à cet effet sur la partie inférieure de l'appareil.



INSTALLATION

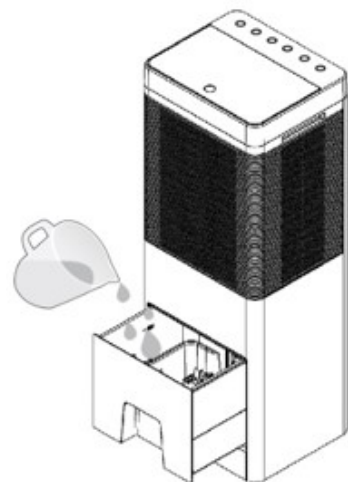
Veuillez tenir compte des points suivants lors de l'installation.

1. Placez l'appareil sur une surface plane et solide et bloquez les freins d'arrêt pour garantir une bonne stabilité de l'appareil.
2. La distance minimum avec les murs ou les autres objets doit être de 50 cm.
3. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que l'entrée d'air et la sortie d'air sont, toutes les deux, libres de tout obstacle et dégagées.
4. Branchez l'appareil à une prise électrique à la terre.

REEMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

Veuillez tenir compte des points suivants lors remplissage du réservoir d'eau :

1. Retirez le réservoir d'eau.
2. Remplissez le réservoir avec de l'eau propre, tout en surveillant le niveau sur la face avant du réservoir, jusqu'à ce que l'indicateur de niveau orange atteigne le bord supérieur de la graduation de niveau d'eau.
3. Assurez-vous que l'extérieur du réservoir d'eau n'est pas humide ou mouillé ; le cas échéant, essuyez-le.
4. Faites ensuite coulisser avec précaution le réservoir dans le refroidisseur à air et remettez le verrou de sécurité en place.



AVIS

Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-delà de la valeur limite de la graduation du niveau d'eau ; sinon, l'eau pourrait pénétrer à l'intérieur de l'appareil et endommager ainsi les composants électroniques.

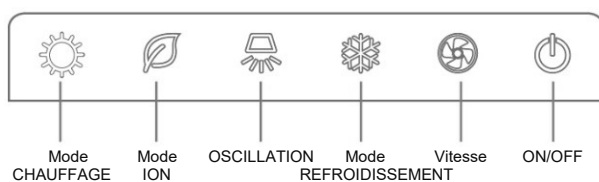
RÉGLER LES FONCTIONS

PANNEAU DE COMMANDE ET TÉLÉCOMMANDE

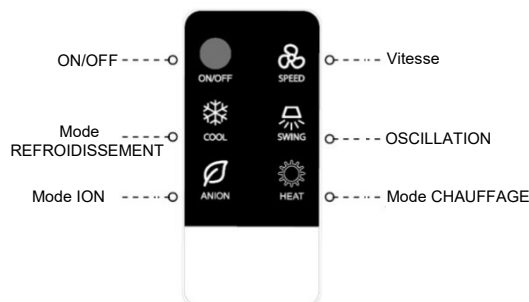
Vous pouvez régler les fonctions du refroidisseur à air aussi bien à l'aide de la télécommande que directement avec le panneau de commande de l'appareil.

Si vous utilisez la télécommande, orientez-la directement vers l'appareil pour garantir un bon fonctionnement.

PANNEAU DE COMMANDE



TÉLÉCOMMANDE



METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ

- Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil en marche et l'éteindre.
- L'indicateur correspondant s'allume dès que l'appareil est en marche.



RÉGLER LA VITESSE

- Utilisez la touche VITESSE pour régler la vitesse du ventilateur.
- L'indicateur LED correspondant s'allume :

Appuyer 1x → Niveau 1 → Vitesse basse

Appuyer 2x → Niveau 2 → Vitesse moyenne

Appuyer 3x → Niveau 3 → Vitesse élevée



MODE OSCILLATION

- Utilisez la touche OSCILLATION pour activer et désactiver l'oscillation de l'appareil → l'indicateur LED s'allume.
- Appuyez de nouveau sur la touche OSCILLATION pour désactiver cette fonction.

AVIS

Cette fonction permet de distribuer l'air sortant à gauche et à droite. Vous obtenez ainsi une distribution horizontale de l'air dans la pièce.



MODE ION

- Le refroidisseur à air est doté d'un ioniseur. Appuyez sur la touche ANION pour l'activer ou le désactiver → l'indicateur LED s'allume.

AVIS

Les atomes et molécules ainsi formés favorisent le processus de dégradation chimique et servent à neutraliser les odeurs et à désinfecter l'air.



MODE REFROIDISSEMENT

- Utilisez la touche REFROIDISSEMENT pour activer ou désactiver la fonction → l'indicateur LED correspondant s'allume.
- Assurez-vous que le niveau d'eau est au-dessus du repère MIN.
- Dès que vous actionnez la touche, l'appareil commence à pomper de l'eau contre le filtre à eau pour générer ainsi de l'air froid et humide qui est ensuite ventilé hors de l'appareil.

AVIS

Si vous activez l'air frais quand le refroidisseur à air est réglé sur le niveau maximum de ventilation, l'appareil passe automatiquement, pendant env. 30 secondes, au niveau de vitesse minimum avant de retourner automatiquement au niveau de vitesse maximum.



MODE CHAUFFAGE

- Appuyez sur la touche CHAUFFAGE pour activer ou désactiver la fonction → l'indicateur LED correspondant s'allume.
- Quand le mode CHAUFFAGE est activé, le niveau de ventilation passe automatiquement au niveau minimum 1.
- Dès que la fonction CHAUFFAGE est désactivée, le ventilateur reste encore en marche pendant env. une minute pour permettre le dégagement de chaleur.

AVIS

Si l'air vous semble trop sec en mode CHAUFFAGE, vous pouvez augmenter l'humidité dans la pièce à l'aide de la touche REFROIDISSEMENT.

CONSEILS POUR UNE UTILISATION CORRECTE

Vous trouverez ici quelques informations permettant d'optimiser les performances du refroidisseur à air :

Protégez la pièce contre les rayons directs du soleil avec des rideaux, des persiennes ou des volets roulants quand l'appareil fonctionne avec le mode REFROIDISSEMENT. Vous économiserez de l'énergie.



Ne placez pas d'objets sur l'appareil, ne couvrez pas la sortie d'air.

Veillez à ce que la grille soit libre.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de sources de chaleur dans la pièce avec l'appareil en mode REFROIDISSEMENT

N'utilisez jamais l'appareil dans des locaux très humides (p. ex. : buanderies).

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

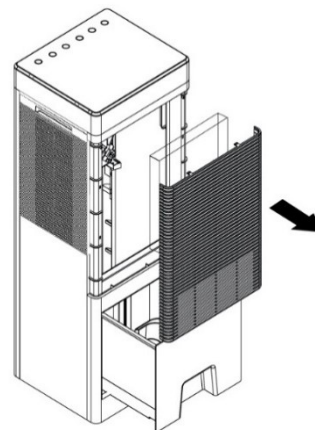
Assurez-vous que l'appareil repose sur un sol plan et que les freins d'arrêt sont bloqués.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

NETTOYER LE FILTRE À POUSSIÈRE

Nettoyez le filtre à poussière à la fin de chaque semaine d'utilisation pour garantir un fonctionnement efficace de l'appareil.

1. Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil, attendez quelques minutes et débranchez ensuite la fiche réseau pour séparer l'appareil du réseau électrique.
2. Retirez la grille de protection arrière puis le filtre à poussière de l'appareil.
3. Utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière accumulée dans le filtre.
4. Si le filtre est très sale, plongez-le dans de l'eau chaude et rincez-le plusieurs fois, tout en veillant à ce que la température de l'eau ne dépasse pas 40 °C.
5. Après le lavage, faites sécher complètement le filtre à poussière avant de le remettre dans l'appareil.
6. Remettez la grille de protection en place.



AVIS

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre.

NETTOYER LE BOÎTIER

Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil, attendez quelques minutes et débranchez ensuite la fiche réseau pour séparer l'appareil du réseau électrique.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide ; essuyez-le ensuite avec un chiffon sec.

- N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou de solvants pour nettoyer l'appareil – ceci pourrait être dangereux.
- Ne pulvérisez pas d'insecticides ou de produits similaires sur le refroidisseur à air.

NETTOYER LE RÉSERVOIR D'EAU

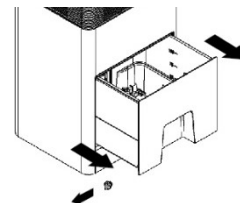
Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau toutes les 2 à 3 semaines d'utilisation.

1. Retirez complètement le réservoir d'eau.
2. Nettoyez aussi bien l'intérieur que l'extérieur du réservoir avec un chiffon doux préalablement plongé dans de l'eau savonneuse.
3. Rincez ensuite le réservoir avec de l'eau chaude et claire.
4. Faites sécher complètement le réservoir et remettez la pompe à eau en place dans le support en plastique avant de remplir de nouveau le réservoir d'eau.

ACTIVITÉS EN DÉBUT/FIN DE SAISON

ACTIVITÉS EN FIN DE SAISON

- Éteignez l'appareil et retirez la fiche réseau.
- Videz et nettoyez avec précaution le réservoir d'eau.
- Retirez de la manière suivante toute l'eau se trouvant dans l'appareil :
 - Retirez le réservoir d'eau.
 - Placez un récipient sous la sortie d'eau sous le refroidisseur à air.
 - Retirez ensuite la soupape de purge et faites écouler l'eau. Vous pouvez incliner légèrement l'appareil pour être sûr que toute l'eau s'écoule.
 - Remettez enfin la soupape et le réservoir d'eau en place.
- Nettoyez le filtre et remettez-le en place après le séchage (voir section « Nettoyer le filtre à poussière »).
- Emballez l'appareil et conservez-le dans un endroit frais et sec.



CONTRÔLES EN DÉBUT DE SAISON

- Assurez-vous que le câble d'alimentation est en bon état et que la mise à la terre est correcte.
- Conformez-vous strictement aux consignes d'installation et de sécurité.



DÉPANNAGE

Avant de contacter notre service clientèle/service après-vente, veuillez vérifier s'il est possible de remédier au problème à l'aide des indications ci-dessous.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Le refroidisseur à air ne se met pas en marche.	Panne de courant	Attendez que l'alimentation électrique soit rétablie.
	Les piles de la télécommande sont déchargées.	Remplacez les piles ou utilisez le panneau de commande à la place.
	L'appareil n'est pas raccordé à l'alimentation électrique.	Raccordez l'appareil à l'alimentation électrique et attendez 30 minutes !
Le refroidisseur à air fonctionne seulement brièvement.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
	Quelque chose obstrue la sortie d'air.	Contrôlez l'appareil et éliminez tous les obstacles pouvant bloquer le flux d'air.
Une odeur désagréable remplit la pièce durant le fonctionnement.	Filtre à air ou réservoir d'eau encrassé.	Nettoyez le filtre à air et/ou le réservoir d'eau conformément à la description.
L'appareil fait beaucoup de bruit.	Le sol sur lequel repose le refroidisseur à air n'est pas plan.	Placez le refroidisseur à air à un autre endroit.

Informations techniques			
Tension nominale	220 V~240 V		
Fréquence	50 Hz		
Puissance d'entrée nominale	1100W		
Capacité du réservoir d'eau	9.3L		
Désignation	Symbole	Valeur	Unité
Débit volumique maximum	F	6.5	m ³ /min
Puissance absorbée du ventilateur	P	760	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA	60	dB(A)
Vitesse maximum de l'air	C	900	m/s
Consommation en mode Veille	PSB	> 0.5	W
Les Dimensions			
Les Dimensions	28x25x74		
Le poids	5.9kg		
Coordonnées pour complément d'informations et service clientèle :	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tél. : +43 (1) 97 0 21 – 0 Service clientèle : +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at N° de registre du commerce : 236974 t / tribunal responsable du registre du commerce : Vienne		



GARANTIE

En choisissant ce produit de qualité BE COOL, vous avez opté en faveur de l'innovation, la durabilité et la fiabilité.

Pour cet appareil BE COOL, nous accordons une période de garantie de 2 ans valide en Autriche à compter de la date d'achat !

Par la présente, nous vous garantissons une réparation gratuite (pièces de rechange et temps de travail) ou le remplacement du produit (à la discrétion de la société Schuss) s'il s'avérait, contre toute attente, que votre appareil requière une intervention technique durant cette période. Si, pour des raisons économiques, ni la réparation ni le remplacement n'est possible, nous nous réservons le droit de fournir un crédit de valeur temps. Dans le cas d'appareils de climatisation, adressez-vous d'abord au service clientèle (voir l'autocollant sur l'appareil ou la couverture du mode d'emploi) ; dans le cas de ventilateurs, adressez-vous à votre revendeur spécialisé ou directement à nous. Nous attirons l'attention sur le fait que toute réparation qui n'est pas effectuée dans un atelier contractuel agréé en Autriche annule immédiatement la validité de la présente garantie.

Ne sont pas couverts par cette garantie :

- Les dommages résultant d'une utilisation non conforme.
- La réparation ou le remplacement de pièces en raison de l'usure normale.
- Les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi.
- Les appareils utilisés, même partiellement, à des fins professionnelles.
- Les appareils endommagés mécaniquement en raison d'influences extérieures (chute, choc, rupture, utilisation incorrecte, etc.) ou présentant des signes d'usure de type esthétique.
- Les appareils manipulés de manière incorrecte.
- Les appareils qui n'ont pas été ouverts par notre atelier de réparation agréé.
- Les attentes non satisfaites du consommateur.
- Les dommages résultant de cas de force majeure ou causés par l'eau, la foudre, la surtension.
- Les appareils sur lesquels la désignation de type et/ou le numéro de série de l'appareil a été modifié(e), effacé(e), rendu(e) illisible ou retiré(e).
- Les prestations de service effectuées en dehors nos ateliers contractuels, les frais de transport vers un atelier contractuel ou notre maison et les retours ainsi que les risques qui y sont liés.

Nous attirons expressément l'attention sur le fait que, en cas d'erreur de manipulation ou d'absence de défaut durant la période de garantie, il sera facturé un montant forfaitaire de 60,00 € (sur la base de l'indice des prix à la consommation 2010, juin 2015).

La période de garantie absolue de 2 ans à compter de la date d'achat ne se prolonge pas en cas de prestation de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil).

La garantie de 2 ans est valide uniquement sur présentation du bon d'achat (devant comporter le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil) et du certificat de garantie correspondant, sur lequel il faut inscrire le type d'appareil ainsi que le numéro de série (indiqués sur le carton et sur la face arrière ou la partie inférieure de l'appareil) ! Sans présentation du certificat de garantie, seule la garantie légale s'applique !

Nous attirons expressément l'attention sur le fait que cette garantie n'affecte aucunement les droits légaux de garantie et que ceux-ci persistent sans préjudice.

Il existe une responsabilité en dommages-intérêts de la part de la société Schuss Home Electronic GmbH et de ses agents d'exécution uniquement en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle. La responsabilité pour le manque à gagner, les économies attendues mais non réalisées, les dommages consécutifs et les dommages résultant de prétentions de tiers est exclue dans tous les cas. Les dommages causés aux données enregistrées ou en raison de données enregistrées sont toujours exclus de la responsabilité en dommages-intérêts.

Nous vous félicitons de votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil BE COOL !

ADRESSE
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tél. : +43 (0)1/ 970 21

Désignation de type :
Numéro de série :

En cas de garantie, prière de remettre le présent certificat de garantie avec l'appareil à l'atelier de réparation agréé ou au revendeur chez lequel vous avez acheté l'appareil !

Información importante sobre la seguridad, la ubicación y la conexión eléctrica	36 – 38
Reciclaje, eliminación, declaración de conformidad	38
Contenido	39
Descripción del aparato	39
Puesta en marcha	40
Ajustar funciones	41 – 42
Consejos para un uso correcto	42
Mantenimiento y limpieza	43
Tareas a principio y al final de temporada	44
Solución de problemas	45
Información técnica	45
Garantía	46

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE INICIAR LA INSTALACIÓN Y ANTES DEL FUNCIONAMIENTO O EL MANTENIMIENTO. PROTÉJASE Y PROTEJA A LOS DEMÁS SIGUIENDO LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD. ¡EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES, DAÑOS MATERIALES O PÉRDIDA DE LA GARANTÍA!

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD, LA UBICACIÓN Y LA CONEXIÓN ELÉCTRICA.



Utilice este dispositivo exclusivamente de acuerdo con las directrices del manual de instrucciones. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

1. Este dispositivo está **destinado exclusivamente a la refrigeración y calefacción de espacios habitables en viviendas** y no puede ser utilizado para ningún otro propósito.
2. El dispositivo **no es apto para el funcionamiento continuo y de precisión**, y tampoco debe utilizarse para refrigerar sistemas eléctricos (por ejemplo, en salas de servidores).
3. Retire el embalaje y asegúrese de que el dispositivo no esté dañado. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con el servicio técnico o con su distribuidor.
4. Si el dispositivo presenta algún defecto, apáguelo y póngase en contacto con su distribuidor o con la línea directa de atención al cliente.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por un centro de servicio autorizado para evitar todos los riesgos posibles.

6. Para cualquier reparación, diríjase siempre y exclusivamente a un centro de servicio autorizado por el fabricante. Puede encontrar los centros de atención al cliente en línea en www.becool.at.
7. Antes de conectar a la red eléctrica, debe **comprobar si el tipo de corriente y de tensión de red corresponden a las especificaciones de la placa de características del dispositivo.**
8. La toma de corriente a la que se conecta el dispositivo no debe estar defectuosa ni suelta y debe ser adecuada para el consumo de corriente requerido y, sobre todo, estar conectada a tierra con seguridad. En caso de duda, haga revisar su instalación eléctrica por un electricista cualificado.
9. **Evite usar un cable de extensión** porque podría sobrecalentarse y provocar un incendio.
10. Está prohibido adaptar o modificar las características de este dispositivo de cualquier manera y utilizar únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante (el incumplimiento conlleva la pérdida de la garantía).
11. **No deje que los niños jueguen con el equipo.**
12. No deje que los niños jueguen con el envase. **¡SI SE INGIEREN PIEZAS PEQUEÑAS, EXISTE PELIGRO DE ASFIXIA!**
13. Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas, mentales, sensoriales o deficientes o con falta de experiencia y conocimientos solo podrán utilizar este dispositivo si se utiliza bajo la supervisión adecuada, se han dado instrucciones detalladas sobre cómo utilizarlo de forma segura, y se han descrito los peligros existentes.
14. **No opere el dispositivo sin supervisión.** Si sale de la habitación, **apague siempre el dispositivo.**
15. No tuerza ni doble el cable de alimentación.
16. No use el dispositivo **con las manos mojadas.**
17. No use el dispositivo **al aire libre.**
18. **Nunca cubra el dispositivo.**
19. Nunca opere el dispositivo **en salas en las que haya gas, aceite o azufre.**
20. No use el dispositivo **en las proximidades de agua o humedad fuerte**, p. ej., en sótanos húmedos, junto a piscinas, bañeras o duchas. Asegúrese de que no penetre agua en el dispositivo.
21. No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor (por ejemplo, junto a sistemas de calefacción) y evite la luz solar directa.
22. **Asegure una distancia mínima de al menos 50 cm con respecto a materiales inflamables** (por ejemplo, alcohol) o contenedores presurizados (por ejemplo, contenedores de pulverización).
23. **No coloque objetos pesados o calientes sobre el dispositivo.**
24. Ajuste el dispositivo **sobre una superficie estable y nivelada.**
25. **No inserte nunca** los dedos, bolígrafos u otros objetos en el dispositivo y asegúrese de que **la entrada y la salida de aire nunca estén bloqueadas.**
26. **Cambie el agua regularmente.**
27. Llene siempre el depósito de agua por encima del mínimo y nunca por encima del máximo.
28. Si desea **mover el dispositivo, siempre asegúrese de que los frenos de estacionamiento estén liberados.**
29. No mueva el dispositivo rápidamente si hay agua en el depósito de agua para evitar fugas o salpicaduras.
30. No utilice el dispositivo en modo «REFRIGERACIÓN» y «CALEFACCIÓN» durante largos períodos de tiempo en un área cerrada sin ventilación para evitar una humedad alta.
33. Desconecte el enchufe y vacíe el depósito de agua cuando el dispositivo no esté en uso.
34. **Apague el dispositivo siempre antes de desconectar el enchufe de red.**
35. No tire del cable de alimentación para desconectar el dispositivo de la red eléctrica. Siempre tire del enchufe para desenchufar el cable de alimentación.



36. **No toque el enchufe con las manos mojadas** para evitar descargas eléctricas. Guarde el dispositivo verticalmente en un lugar seguro, seco e inaccesible para los niños cuando no lo utilice y no lo cubra con un embalaje de plástico.
37. Mantenga el dispositivo en buenas condiciones manteniéndolo y limpiándolo. Si tiene alguna pregunta sobre el mantenimiento, puede ponerse en contacto con la línea directa de atención al cliente/centro de servicio autorizado por el fabricante.



RECICLAJE

Los materiales de embalaje son reciclables. Por lo tanto, se recomienda eliminarlos en los residuos clasificados.



ELIMINACIÓN

El símbolo «papelera tachada» exige la eliminación por separado de los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los dispositivos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas y dañinas para el medioambiente. Por lo tanto, no los elimine en un vertedero de residuos sin clasificar, sino en un punto de recogida de residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos. De esta manera, usted contribuye a la protección de los recursos y del medioambiente.

Para más información, póngase en contacto con su distribuidor o con las autoridades locales.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente confirmamos que este artículo cumple con los requisitos básicos, reglamentos y directivas de la UE.

La declaración detallada de conformidad puede consultarse en cualquier momento en el siguiente enlace:

www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

Salvo errores y modificaciones técnicas.

www.becool.at

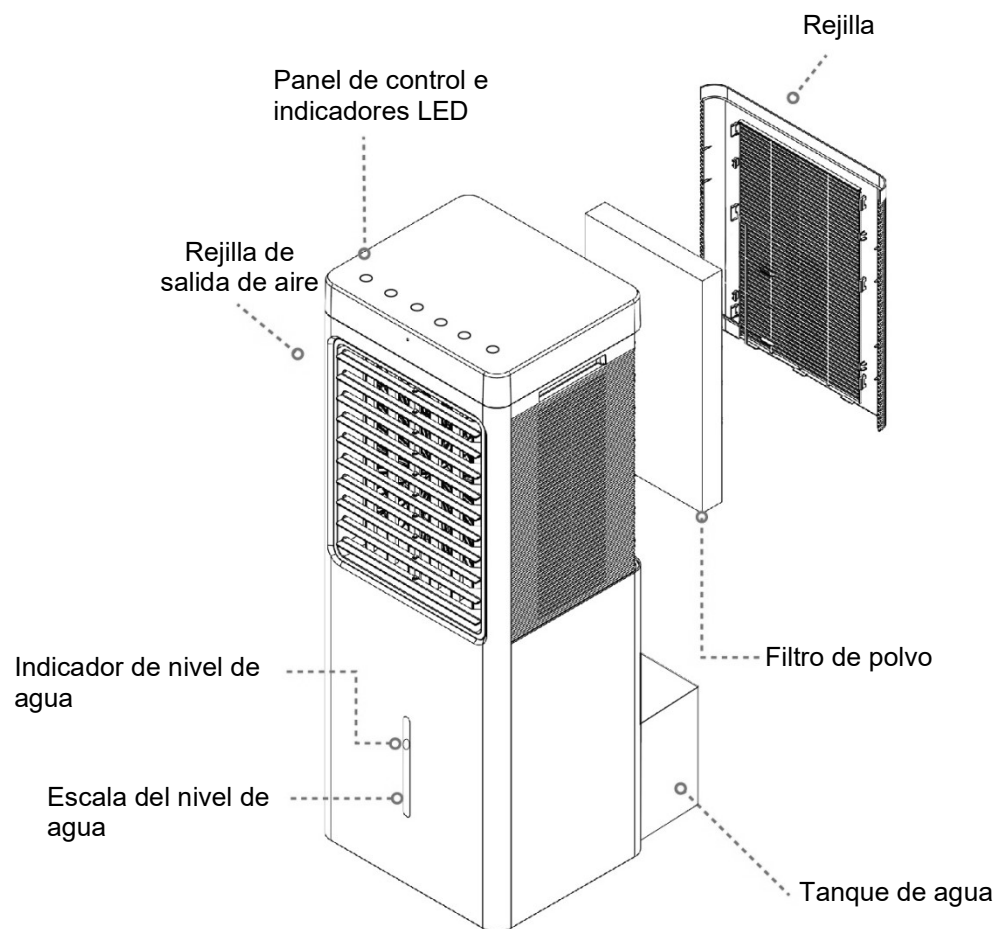
ALCANCE DE ENTREGA

El alcance de la entrega del refrigerador BE COOL incluye:

- 1x refrigerador de aire
- 1x manual de instrucciones
- 4x rueda de transporte
- 1x control remoto

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Denominación de las partes individuales



PUESTA EN MARCHA

ANTES DE LA PRIMERA PUESTA EN MARCHA

Desembalaje del dispositivo

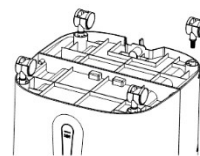
1. Abra la caja y retire el dispositivo.
2. Retire completamente el embalaje del dispositivo.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación, teniendo cuidado de no dañarlo.

Ruedas de transporte

El dispositivo está equipado con ruedas de transporte para facilitar el transporte.

Además, dos de ellas están equipadas con un freno de estacionamiento para garantizar una estabilidad firme.

1. Después de desembalar cuidadosamente el dispositivo, inserte las ruedas de transporte en las muescas provistas en la parte inferior del dispositivo.



INSTALACIÓN

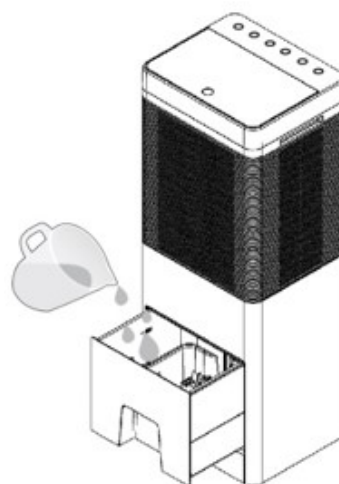
Tenga en cuenta los siguientes puntos durante la instalación.

1. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y firme y ajuste los frenos de estacionamiento para asegurarse de que el dispositivo esté estable.
2. La distancia a las paredes u otros objetos debe ser de al menos 50 cm.
3. Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que tanto la entrada como la salida de aire estén libres de obstrucciones y no estén bloqueadas.
4. Conecte el dispositivo a una toma de corriente conectada a tierra.

LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA

Por favor, tenga en cuenta lo siguiente cuando llene el depósito de agua:

1. Extraiga el depósito de agua.
2. Llénelo con agua limpia, prestando atención al nivel de llenado en la parte delantera del depósito hasta que el indicador naranja del nivel de agua alcance el margen superior de la escala del nivel de agua.
3. Asegúrese de que el depósito de agua no esté húmedo o mojado desde el exterior y límpielo si es necesario.
4. A continuación, empuje con cuidado el depósito de nuevo al interior del refrigerador de aire y vuelva a girar el pestillo de seguridad.



NOTA

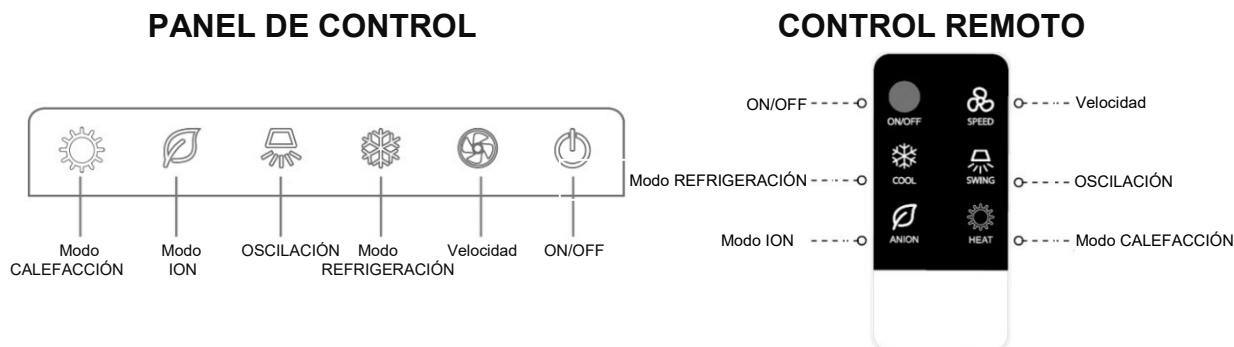
Nunca llene el depósito de agua por encima del valor límite de la escala del nivel de agua, ya que de lo contrario el agua puede penetrar en el interior del dispositivo y dañar las piezas electrónicas.

AJUSTAR FUNCIONES

PANEL DE CONTROL Y CONTROL REMOTO

Las funciones de Aircooler pueden ajustarse tanto a través del control remoto como directamente en el panel de control del dispositivo.

Si se emplea el control remoto, este deberá dirigirse directamente hacia el dispositivo a fin de garantizar un funcionamiento correcto.



ENCENDER EL DISPOSITIVO

- Pulse el botón ON/OFF para encender y apagar el dispositivo.
- Al encender el dispositivo se ilumina el indicador correspondiente.



AJUSTAR LA VELOCIDAD

- Utilice el botón VELOCIDAD para ajustar la velocidad del ventilador.
- El indicador LED correspondiente se ilumina:

Pulsar 1 vez → Nivel 1 → Velocidad baja

Pulsar 2 veces → Nivel 2 → Velocidad media

Pulsar 3 veces → Nivel 3 → Velocidad alta



MODO DE OSCILACIÓN

- Utilice el botón OSCILACIÓN para activar y desactivar la oscilación del dispositivo → el indicador LED se ilumina.
- Pulse de nuevo el botón OSCILACIÓN para desactivar la función.

NOTA

Esta función distribuye el aire soplado a izquierda y derecha. Esto le permite lograr una distribución horizontal del aire en la habitación.



MODO ION

- El Aircooler está equipado con un ionizador. Para activarlo o desactivarlo, presione el botón ANIÓN → el indicador LED se ilumina.

NOTA

Los átomos y moléculas resultantes fomentan el proceso de degradación química y pueden emplearse para eliminar olores y desinfectar el aire.



MODO REFRIGERACIÓN

- Utilice el botón REFRIGERACIÓN para iniciar o finalizar la función → el indicador LED correspondiente se ilumina.
- Asegúrese de que el indicador de nivel de agua esté por encima del valor MIN.
- Cuando se pulsa el botón, el dispositivo comienza a bombear agua hacia el filtro de agua para producir aire frío y húmedo que luego se expulsa del dispositivo.

NOTA

Si Aircooler se encuentra en el nivel máximo del ventilador y activa la opción de aire frío, el dispositivo pasará automáticamente a la velocidad mínima durante 30 segundos antes de cambiar de nuevo a la máxima.



MODO CALEFACCIÓN

- Pulse el botón CALEFACCIÓN para activar o desactivar la función → el indicador LED correspondiente se ilumina.
- Durante el modo de calefacción, el nivel del ventilador se ajusta automáticamente al mínimo nivel 1.
- Al desconectar la función de calefacción, el ventilador permanece en funcionamiento aproximadamente un minuto a fin de disipar el calor.

NOTA

Si el aire en el modo CALEFACCIÓN le resulta demasiado seco, puede aumentar la humedad de la estancia pulsando el botón REFRIGERACIÓN.

CONSEJOS PARA LA APLICACIÓN CORRECTA

Estas son algunas sugerencias para ayudarle a obtener el mejor rendimiento de su refrigerador de aire:

En el modo de refrigeración, proteja la estancia de la luz directa del sol con cortinas o persianas. Así ahorrará energía.



No coloque ningún objeto sobre el dispositivo y no cubra la salida de aire.

Mantenga la rejilla despejada.

Si se opera el modo de refrigeración, asegúrese de que no se utilicen fuentes de calor en la estancia.

No utilice nunca el dispositivo en lugares muy húmedos (p. ej., lavanderías).

No utilice el dispositivo al aire libre.

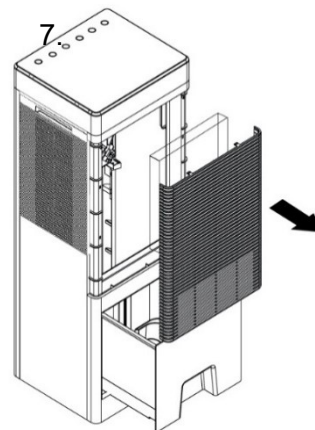
Asegúrese de que el dispositivo esté sobre un suelo nivelado y de que los frenos de estacionamiento estén puestos.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

LIMPIEZA DE FILTRO DE POLVO

Para garantizar el funcionamiento eficaz del dispositivo, el filtro de polvo debe limpiarse después de cada semana de funcionamiento.

1. Antes de limpiar, apague el dispositivo, espere unos minutos y, a continuación, desenchufe el dispositivo para desconectarlo de la toma de corriente.
2. Retire la rejilla posterior y, a continuación, el filtro de polvo de la parte inferior del dispositivo.
3. Utilice una aspiradora para eliminar el polvo acumulado en el filtro.
4. Si el filtro está muy sucio, sumérjalo en agua tibia y enjuáguelo varias veces; sin embargo, la temperatura del agua no debe superar los 40 °C.
5. Deje que el filtro de polvo se seque completamente después del lavado y vuelva a introducirlo en el dispositivo.
6. Vuelva a colocar la rejilla.



NOTA

No utilice nunca el dispositivo sin filtro.

LIMPIAR CARCASA

Antes de limpiar, apague el dispositivo, espere unos minutos y, a continuación, desenchufe el dispositivo para desconectarlo de la toma de corriente.

Limpie el dispositivo con un paño húmedo y luego límpielo con un paño seco.

- Nunca utilice gasolina, alcohol o disolventes para limpiar el dispositivo, ya que podrían ser peligrosos.
- No rocíe insecticidas o productos similares sobre el refrigerador de aire.

LIMPIAR TANQUE DE AGUA

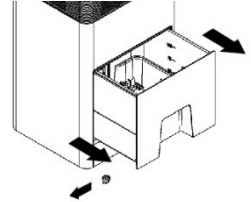
Se recomienda limpiar el depósito de agua cada 2-3 semanas durante el uso.

1. Extraiga completamente el depósito de agua.
2. Limpie el tanque por dentro y por fuera con un paño suave que haya sumergido previamente en agua jabonosa.
3. Luego enjuague el tanque con agua tibia y clara.
4. Deje que el tanque se seque completamente y vuelva a colocar la bomba de agua en el soporte de seguridad antes de volver a llenarlo.

ACTIVIDADES AL PRINCIPIO Y AL FINAL DE LA TEMPORADA

ACTIVIDADES AL FINAL DE LA TEMPORADA

- Desconecte el dispositivo y desenchúfelo de la red eléctrica.
- Vacíe y limpie el tanque de agua cuidadosamente.
- Elimine el agua que existe en el dispositivo tal y como se describe a continuación:
 - Extraiga el depósito de agua.
 - Coloque un recipiente colector de Aircooler.
 - A continuación, retire la válvula de descarga y permita que el agua fluya. También puede inclinar levemente el dispositivo a fin de garantizar todo el agua fluye.
 - Acto seguido, coloque la válvula y el tanque de agua.
- Limpie el filtro y vuelva a insertarlo después de secarlo (véase el capítulo «Limpieza del filtro de polvo»).
- Empaquete el dispositivo y guárdelo en un lugar fresco y seco.



CONTROLES AL INICIO DE LA TEMPORADA

- Compruebe que el cable de alimentación está bien y que la conexión a tierra funciona.
- Siga cuidadosamente las instrucciones de instalación y seguridad.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de ponerse en contacto con nuestra línea directa de atención al cliente/centro de servicio, compruebe si el error puede corregirse utilizando la siguiente información.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El refrigerador de aire no se enciende.	Corte de energía	Espere a que se restablezca la energía.
	Las pilas del control remoto están vacías.	Por favor, cambie las pilas o use en su lugar el panel de control.
	El dispositivo no está conectado a la red eléctrica.	Conectar el dispositivo a la red eléctrica/enchufarlo. ¡Espere 30 minutos!
El refrigerador de aire solo funciona durante un corto periodo de tiempo.	El tanque de agua está vacío.	Llene el tanque de agua.
	La salida de aire está bloqueada por algo.	Revise y elimine todos los obstáculos que bloquean las vías aéreas.
Durante el funcionamiento, se producen olores desagradables en la habitación.	El filtro de aire o el depósito de agua están sucios.	Limpie el filtro de aire o el tanque de agua como se describe.
El dispositivo es muy ruidoso.	El suelo sobre el que se apoya el refrigerador de aire no está nivelado.	Mueva el refrigerador de aire a una ubicación diferente.

Información técnica			
Tensión nominal		220 V ~ 240 V	
Frecuencia		50 Hz	
Potencia de entrada nominal		1100W	
Capacidad del tanque de agua		9.3L	
Denominación	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo volumétrico	F	6.5	m³/min
Consumo de energía del ventilador	P	760	W
Nivel de potencia sonora del ventilador	LWA	60	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	900	m/s
Consumo en modo de espera	PSB	> 0.5	W
Dimensiones			
Dimensiones		28x25x74	
Pesos		5.9kg	
Direcciones de contacto para más información y línea de servicio:		Schuss Home Electronic GmbH	
		Scheringgasse 3, A-1140 Viena Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Línea de servicio: +43 (1) 97 0 21 - 502 www.becool.at N.º registro empresa: 236974 t / Registro mercantil: Viena	



GARANTÍA

Con este producto de calidad de BE COOL usted se ha decidido por la innovación, la longevidad y la fiabilidad.

Para este dispositivo BE COOL concedemos un período de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra válida en Austria.

Si, en contra de lo esperado, fuera necesario realizar trabajos de mantenimiento en su dispositivo durante este período, le garantizamos una reparación gratuita (piezas de repuesto y tiempo de trabajo) o (a discreción de la empresa Schuss) la sustitución del producto. En caso de que no sea posible la reparación o el cambio por razones económicas, nos reservamos el derecho de emitir una nota de crédito de valor temporal.

En el caso de dispositivos de aire acondicionado, póngase siempre en contacto con la línea directa del cliente en primer lugar (véase el adhesivo en el dispositivo o en la primera página del manual de instrucciones) y en el caso de los ventiladores, con su distribuidor especializado o directamente con nosotros. Le recordamos que los trabajos de reparación que no sean realizados por un taller autorizado en Austria anularán inmediatamente la validez de esta garantía.

Los siguientes casos no están cubiertos por esta garantía:

- En caso de uso indebido no asumimos ningún daño consecuente
- Reparación o sustitución de piezas debido al desgaste normal
- Daños debidos al incumplimiento de las instrucciones de servicio
- Dispositivos que se utilizan comercialmente, incluso parcialmente
- Dispositivos dañados mecánicamente debido a influencias externas (caídas, impactos, roturas, uso inadecuado, etc.), así como desgaste de carácter estético.
- Dispositivos que han sido manipulados incorrectamente
- Dispositivos que no han sido abiertos por nuestro taller de servicio autorizado.
- Expectativas insatisfechas de los consumidores.
- Daños causados por fuerza mayor, agua, rayos, sobretensión.
- Dispositivos cuya designación de tipo o número de serie en el dispositivo ha sido cambiado, borrado, ilegible o eliminado.
- Servicios fuera de nuestros talleres de reparación autorizados, costes de transporte a un taller de reparación autorizado o hacia nosotros y la devolución, así como los riesgos asociados.

Cabe destacar que se cobrará una tarifa fija de € 60,- (base indexada IPC 2010, junio 2015) dentro del período de garantía en caso de errores de manejo o si no se ha detectado ningún error.

Al proporcionar un servicio de garantía (reparación o sustitución del dispositivo), el período de garantía absoluta de 2 años a partir de la fecha de compra no se extiende.

La garantía de 2 años solo es válida si se presenta el comprobante de compra (debe contener el nombre y la dirección del distribuidor, así como el nombre completo del dispositivo) y el certificado de garantía correspondiente, en el que se indique el tipo de dispositivo y el número de serie (visible en la caja y en la parte posterior o inferior del dispositivo). ¡Sin la presentación del certificado de garantía solo se aplicará la garantía legal!

Señalamos expresamente que los derechos de garantía legales no se ven afectados por esta garantía y que siguen existiendo de forma intacta.

Schuss Home Electronic GmbH y sus auxiliares solo serán responsables de los daños en caso de negligencia grave o dolo. La responsabilidad por pérdida de beneficios, ahorros esperados pero no conseguidos, daños consecuentes y daños por reclamaciones de terceros queda excluida en cualquier caso. Los daños a o para los datos registrados están siempre excluidos de la responsabilidad por daños.

Felicidades por su elección. ¡Le deseamos que disfrute de su dispositivo BE COOL!

DIRECCIÓN
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Viena, Scheringgasse 3
Teléfono: +43 (0)1/ 970 21

Denominación de tipo:.....
Número de serie:.....

En caso de reclamación de garantía, este certificado de garantía debe entregarse junto con el dispositivo en el taller de servicio autorizado o en el distribuidor en el que adquirió el dispositivo.

Informazioni importanti su sicurezza, luogo di installazione e collegamento elettrico	47 – 49
Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità	49
Contenuto della fornitura	50
Descrizione del dispositivo	50
Messa in funzione	51
Impostazione delle funzioni	52 – 53
Consigli per un uso corretto	53
Manutenzione e pulizia	54
Attività da svolgere all'inizio/alla fine della stagione	55
Risoluzione di problemi	56
Informazioni tecniche	56
Garanzia	57

PRIMA DI PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE, L'USO O LA MANUTENZIONE, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO. PROTEGGERE SÉ STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO LE AVVERTENZE DI SICUREZZA. L'INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI E DELLE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DEL DIRITTO DI GARANZIA!

INFORMAZIONI IMPORTANTI IN MERITO ALLA SICUREZZA, AL LUOGO DI INSTALLAZIONE E ALL'ALLACCIAMENTO ELETTRICO.



Utilizzare il dispositivo esclusivamente in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo non consigliato dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

1. Il dispositivo è **concepito esclusivamente per la refrigerazione e il riscaldamento di ambienti abitativi in abitazioni private**. L'uso in altri ambiti non è consentito.
2. Il dispositivo **non è indicato per l'uso permanente o di precisione** e non deve essere impiegato per raffreddare sistemi elettrici (per es. in locali in cui sono presenti server).
3. Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato. In caso di dubbi, non usare il dispositivo e contattare il centro servizi o il proprio rivenditore.
4. Se il dispositivo presenta un'anomalia, spegnerlo e contattare il proprio rivenditore o il numero verde dell'assistenza clienti.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro servizi autorizzato per evitare rischi di ogni tipo.

6. Per eventuali riparazioni, rivolgersi sempre ed esclusivamente ai centri di assistenza clienti autorizzati dal produttore. I centri di assistenza clienti possono essere consultati online all'indirizzo www.becool.at.
-
7. Prima dell'allacciamento alla rete elettrica, si deve **verificare se il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondono ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo.**
8. La presa di corrente a cui si collega il dispositivo non deve essere difettosa, deve essere ben fissata ed essere idonea alla corrente necessaria per il funzionamento e soprattutto provvista di efficace messa a terra. In caso di dubbi, far controllare l'installazione elettrica da un elettricista qualificato.
9. **Evitare l'uso di un cavo di prolunga**, poiché questo potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
10. È vietato apportare adeguamenti o modifiche di qualsiasi tipo alle caratteristiche del dispositivo. Utilizzare solo accessori e parti di ricambio consigliati dal produttore (l'inosservanza di tale obbligo porta alla perdita del diritto di garanzia).
-
11. **Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.**
12. Non consentire ai bambini di giocare con l'imballaggio – **IN CASO DI INGERIMENTO DI PICCOLE PARTI, SUSSISTE IL PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
13. I bambini al di sotto degli 8 anni di età e le persone con limitate facoltà fisiche, psichiche, sensoriali o mentali e insufficiente esperienza e conoscenza possono usare il dispositivo a condizione che siano adeguatamente sorvegliati e siano stati ben istruiti in merito all'uso sicuro del dispositivo nonché ai rischi derivanti.
14. **Non lasciare incustodito il dispositivo mentre è in funzione.** Se si lascia il locale in cui si trova il dispositivo, **spegnerlo sempre.**
-
15. Non torcere il cavo di rete e non piegarlo.
16. **Non usare** il dispositivo **con le mani bagnate.**
17. **Non usare** il dispositivo **all'aperto.**
18. **Non coprire mai il dispositivo.**
19. Non **impiegare mai** il dispositivo **in ambienti in cui sono presenti gas, olio o zolfo.**
20. **Non usare** il dispositivo **nelle vicinanze di acqua o in presenza di umidità eccessiva**, per es. in cantine umide, accanto a piscine, vasche da bagno o docce. Accertarsi che l'acqua non possa penetrare nel dispositivo.
21. Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore (per es. impianti di riscaldamento) ed evitare l'esposizione diretta ai raggi del sole.
22. Mantenere una **distanza minima di 50 cm dalle sostanze infiammabili** (per es. alcool) o dai contenitori sotto pressione (per es. bombolette spray).
23. **Non** collocare **sul dispositivo oggetti pesanti o roventi.**
24. Posizionare il dispositivo **su una superficie stabile e piana.**
25. **Non infilare mai** dita, penne o altri oggetti nel dispositivo e assicurarsi che **l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano mai bloccati.**
-
26. **Cambiare regolarmente l'acqua.**
27. Riempire il serbatoio dell'acqua sempre oltre il minimo e mai oltre l'indicatore del livello massimo.
28. Se si desidera **spostare** il dispositivo, **assicurarsi che i freni di bloccaggio siano disattivati.**
29. Non spostare velocemente il dispositivo se il serbatoio dell'acqua contiene acqua per evitare che l'acqua possa uscire o gocciolare.
30. Per evitare un eccessivo accumulo di umidità, non usare a lungo il dispositivo in modalità "COOL" (refrigerazione) e "HEAT" (riscaldamento) in un ambiente al chiuso senza possibilità di aerazione.
-
33. In caso di inutilizzo del dispositivo, sfilare la spina e svuotare il serbatoio dell'acqua.
34. **Spegnere sempre** il dispositivo **prima di staccare la spina** dalla presa di corrente.
35. Per staccare il dispositivo dalla rete di corrente, non afferrare il cavo di rete. Per sfilare il cavo di rete, afferrare sempre la spina.

36. Per evitare scosse elettriche, **non toccare la spina con le mani umide.** Quando non si utilizza il dispositivo, conservarlo in posizione verticale in un luogo sicuro, asciutto e fuori dalla portata dei bambini e non coprirlo con imballaggi in plastica.
37. Per tenere il dispositivo in buono stato, curarlo e pulirlo regolarmente. In caso di domande sulla manutenzione, contattare il numero verde dell'assistenza clienti / il centro servizi autorizzato dal produttore.

**RICICLAGGIO**

I materiali di imballaggio possono essere riciclati. Pertanto si consiglia di fare la raccolta differenziata.

**SMALTIMENTO**

Il simbolo "bidone della spazzatura barrato" richiede uno smaltimento separato delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici, bensì presso un centro di raccolta apposito per apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. In tal modo si contribuisce alla protezione delle risorse e dell'ambiente.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore o alle autorità locali.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente dichiariamo che questo articolo è conforme ai requisiti, alle disposizioni e alle direttive UE.

La dichiarazione di conformità completa può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link:

www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

Con riserva di errori e modifiche tecniche.

www.becool.at

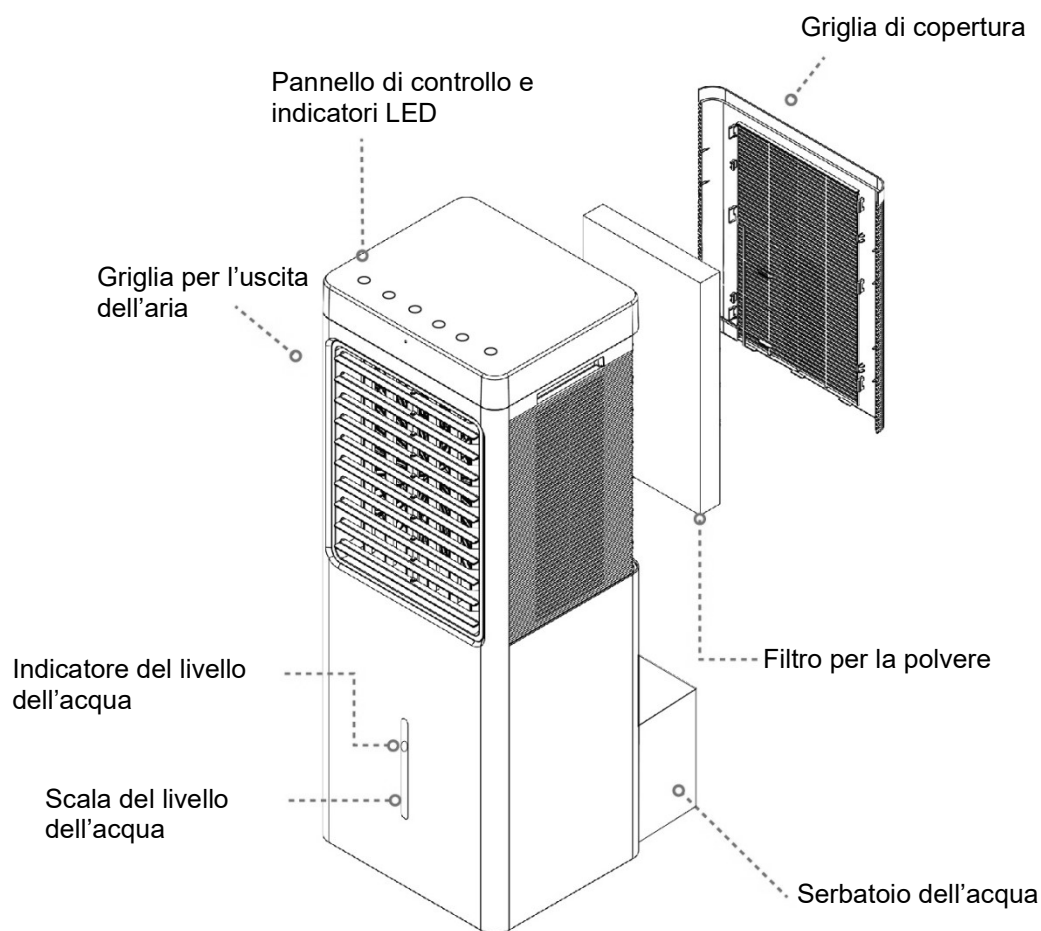
CONTENUTO DELLA FORNITURA

Il contenuto della fornitura del refrigeratore d'aria BE COOL comprende:

- 1 refrigeratore d'aria
- 1 esemplare delle istruzioni per l'uso
- 4 rotelle di trasporto
- 1 telecomando

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Denominazione delle singole parti



MESSA IN FUNZIONE

PRIMA DELLA PRIMA MESSA IN FUNZIONE

Disimballaggio del dispositivo

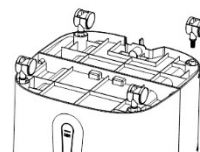
1. Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio dal dispositivo.
3. Svolgere completamente il cavo di rete e fare attenzione a non danneggiarlo.

Rotelle di trasporto

Per facilitare il trasporto, il dispositivo è dotato di rotelle di trasporto.

Inoltre, due rotelle sono dotate di un freno di bloccaggio per garantire un posizionamento sicuro.

1. Dopo aver estratto con cautela il dispositivo dall'imballaggio, innestare le rotelle di trasporto negli appositi incavi sulla parte inferiore del dispositivo.



INSTALLAZIONE

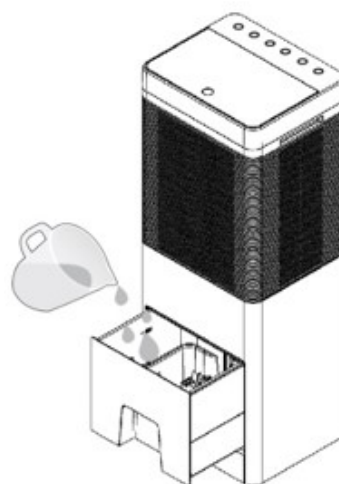
Durante l'installazione, prestare attenzione ai seguenti punti.

1. Posizionare il dispositivo su una superficie solida e piana e regolare i freni di bloccaggio in modo che il dispositivo rimanga fermo in posizione.
2. La distanza dalle pareti o da altri oggetti deve essere di almeno 50 cm.
3. Prima dell'impiego del dispositivo, assicurarsi che sia l'ingresso che l'uscita dell'aria siano privi di ostacoli e non siano bloccati.
4. Collegare il dispositivo a una presa di corrente a norma con messa a terra.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

Durante il riempimento del serbatoio dell'acqua, prestare attenzione a quanto segue:

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua.
2. Riempirlo con acqua pulita e prestare attenzione al livello di riempimento sulla parte anteriore del serbatoio d'acqua finché l'indicatore del livello dell'acqua arancione non raggiunge il limite superiore della scala del livello dell'acqua.
3. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua dall'esterno non sia umido o bagnato e, nel caso lo fosse, asciugare con un panno.
4. Dopodiché inserire nuovamente il serbatoio nel refrigeratore d'aria prestando attenzione e rimettere il chiavistello di sicurezza in posizione.



AVVISO

Non riempire mai il serbatoio d'acqua oltre il limite della scala del livello dell'acqua. In caso contrario, l'acqua potrebbe penetrare all'interno del dispositivo e danneggiare le parti elettroniche.

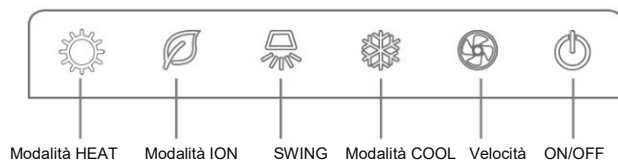
IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI

PANNELLO DI CONTROLLO E TELECOMANDO

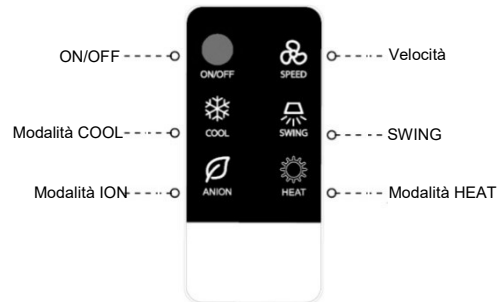
Le funzioni del refrigeratore d'aria possono essere impostate con l'ausilio del telecomando o direttamente sul pannello di controllo del dispositivo.

Se il dispositivo viene controllato tramite telecomando, questo deve essere puntato direttamente verso il dispositivo al fine di garantire un funzionamento ineccepibile.

PANNELLO DI CONTROLLO



TELECOMANDO



ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO

- Per accendere e spegnere il dispositivo, premere il tasto ON/OFF.
- Non appena il dispositivo si accende, l'indicatore corrispondente si illumina.



IMPOSTAZIONE DELLA VELOCITÀ

- Premere il tasto SPEED per regolare la velocità di soffiaggio dell'aria.
- Il rispettivo indicatore LED si illumina:

Premere una volta → livello 1 → velocità bassa

Premere due volte → livello 2 → velocità media

Premere tre volte → livello 3 → velocità elevata



MODALITÀ SWING

- Usare il tasto SWING per attivare e disattivare l'oscillazione del dispositivo → l'indicatore LED si illumina.
- Premere nuovamente il tasto SWING per disattivare la funzione.

AVVISO

Con questa funzione, l'aria emessa sarà suddivisa a sinistra e a destra in modo uniforme. In tal modo, la suddivisione dell'aria nell'ambiente avverrà in senso orizzontale.



MODALITÀ ION

- Il refrigeratore d'aria è dotato di uno ionizzatore. Per attivarlo o disattivarlo, premere il pulsante ANION → l'indicatore LED si illumina.

AVVISO

Gli atomi e le molecole risultanti favoriscono il processo di degradazione chimica e possono essere utilizzati per rimuovere gli odori e disinfettare l'aria.

**MODALITÀ COOL**

- Usare il tasto COOL (refrigerazione) per avviare o terminare la funzione → l'indicatore LED corrispondente si illumina.
- Assicurarsi che l'indicatore del livello dell'acqua si trovi al di sopra del contrassegno MIN.
- Non appena si preme il tasto, il dispositivo inizierà a pompare acqua verso il filtro dell'acqua e a generare in tal modo aria fredda e umida che sarà poi emessa dal dispositivo.

AVVISO

Se si attiva l'aria fresca quando il refrigeratore d'aria è impostato al livello di soffiaggio massimo, il dispositivo si accende automaticamente e per 30 secondi alla velocità minima prima di passare nuovamente al livello di velocità massima.

**MODALITÀ HEAT**

- Premere il tasto HEAT per attivare o disattivare la funzione → l'indicatore LED corrispondente si illumina.
- Quando la modalità HEAT è attiva, il livello di soffiaggio si imposta automaticamente al livello 1 più basso.
- Non appena la funzione HEAT si spegne, il ventilatore rimane in funzione per circa un minuto allo scopo di disperdere il calore.

AVVISO

Se l'aria nella modalità HEAT è troppo secca, vi è la possibilità di aumentare l'umidità dell'aria nella stanza per mezzo del pulsante COOL.

CONSIGLI PER UN USO CORRETTO

Qui sotto sono elencati alcuni consigli per sfruttare al meglio il refrigeratore d'aria:

Quando la modalità refrigerante è attiva, proteggere la stanza dalla luce diretta del sole mediante tende, veneziane o serrande/tende avvolgibili. Ciò consente di risparmiare energia.



Non posizionare oggetti sul dispositivo e non coprire l'uscita dell'aria.

Tenere libera la griglia.

Assicurarsi che nella stanza non sia attiva alcuna fonte di calore quando la modalità refrigerante è attiva.

Non impiegare mai il dispositivo in ambienti molto umidi (per es. lavatoio).

Non usare il dispositivo all'aperto.

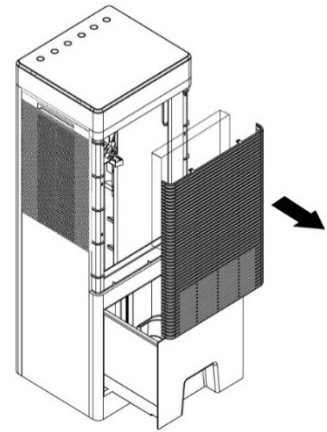
Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su un pavimento piano e che i freni di bloccaggio siano azionati.

MANUTENZIONE E PULIZIA

PULIZIA DEL FILTRO PER LA POLVERE

Per garantire un funzionamento efficiente del dispositivo, pulire il filtro per la polvere dopo ogni settimana di utilizzo.

1. Prima di eseguire la pulizia, spegnere il dispositivo. Dopodiché, attendere qualche minuto e quindi staccare la spina per interrompere l'alimentazione elettrica.
2. Quindi estrarre dal dispositivo la griglia di copertura posteriore e il filtro per la polvere sottostante.
3. Per eliminare la polvere accumulatasi nel filtro, usare un aspirapolvere.
4. Se il filtro è particolarmente sporco, immergerlo nell'acqua calda e sciacquarlo più volte. La temperatura dell'acqua non deve superare i 40 °C.
5. Dopo il lavaggio, far asciugare bene il filtro per la polvere prima di ricollocarlo nel dispositivo.
6. Applicare nuovamente la griglia di copertura.



AVVISO

Non usare mai il dispositivo senza filtro.

PULIZIA DEL CORPO DEL DISPOSITIVO

Prima di eseguire la pulizia, spegnere il dispositivo. Dopodiché, attendere qualche minuto e quindi staccare la spina per interrompere l'alimentazione elettrica.

Pulire il dispositivo con un panno sufficientemente umido e poi passarci sopra un panno asciutto.

- Per la pulizia del dispositivo, non usare mai benzina, alcool o solventi, poiché ciò potrebbe risultare pericoloso.
- Non spruzzare insetticidi o agenti simili sul refrigeratore d'aria.

PULIZIA DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

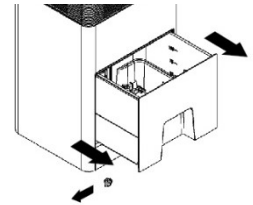
Si consiglia di pulire il serbatoio dell'acqua ogni 2-3 settimane durante l'utilizzo.

1. Estrarre completamente il serbatoio dell'acqua.
2. Pulire il serbatoio sia all'interno che all'esterno con un panno umido immerso precedentemente in acqua saponata.
3. Dopodiché sciacquare il serbatoio con acqua calda pulita.
4. Lasciar asciugare completamente il serbatoio, quindi inserire nuovamente la pompa dell'acqua nel supporto di sicurezza prima di riempire nuovamente il serbatoio.

ATTIVITÀ DA SVOLGERE ALL'INIZIO/ALLA FINE DELLA STAGIONE

ATTIVITÀ DA SVOLGERE ALLA FINE DELLA STAGIONE

- Spegnere il dispositivo e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Svuotare e pulire con cura il serbatoio dell'acqua.
- Rimuovere l'acqua che si trova nel dispositivo nel seguente modo:
 - Estrarre il serbatoio dell'acqua.
 - Posizionare un recipiente di raccolta sotto al refrigeratore d'aria.
 - Quindi rimuovere la valvola di scarico e lasciar defluire l'acqua. È inoltre possibile inclinare leggermente il dispositivo per assicurarsi che tutta l'acqua defluisca.
 - Dopodiché inserire nuovamente la valvola e il serbatoio dell'acqua.
- Pulire il filtro e, dopo l'asciugatura, rimontarlo nella sua sede (vedi capitolo "Pulizia del filtro per la polvere").
- Imballare il dispositivo e conservarlo in un luogo asciutto e fresco.



ATTIVITÀ DA SVOLGERE ALL'INIZIO DELLA STAGIONE

- Controllare se il cavo di alimentazione funziona correttamente e se la messa a terra è funzionante.
- Osservare rigorosamente le istruzioni di installazione e le avvertenze di sicurezza.



RISOLUZIONE DI PROBLEMI

Prima di contattare il nostro numero verde per l'assistenza clienti / il nostro centro servizi, controllare se il problema può essere risolto con quanto riportato sotto.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il refrigeratore d'aria non si accende.	Interruzione di corrente.	Attendere il ripristino dell'approvvigionamento di corrente elettrica.
	Il telecomando ha le batterie scariche.	Sostituire le batterie o utilizzare in alternativa il pannello di controllo.
	Il dispositivo non è collegato alla corrente elettrica.	Collegare il dispositivo alla corrente elettrica/attendere 30 min.!!
Il refrigeratore d'aria funziona solo per un breve intervallo.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Rabboccare il serbatoio dell'acqua.
	Qualcosa ostacola l'uscita dell'aria.	Verificare ed eliminare qualsiasi ostacolo che blocchi l'ingresso/uscita dell'aria.
Durante il funzionamento il dispositivo emette odori sgradevoli.	Il filtro dell'aria o il serbatoio dell'acqua sono sporchi.	Pulire il filtro per la polvere e/o il serbatoio dell'acqua secondo quanto riportato nelle istruzioni per l'uso.
Il dispositivo fa molto rumore.	Il pavimento su cui è posizionato il refrigeratore d'aria non è piano.	Posizionare il refrigeratore d'aria altrove.

Informazioni tecniche			
Tensione nominale		220 V~240 V	
Frequenza		50 Hz	
Potenza nominale assorbita		1100W	
Capacità del serbatoio dell'acqua		9.3L	
Denominazione	Simbolo	Valore	Unità
Massima portata in volume	F	6.5	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	760	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	LWA	60	dB(A)
Massima velocità dell'aria	C	900	m/s
Uso in modalità standby	PSB	> 0.5	W
Dimensioni			
Dimensioni		28x25x74cm	
Peso		5.9kg	
Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni e linea di assistenza:		Schuss Home Electronic GmbH	
		Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 Linea di assistenza: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at Numero registro imprese: 236974 t / Tribunale di commercio: Vienna	



GARANZIA

Con questo prodotto di qualità di BE COOL avete optato per innovazione, una lunga durata di vita utile e affidabilità.

Per questo dispositivo BE COOL concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia è valida in Austria!

Se in questo periodo, contro ogni aspettativa, si rendessero necessari interventi di manutenzione al dispositivo, garantiamo una riparazione gratuita (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione dell'azienda Schuss) una sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non fossero possibili né una riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere un accredito del valore corrente.

Per i dispositivi di climatizzazione, rivolgersi innanzitutto al numero verde dell'assistenza clienti (vedere etichetta apposta sul dispositivo o pagina del titolo nelle istruzioni per l'uso), mentre per i ventilatori invitiamo a rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o direttamente a noi. N.B.: Gli interventi di riparazione non eseguiti da centri di riparazione autorizzate in Austria invalidano immediatamente la presente garanzia.

La presente garanzia non copre quanto segue:

- In caso di uso improprio, non siamo responsabili dei danni conseguenti;
- Riparazione o sostituzione di parti a causa di normale usura;
- Danni causati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso;
- Dispositivi che, anche solo parzialmente, siano usati a scopo commerciale;
- Dispositivi danneggiati meccanicamente da agenti esterni (caduta, urti, rottura, utilizzo improprio, ecc.) e segni di usura antiestetici;
- Dispositivi trattati in modo improprio;
- Dispositivi non aperti dal nostro centro di assistenza autorizzato;
- Aspettative non soddisfatte da parte del consumatore;
- Danni riconducibili a forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione;
- Dispositivi nei quali la denominazione del tipo e/o il numero di serie sul dispositivo sono stati rimossi, modificati, cancellati o resi illeggibili;
- Servizi non prestati dalle nostre centri di riparazione autorizzati, costi di trasporto a un centro di riparazione autorizzato o a noi e resi, nonché i rischi connessi.

Facciamo esplicitamente presente che, durante il periodo di garanzia, in caso di errori di utilizzo o se non è stato riscontrato un malfunzionamento, sarà addebitato un importo forfettario pari a 60 € (indice dei prezzi al consumo indicizzato 2010, giugno 2015).

Con la fornitura di un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione del dispositivo), la durata assoluta di garanzia di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto non sarà prorogata.

La garanzia di 2 anni è valida solo previa presentazione dello scontrino di acquisto (contenente il nome e l'indirizzo del rivenditore nonché la denominazione completa del dispositivo) e del certificato di garanzia corrispondente, sul quale sono indicati il tipo di dispositivo e il numero di serie (visibili sul cartone di imballaggio e sul retro/fondo del dispositivo)! Senza la presentazione del certificato di garanzia, si applica soltanto la garanzia legale!

Facciamo esplicitamente presente che i diritti di garanzia legale non sono influenzati dalla presente garanzia e permarranno con lo stesso valore.

L'obbligo del risarcimento del danno da parte di Schuss Home Electronic GmbH e dei suoi ausiliari sussiste solo in caso di negligenza grave o dolo. Si esclude inoltre la responsabilità per mancato guadagno, risparmi previsti ma non presentatisi, danni indiretti e danni subiti da terzi. I danni ai o per i dati registrati sono sempre esclusi dall'obbligo del risarcimento del danno.

Congratulazioni per il prodotto acquistato! Ci auguriamo che il dispositivo BE COOL soddisfi le vostre aspettative!

INDIRIZZO
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Vienna, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Denominazione del tipo:..... Numero di serie:.....

In caso di richieste di garanzia, il presente certificato di garanzia deve essere consegnato congiuntamente al dispositivo a un centro di riparazioni autorizzato o al rivenditore dove è stato acquistato il dispositivo!

Důležité informace k bezpečnosti, místu instalace a elektrickému připojení	58 – 59
Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě	60
Rozsah dodávky	61
Popis přístroje	61
Uvedení do provozu	62
Nastavení funkcí	63 – 64
Tipy pro správné použití	64
Údržba a čištění	65
Činnosti na začátku/konci sezóny	66
Odstranění problémů	67
Technické informace	67
Záruka	68

PŘEDTÍM NEŽ ZAČNETE S INSTALACÍ, OBSLUHOU NEBO ÚDRŽBOU PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ NÁVOD K OBSLUZE. CHRAŇTE SEBE I DRUHÉ DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ. NERESPEKTOVÁNÍ INSTRUKCÍ MŮŽE VÉST K ÚJMĚ NA ZDRAVÍ A/NEBO VĚCNÝM ŠKODÁM A/NEBO ZTRÁTĚ ZÁRUČNÍCH NÁROKŮ!

DŮLEŽITÉ INFORMACE K BEZPEČNOSTI, MÍSTU INSTALACE A ELEKTRICKÉMU PŘIPOJENÍ.



Přístroj používejte výlučně v souladu se směrnicemi v návodu k obsluze. Každé další použití, které není výrobcem doporučeno, může vést k požáru, úderu elektrickým proudem a újmě na zdraví.

1. Tento přístroj je **určen výlučně k chlazení obytných prostor v domácnostech** a nesmí se použít pro žádný další účel.
2. Přístroj **není vhodný pro trvalý a přesný provoz** a neměl by se používat pro chlazení elektrických systémů (např.: v serverovnách).
3. Odstraňte obal a přesvědčte se, že není přístroj poškozen. V případě pochybnosti přístroj nepoužívejte a kontaktujte servis nebo svého prodejce.
4. Vykazuje-li přístroj defekt, vypněte jej a kontaktujte svého prodejce nebo zákaznickou linku
5. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej pro vyloučení všech možných rizik vyměnit výrobce nebo autorizovaný servis.
6. Pro eventuální opravy se obraťte vždy a výlučně na pobočku zákaznického servisu autorizovanou výrobcem. Pobočky zákaznického servisu zjistíte na www.becool.at.

7. Před připojením k síti musíte **zkontrolovat, zda typ proudu a síťové napětí souhlasí s údaji typového štítku přístroje.**
8. Elektrická zásuvka, do které se přístroj připojuje, nesmí být defektní nebo volná a musí být vhodná pro nutné zatížení proudem a především spolehlivě uzemněná. V případě pochybností nechte svou elektrickou instalaci prověřit kvalifikovaným elektrikářem.
9. **Zamezte použití prodlužovacího kabelu,** protože by se mohl přehřát a zapříčinit požár.
10. Vlastnosti tohoto přístroje je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat nebo měnit a musíte používat pouze výrobcem doporučené náhradní díly a díly příslušenství (nerespektování vede k ztrátě záruky a poskytnutí záručního plnění).
-
11. **Děti si s přístrojem nesmí hrát.**
12. Nenechte děti, aby si hrály s obalem – **PŘI SPOLKNUTÍ DROBNÝCH DÍLŮ HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
13. Děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi jakož i nedostatkem zkušeností a znalostí smí tento přístroj používat pouze, pokud jsou pod přiměřeným dozorem a byly detailním způsobem poučeny o bezpečném použití přístroje, jakož i o hrozcích nebezpečích.
14. **Přístroj neprovozujte bez dozoru.** Pokud chcete místnost opustit, **přístroj vždy vypněte.**
-
15. Síťový kabel nepřekrťte a nezlomte.
16. Nepoužívejte přístroj **pokud máte mokré ruce.**
17. Přístroj nepoužívejte **venku.**
18. **Přístroj nikdy nezakrývejte.**
19. Přístroj **v žádném případě neprovozujte v prostorech, kde se vyskytuje plyn, oleje nebo síra.**
20. Přístroj **nepoužívejte v blízkosti vody nebo při silné vlhkosti,** např. ve vlhkých sklepích, vedle bazénů, van na koupání nebo sprch. Dejte pozor, aby do přístroje nevnikla voda.
21. Neinstalujte přístroj nikdy v blízkosti tepelných zdrojů (např. vedle topných zařízení) a zamezte přímému slunečnímu ozáření.
22. Dodržte **minimální vzdálenost 50cm od hořlavin** (např. alkohol) nebo nádob pod tlakem (např. spreje).
23. Nestavte **na přístroj žádné těžké nebo horké předměty.**
24. Přístroj postavte **na stabilní a rovný podklad.**
25. **Nestркеjte nikdy do přístroje prsty, tužky nebo jiné předměty a dejte pozor, aby vstup a výstup vzduchu nebyl ničím blokován.**
-
26. **Vodu pravidelně vyměňujte.**
27. Nádrž na vodu naplňte vždy nad minimum a nikdy přes maximum.
28. Pokud **chcete s přístrojem pohybovat, dejte vždy pozor na to, aby byly zajišťovací brzdy povoleny.**
29. Nepohybujte přístrojem rychle, pokud je v nádrži na vodu voda, abyste zamezili vylití nebo vystříknutí vody.
30. Abyste zamezili vysoké vlhkosti vzduchu, nepoužívejte přístroj v režimu „COOL“ a „TOPENÍ“ delší dobu v uzavřeném prostoru bez větrání.
-
33. Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte zástrčku a vyprázdněte nádrž na vodu.
34. **Před vytažením síťové zástrčky přístroj vždy vypněte.**
35. Pro odpojení přístroje ze sítě, netahejte nikdy za síťový kabel. Pro vytažení síťového kabelu, táhněte vždy za zástrčku.
36. Pro vyloučení úderu elektrického proudu **nesahejte nikdy na zástrčku pokud máte mokré ruce.**
Pokud přístroj nebudete používat, uložte jej ve svislé poloze na bezpečném, suchém a pro děti nepřístupném místě a nezakrývejte jej plastovým obalem.
37. Udržujte přístroj v dobrém stavu prováděním odpovídajícího čištění a údržby. Pokud máte k údržbě dotazy, můžete kontaktovat výrobcem autorizovaný servis/zákaznickou linku.



RECYKLACE



Obalové materiály lze recyklovat. Proto je doporučeno, tyto obaly předat jako vyříděný odpad k recyklaci.



LIKVIDACE

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů (WEEE). Elektrické a elektronické přístroje mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí škodlivé látky. Nelikvidujte je proto s netříděným domovním odpadem, ale předejte je do určené sběrný starých elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispějete k ochraně zdrojů a životního prostředí.

Pro další informace se obraťte prosím na svého prodejce nebo místní správní orgány.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Tímto potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá základním požadavkům, předpisům a směrnicím EU.

Podrobné prohlášení o shodě je kdykoliv k nahlédnutí na následujícím odkazu:
www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

Omyly a technické změny vyhrazeny.

www.becool.at

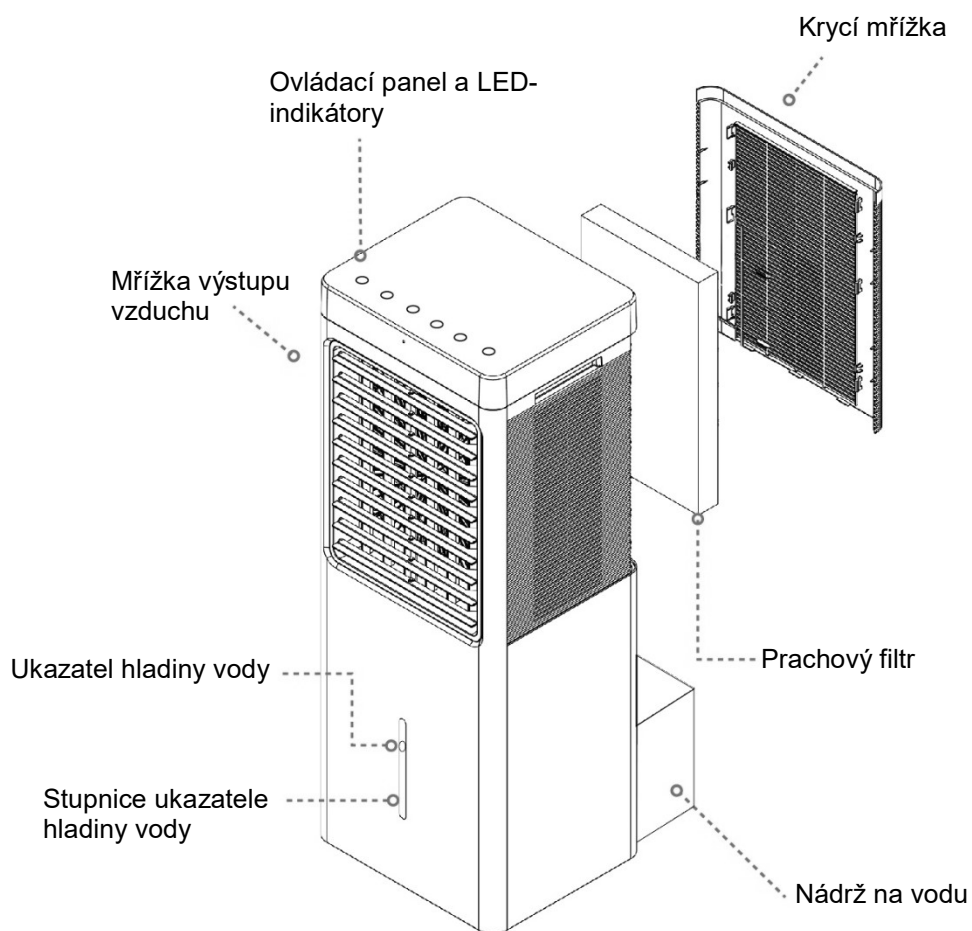
ROZSAH DODÁVKY

V rozsahu dodávky ochlazovače vzduchu BE COOL obdržíte:

- 1x ochlazovač vzduchu
- 1x návod k obsluze
- 4x transportní kolečko
- 1x dálkové ovládání

POPIS PŘÍSTROJE

Označení jednotlivých dílů



UVEDENÍ DO PROVOZU

PŘED PRVNÍM UVEDENÍM DO PROVOZU

Vybalení přístroje

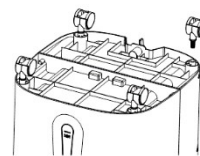
1. Otevřete krabici a vyjměte přístroj.
2. Odstraňte z přístroje kompletně obalový materiál.
3. Rozviňte kompletně síťový kabel a dejte přitom pozor, aby se nepoškodil.

Transportní kolečka

Pro snadnější transport je přístroj opatřen transportními kolečky.

Dodatečně jsou dvě kolečka opatřena zajišťovací brzdou, aby byla zaručena stabilní instalace.

1. Po pečlivém vybalení přístroje vsadte transportní kolečka do příslušných výřezů na spodní straně přístroje.



INSTALACE

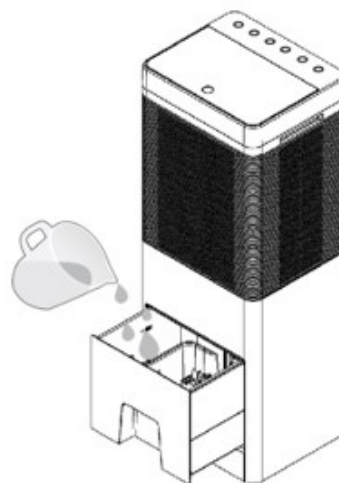
Při instalaci postupujte dle následujících bodů.

1. Postavte přístroj na rovný pevný podklad a nastavte zajišťovací brzdy, aby byl přístroj stabilně instalován.
2. Vzdálenost od stěny nebo jiných objektů musí být minimálně 50 cm.
3. Před použitím přístroje se přesvědčte, že jak vstup vzduchu tak i výstup vzduchu jsou bez překážek a nejsou blokovány.
4. Připojte přístroj do uzemněné zásuvky.

NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

Při plnění nádrže na vodu dejte pozor na následující:

1. Vytáhněte nádrž na vodu.
2. Naplňte nádrž na vodu čistou vodou a dejte přitom pozor na ukazatel hladiny na přední straně nádrže na vodu, až oranžový ukazatel dosáhne horní okraj stupnice ukazatele hladiny vody.
3. Zajistěte, aby nádrž na vodu nebyla z vnějšku vlhká nebo mokrá a eventuálně ji otřete.
4. Následně nádrž na vodu zasuňte opatrně opět do ochlazovače vzduchu a otočte bezpečnostní pojistku zpět.



UPOZORNĚNÍ

Nepĺňte nikdy nádrž na vodu nad značku maxima, protože jinak by voda mohla vniknout do vnitřku přístroje a poškodit tak elektronické díly.

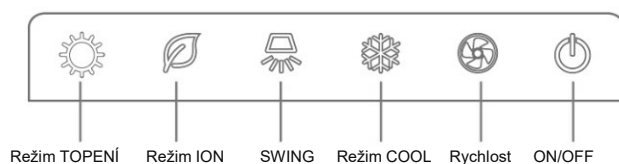
NASTAVENÍ FUNKCÍ

OVLÁDACÍ PANEL A DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

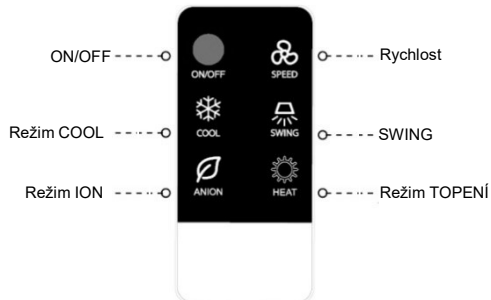
Funkce ochlazovače vzduchu lze nastavit jak pomocí dálkového ovládání, tak i přímo na přístroji na ovládacím panelu.

Při ovládání pomocí dálkového ovládání se musí pro zajištění bezvadné funkce namířit dálkové ovládání přímo na přístroj.

OVLÁDACÍ PANEL



DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ



ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE

- Pro zapnutí a vypnutí přístroje, stiskněte tlačítko ON/OFF.
- Jakmile přístroj zapnete, rozsvítí se příslušný indikátor.



NASTAVENÍ RYCHLOSTI

- Pro nastavení rychlosti ventilátoru použijte tlačítko SPEED.
- Rozsvítí se příslušný LED indikátor:

Stisknutí 1x → Stupeň 1 → Nízká rychlost

Stisknutí 2x → Stupeň 2 → Střední rychlost

Stisknutí 3x → Stupeň 3 → Vysoká rychlost



REŽIM SWING

- Pro zapnutí a vypnutí oscilace přístroje použijte tlačítko SWING → rozsvítí se LED indikátor.
- Opakovaným stisknutím tlačítka SWING funkci deaktivujete.

UPOZORNĚNÍ

Pomocí této funkce je vyfukovaný vzduch rozdělován nalevo a napravo. Tím dosáhnete horizontálního rozdělení vzduchu v místnosti.



REŽIM ION

- Ochlazovač vzduchu je vybaven ionizátorem. Pro jeho aktivaci nebo deaktivaci stiskněte tlačítko ANION → rozsvítí se LED indikátor.

UPOZORNĚNÍ

Vznikající atomy a molekuly podporují chemický proces odbourávání a mohou se použít k odstranění zápachu a dezinfekci vzduchu.

**REŽIM COOL**

- Pro spuštění nebo ukončení funkce použijte tlačítko COOL → rozsvítí se příslušný LED indikátor.
- Přesvědčte se, že je ukazatel hladiny nad značkou MIN.
- Jakmile stisknete tlačítko, začne přístroj čerpat vodu proti vodnímu filtru, aby se tak vytvořil studený a vlhký vzduch, který je následně vyfukován z přístroje.

UPOZORNĚNÍ

Pokud ochlazovač vzduchu pracuje s ventilátorem v nejvyšším stupni a Vy aktivujete funkci CoolAir, přístroj se automaticky na cca 30 sec. přepne na nejnižší rychlostní stupeň a potom se opět automaticky přepne na nejvyšší stupeň.

**REŽIM TOPENÍ**

- Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte tlačítko HEAT → rozsvítí se příslušný LED indikátor.
- Během režimu TOPENÍ je stupeň ventilátoru automaticky nastaven na nejnižší stupeň 1.
- Jakmile funkci TOPENÍ vypnete, zůstane ventilátor cca minutu v provozu pro zajištění odvodu tepla.

UPOZORNĚNÍ

Je-li pro Vás vzduch v režimu TOPENÍ příliš suchý, máte možnost zvýšit vlhkost v místnosti stlačením tlačítka COOL.

TIPY PRO SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Zde naleznete některé pokyny pro dosažení optimálního výkonu ochlazovače vzduchu:

V režimu chlazení chraňte místnost závěsy, žaluziemi nebo roletami před slunečním světlem. Ušetříte tak energii.



Nepokládejte na přístroj žádné předměty a nezakrývejte výstup vzduchu.

Mřížky zachovejte volné.

Přesvědčte se, že v místnosti nejsou během režimu chlazení žádné tepelné zdroje.

Přístroj nikdy nepoužívejte ve velmi vlhkých prostorech (např. v prádelnách).

Přístroj nepoužívejte venku.

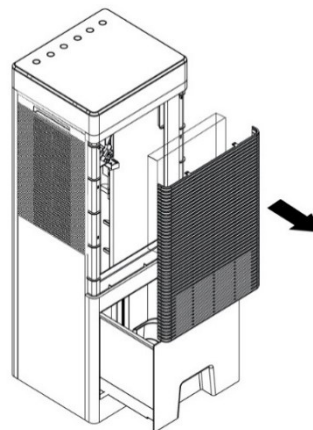
Přesvědčte se, že přístroj stojí na pevné podlaze, a že jsou zajišťovací brzdy nastavené.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

ČIŠTĚNÍ PRACHOVÉHO FILTRU

Pro zajištění efektivní funkce přístroje byste měli prachový filtr po každém týdnu provozu vyčistit.

7. Před čištěním přístroj vypněte, počkejte následně několik minut a potom pro odpojení přístroje ze sítě, vytáhněte zástrčku.
8. Odstraňte zadní krycí mřížku a následně z přístroje vyjměte dole umístěný prachový filtr.
9. Pro odstranění prachu, nahromaděného ve filtru použijte vysavač.
10. Je-li filtr velmi znečištěný, ponořte jej do teplé vody a několikrát jej propláchněte – teplá voda by neměla překročit 40 °C.
11. Po umytí nechte filtr dobře oschnout a teprve potom jej vsadte zpět do přístroje.
12. Připevněte zpět krycí mřížku.



UPOZORNĚNÍ

Přístroj nikdy nepoužívejte bez filtru.

ČIŠTĚNÍ KRYTU

Před čištěním přístroj vypněte, počkejte následně několik minut a potom pro odpojení přístroje ze sítě, vytáhněte zástrčku.

Vyčistěte přístroj mírně vlhkým hadrem a následně jej otřete suchým hadrem.

- K čištění přístroje nepoužívejte nikdy benzín, alkohol nebo ředidla – mohlo by to být nebezpečné.
- Na ochlazovač vzduchu nestříkejte žádné insekticidy nebo podobné prostředky.

ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

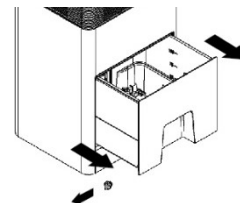
Během používání se doporučuje čištění nádrže na vodu po každých 2-3 týdnech.

1. Vytáhněte nádrž na vodu kompletně ven.
2. Vyčistěte nádrž jak zvenku, tak i zevnitř měkkým hadrem, namočeným předtím do mýdlové vody.
3. Následně nádrž opláchněte teplou a čistou vodou.
4. Před novým naplněním nechte nádrž kompletně vyschnout a vložte následně vodní čerpadlo opět do pojistného držáku.

ČINNOSTI NA ZAČÁTKU/KONCI SEZÓNY

ČINNOSTI NA KONCI SEZÓNY

- Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Vyprázdněte a vyčistěte pečlivě nádrž na vodu.
- Odstraňte veškerou vodu, která se v přístroji nachází, následovně:
 - Vytáhněte nádrž na vodu.
 - Postavte pod ochlazovač vzduchu zachytnou nádobu.
 - Následně odstraňte vypouštěcí ventil a nechte vodu odtéci. Přístroj můžete také trochu naklonit, aby všechna voda vytekla.
 - Následně vsadte ventil a nádrž na vodu opět zpět.
- Vyčistěte filtr a opět jej po osušení vsadte zpět (viz část „Čištění prachového filtru“).
- Zabalte přístroj a uložte jej na chladném, suchém místě.



KONTROLY NA ZAČÁTKU SEZÓNY

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel v pořádku a zda je uzemnění funkční.
- Dodržujte co nejpřesněji instalační a bezpečnostní pokyny.



ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

Předtím, než zkontaktujete naši zákaznickou linku/servis, zkontrolujte prosím, zda nelze poruchu odstranit na základě níže uvedených pokynů.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Ochlazovač vzduchu se nezapíná.	Výpadek proudu	Vyčkejte obnovy dodávky proudu.
	Dálkové ovládání má vybité baterie.	Vyměňte prosím baterii nebo místo toho použijte ovládací panel.
	Přístroj není připojen k elektrické síti.	Připojte přístroj k elektrické síti/zastrčte zástrčku do zásuvky, vyčkejte 30 minut!
Ochlazovač vzduchu pracuje pouze krátkou dobu.	Nádrž na vodu je prázdná.	Naplňte nádrž na vodu.
	Výstup vzduchu je něčím zablokován.	Zkontrolujte a odstraňte všechny překážky, blokující proud vzduchu.
Během provozu se v místnosti vyskytuje nepříjemný zápach.	Vzduchový filtr nebo nádrž na vodu znečištěny.	Vyčistěte vzduchový filtr a/nebo nádrž na vodu dle popisu.
Přístroj je velmi hlučný.	Podlaha na které ochlazovač vzduchu stojí, není rovná.	Postavte ochlazovač vzduchu na jiné místo.

Technické informace			
Sít'ové napětí	220V~240V		
Frekvence	50 Hz		
Jmenovitý příkon	1100W		
Kapacita nádrže na vodu	9.3L		
Označení	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální objemový proud	F	6.5	m ³ /min
Příkon ventilátoru	P	760	W
Ventilátor - Úroveň akustického výkonu	LWA	60	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	C	900	m/s
Spotřeba ve Standby režimu	PSB	> 0.5	W
Rozměry			
Rozměry	28x25x74cm		
Hmotnost	5.9kg		
Kontaktní adresy pro další informace a servisní linka:	Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Servisní linka: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at Čís. obchodního rejstříku: 236974 t / Soud obchodního rejstříku: Vídeň		



ZÁRUKA

Koupí tohoto kvalitního produktu společnosti BE COOL jste se rozhodli pro inovaci, dlouhou životnost a spolehlivost.

Pro tento přístroj BE COOL poskytujeme s platností v Rakousku záruční dobu 2 let od data nákupu!

Pokud by v tomto časovém období byly proti očekávání na Vašem přístroji přesto nutné servisní práce, zaručujeme Vám tímto bezplatnou opravu (náhradní díly a pracovní čas) nebo (po posouzení firmou Schuss) výměnu produktu. Pokud by nebyla ani oprava ani výměna z ekonomických důvodů možná, vyhrazuje si právo vystavení dobropisu ve výši časové hodnoty.

V případě klimatizačních přístrojů se v prvním kroku obraťte prosím na zákaznickou linku (viz nálepka na přístroji popř. titulní strana návodu k obsluze), u ventilátorů v této souvislosti na odborného prodejce nebo přímo na nás. Upozorňujeme na to, že opravárenské práce, které nebyly provedeny autorizovanou smluvní dílnou v Rakousku, platnost této záruky okamžitě ukončují.

V této záruce není zahrnuto:

- Při nesprávném použití nepřebíráme žádné následné škody
- Oprava nebo výměna dílů na základě příznaků opotřebení
- Škody na základě nerespektování návodu k obsluze
- Přístroje, které byly i pouze částečně, použity pro komerční účely
- Přístroje, poškozené mechanicky vnějšími vlivy (pád, náraz, lom, nesprávné použití apod.) jakož i příznaky opotřebení estetického druhu.
- Přístroje, s kterými bylo nesprávně zacházeno
- Přístroje, které nebyly otevřeny naší autorizovanou servisní dílnou.
- Nesplněná očekávání spotřebitele.
- Škody vzniklé v důsledku vyšší moci, vody, úderu blesku a přepětí.
- Přístroje, u kterých bylo změněno, vymazáno, nebo odstraněno a eventuálně se stalo nečitelným typové označení a/nebo sériové číslo.
- Služby provedené mimo naše smluvní dílny, přepravní náklady do smluvní dílny nebo k nám a zpět, jakož i s tím spojená rizika.

Důrazně upozorňujeme na to, že v rámci záruční doby při chybné obsluze nebo pokud nebyla žádná závada zjištěna, účtujeme paušální poplatek 60.- € (indikovaný základ VPI 2010, červen 2015).

Poskytnutím záručních plnění (oprava nebo výměna přístroje) se absolutní záruční doba 2 let od data nákupu neprodlužuje.

2 roky záruky platí pouze při předložení dokladu o koupi (musí obsahovat jméno a adresu prodejce, jakož i úplné označení přístroje) a příslušný záruční certifikát, na kterém musí být vyznačen typ přístroje, jakož i sériové číslo (uvedené na krabici a na zadní popř. spodní straně přístroje)! Bez předložení záručního certifikátu platí pouze zákonná záruka!

Důrazně upozorňujeme na to, že zákonná práva ze záruky nejsou toto zárukou dotčena a zůstávají nezměněna.

Povinnost náhrady škody ze strany Schuss Home Electronic GmbH, jakož i jejích pověřených partnerů platí pouze při existenci hrubé nedbalosti nebo úmyslu. Vyloučeno je v každém případě ručení za ušlý zisk, očekávané, ale nesplněné úspory, následné škody z nároků třetích. Z povinnosti náhrady škody jsou vždy vyloučeny škody na zaznamenaných datech.

Srdečně gratulujeme k Vaší koupi. Přejeme Vám hodně radosti s Vaším přístrojem BE COOL!

ADRESA
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Vídeň, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označení:..... Sériové číslo:.....
--

Tento záruční certifikát se musí v případě uplatnění záruky předložit společně s přístrojem autorizované servisní dílně nebo prodejci, u kterého jste přístroj zakoupili!

TARTALOMJEGYZÉK

HU

A biztonságra, az üzemeltetési helyre és az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó fontos információk	69 – 71
Újrahasznosítás, ártalmatlanítás, megfelelőségi nyilatkozat	71
A csomag tartalma	72
A készülék leírása	72
Üzembe helyezés	73
A funkciók beállítása	74 – 75
Tippek a helyes használatra	75
Karbantartás és tisztítás	76
Szezon eleji/végi tevékenységek	77
Problémák elhárítása	78
Műszaki információk	78
Garancia	79

A BESZERELÉS, KEZELÉS VAGY KARBANTARTÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT, KÉRJÜK, FIGYELMESEN TANULMÁNYOZZA ÁT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. VÉDJE MAGÁT ÉS MÁSOKAT AZÁLTAL, HOGY BETARTJA A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT. AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA SZEMÉLYI ÉS/VAGY ANYAGI KÁROKHOZ, ILLETVE A GARANCIÁLIS KÖVETELÉSEK MEGSZÚNÉSÉHEZ VEZETHET!

A BIZTONSÁGRA, AZ ÜZEMELTETÉSI HELYRE ÉS AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁSRA VONATKOZÓ FONTOS INFORMÁCIÓK.



A készüléket kizárólag a használati útmutatóban ismertetett irányelveknek megfelelően használja. A gyártó által nem javasolt mindennemű más alkalmazás tüzekhez, áramütéshez vagy személyi sérülésekhez vezethet.

1. Ez a készülék **kizárólag háztartási helyiségek hűtésére és fűtésére szolgál**, és nem szabad más célokra felhasználni.
2. A készülék **nem alkalmas tartós vagy precíziós üzemeltetésre**, továbbá nem alkalmazható elektromos rendszerek hűtésére (pl. szervertermekben).
3. Távolítsa el a csomagolást, és ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg. Kétség esetén ne használja a készüléket, és lépjen kapcsolatba a szervizzel vagy kereskedőjével.
4. Ha a készülék meghibásodott, akkor kapcsolja ki, és forduljon kereskedőjéhez vagy az ügyfélszolgálatához.
5. Az áramellátó kábelt sérülés esetén a gyártóval vagy felhatalmazott szervizzel ki kell cseréltetni az összes lehetséges kockázat kizárása érdekében.

6. Az esetleges javítások esetén mindig és kizárólag a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálati helyekhez forduljon. Az ügyfélszolgálati helyeket a www.becool.at weboldalon hívhatja le.
7. A hálózati csatlakoztatás előtt **ellenőrizze, hogy az áram típusa és a hálózati feszültség egyezik-e a készülék típus tábláján feltüntetett adatokkal.**
8. Az elektromos dugaszolóaljzat, amelyre a készüléket csatlakoztatni kívánja, nem lehet meghibásodott vagy meglazult, meg kell felelnie a szükséges áramterhelésnek, és mindenekelőtt megbízható földeléssel kell rendelkeznie. Kétség esetén ellenőriztesse az elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelővel.
9. **Kerülje a hosszabbítókábel használatát**, ez ugyanis túlhevülhet, és tüzet okozhat.
10. Tilos a készülék jellemzőinek mindennemű változtatása vagy módosítása, továbbá csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon (ennek figyelmen kívül hagyása a garancia és a szavatosság elvesztéséhez vezet).
11. **Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.**
12. Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolással játsszanak – **A KIS MÉRETŰ ALKATRÉSZEK LENYELÉSE ESETÉN FULLADÁSVESZÉLY ÁLL FENNI!**
13. A 8 évnél fiatalabb gyermekek és a korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalattal rendelkező személyek csak akkor használhatják ezt a készüléket, amennyiben az megfelelő felügyelet mellett történik, továbbá részletes útmutatásban részesítették őket a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ismertették a fennálló veszélyeket.
14. **Ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül.** Amennyiben elhagyja a helyiséget, **mindig kapcsolja ki a készüléket.**
15. Ne csavarja el és ne törje meg a hálózati kábelt.
16. Ne használja a készüléket **nedves kézzel.**
17. Ne használja a készüléket **a szabadban.**
18. **Soha ne takarja le a készüléket.**
19. **Semmiképpen ne működtesse a készüléket olyan helyiségekben, ahol gáz, olaj vagy kén lehet jelen.**
20. Ne használja a készüléket **víz közelében vagy magas páratartalom esetén**, például nedves pincékben, úszómedencék, fürdőkádak vagy zuhanyzók mellett. Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülékbe.
21. Ne állítsa a készüléket hőforrások közelébe (pl. fűtőberendezések mellé), és kerülje a közvetlen napsugárzást.
22. **Tartson legalább 50 cm-es távolságot a gyúlékony anyagoktól** (pl. alkohol) vagy a nyomás alatt álló tartályoktól (pl. aeroszoltartályok).
23. **Ne helyezzen nehéz vagy forró tárgyakat a készülékre.**
24. A készüléket **stabil és egyenletes felületen állítsa fel.**
25. Soha ne dugja be az ujját, ceruzát/tollat vagy más tárgyat a készülékbe, és ügyeljen arra, hogy **soha ne fedje el a levegő be- és kiáramlási helyét.**
26. **Rendszeresen cserélje a vizet.**
27. A víztartályt mindig a minimum jelzés fölötti és a maximum jelzés alatti szintig töltsse fel.
28. **Ha mozgatni szeretné a készüléket, akkor mindig ügyeljen arra, hogy a rögzítőfékek ki legyenek oldva.**
29. Ne mozgassa gyorsan a készüléket, ha víz található a víztartályban, hogy megakadályozza a víz kiömlését vagy kifröccsenését.
30. A magas páratartalom megelőzése érdekében zárt, szellőzés nélküli helyeken ne használja a készüléket hosszú ideig „HÚTÁS” és „FŰTÉS” üzemmódban.
33. Húzza ki a csatlakozódugót, és ürítse ki a víztartályt, ha nem használja a készüléket.
34. **Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a csatlakozódugót.**
35. Ne a hálózati kábelt húzza a készülék villamos hálózatról való leválasztása során. A hálózati kábel kihúzásakor mindig a csatlakozódugót húzza.



36. Az áramütés megelőzése érdekében **ne fogja meg a csatlakozót nedves kézzel.** Amikor nem használja a készüléket, akkor függőlegesen tárolja egy biztonságos, száraz és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, és ne takarja le a készüléket műanyag csomagolásokkal.
37. Ápolással és tisztítással tartsa a készüléket jó állapotban. Amennyiben kérdései lennének a karbantartásra vonatkozóan, akkor lépjen kapcsolatba a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálattal/szervizzel.



ÚJRAHASZNOSÍTÁS

A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Ezért javasoljuk, hogy szelektív hulladéktárolóba dobja őket..



ÁRTALMATLANÍTÁS

Az „áthúzott szemetesláda” szimbólum az elektromos és elektronikus használt berendezések külön ártalmatlanítását követeli meg (WEEE). Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes és környezetre ártalmas anyagokat tartalmazhatnak. Ezért ezeket ne dobja a nem leválogatott háztartási hulladékba, hanem elektromos és elektronikus használt berendezések számára meghatározott gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. Így járulhat hozzá az erőforrások és a környezet védelméhez.

További információkért, kérjük, forduljon kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezúton igazoljuk, hogy a termék megfelel az EU alapvető követelményeinek, előírásainak és irányelveinek.

A részletes megfelelőségi nyilatkozatba bármikor betekinthez az alábbi címen:
www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

A tévedések és műszaki változtatások joga fenntartva.

www.becool.at

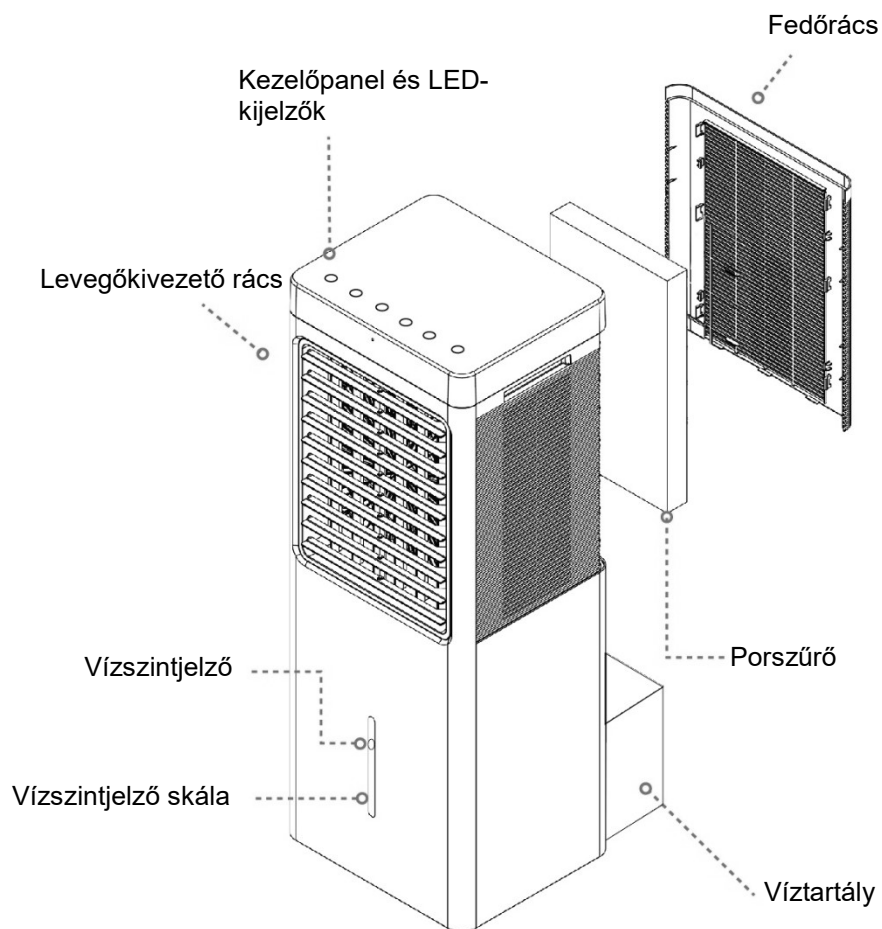
A CSOMAG TARTALMA

Az BE COOL léghűtő csomagolása a következőket tartalmazza:

- 1x léghűtő
- 1x használati útmutató
- 4x szállítógörgő
- 1x távirányító

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

Az egyes alkatrészek megnevezése



ÜZEMBE HELYEZÉS

AZ ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

A készülék kicsomagolása

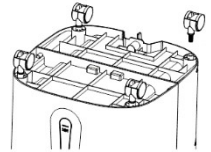
1. Nyissa ki a dobozt, és vegye ki a készüléket.
2. Teljesen távolítsa el a csomagolást a készülékről.
3. Tekerje le teljesen a hálózati kábelt, és közben ügyeljen arra, hogy ne sértse meg.

Szállítógörgők

A könnyebb szállítás érdekében a készülék szállítógörgőkkel rendelkezik.

Emellett két görgő rögzítőfékkel rendelkezik a stabil rögzítés garantálása érdekében.

1. Miután gondosan kicsomagolta készüléket, helyezze a szállítógörgőket a készülék alsó részén található, az adott célra szolgáló mélyedésekbe.



TELEPÍTÉS

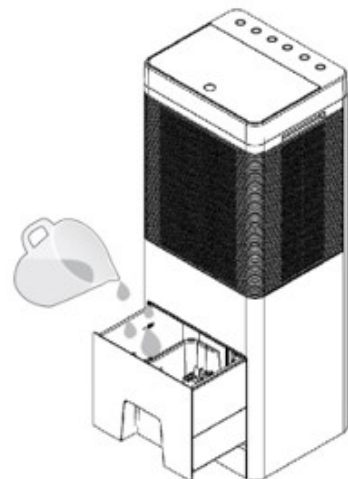
A telepítés során, kérjük, vegye figyelembe a következő pontokat.

1. A készüléket vízszintes és stabil felületen állítsa fel, és állítsa be a rögzítőfékeket, hogy a készülék stabilan álljon.
2. A faltól és más tárgytól mért távolságnak legalább 50 cm-nek kell lennie.
3. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a levegő be- és kilépőnyílása egyaránt mentes az akadályoktól, és nincs eltömődve.
4. Csatlakoztassa a készüléket egy földelt dugaszolóaljzatra.

A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

A víztartály feltöltés során, kérjük, ügyeljen a következőkre:

1. Húzza ki a víztartályt.
2. Töltse fel a tartályt tiszta vízzel, és közben figyelje a víztartály elülső oldalán található szintjelzőt: a narancssárga vízszintjelzőnek el kell érnie a vízszintjelző skála felső peremét.
3. Ellenőrizze, hogy a víztartály kívülről nem nedves vagy vizes-e, és szükség esetén törölje le.
4. Ezután tolja ismét a tartályt óvatosan a léghűtőbe, és csavarja vissza a biztonsági reteszt.



MEGJEGYZÉS

Soha ne töltse fel a víztartályt a vízszintjelző skálán látható küszöbérték fölé, ellenkező esetben víz juthat a készülék belsejébe, és kárt tehet az elektronikus alkatrészekben.

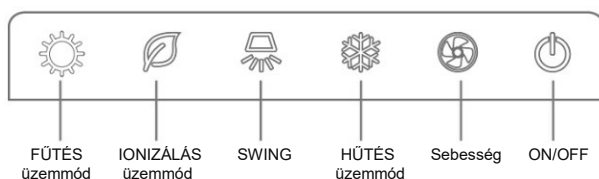
A FUNKCIÓK BEÁLLÍTÁSA

KEZELŐFELÜLET ÉS TÁVIRÁNYÍTÓ

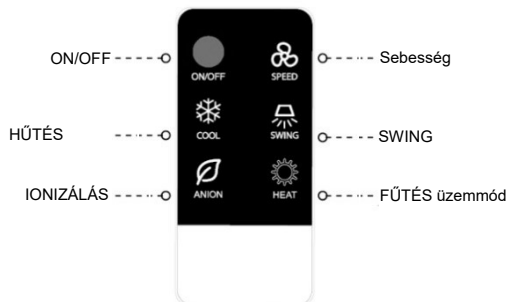
A léghűtő funkciói a távirányítóval és a készülék kezelőfelületein keresztül közvetlenül is beállíthatók.

A távirányítóval való kezelésnél az eszközt közvetlenül a készülékre irányítsa a kifogástalan működés biztosítása céljából.

KEZELŐFELÜLET



TÁVIRÁNYÍTÓ



A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

- A készülék be- és kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot.
- Miután bekapcsolta a készüléket, világítani kezd a megfelelő kijelző.



A SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA

- Használja a SPEED gombot a ventilátor sebességének beállításához.
- Világítani kezd a megfelelő LED-kijelző:

1-szer megnyomva: → 1. fokozat → Kis sebesség

2-szer megnyomva: → 2. fokozat → Közepes sebesség

3-szor megnyomva: → 3. fokozat → Nagy sebesség



SWING ÜZEMMÓD

- Nyomja meg a SWING gombot a készülék oszcillációs funkciójának be- és kikapcsolásához → a LED-kijelző világítani kezd.
- A SWING gomb ismételt megnyomásával kapcsolhatja ki a funkciót.

MEGJEGYZÉS

Ezzel a funkcióval a kifűjt levegő balra és jobbra terelődik. Így vízszintes levegőelosztást érhet el a helyiségben.



IONIZÁLÁS ÜZEMMÓD

- A léghűtő ionizátorral van felszerelve. Aktiválásához, ill. inaktiválásához nyomja meg az ANION gombot → a LED-kijelző világítani kezd.

MEGJEGYZÉS

Az így létrejött atomok és molekulák elősegítik a kémiai bomlás folyamatát, és a levegő szagmentesítésére és fertőtlenítésére használhatók.



HÚTÉS ÜZEMMÓD

- A funkció elindításához vagy befejezéséhez nyomja meg a COOL (léghűtés) gombot → a megfelelő LED-kijelző világítani kezd.
- Ügyeljen arra, hogy a vízszintjelző állása a MIN jelölés fölött legyen.
- A gomb megnyomását követően a készülék elkezd a vizet a vízsűrőnek nyomni, hogy így hideg és nedves levegőt hozzon létre, amely ezt követően ki lesz fúvatva a készülékből.

MEGJEGYZÉS

Ha a léghűtő a legnagyobb ventilátorfokozatban van, és aktiválja a készüléket, az automatikusan, mintegy 30 másodperc elteltével a legkisebb sebességfokozatba kapcsol, mielőtt automatikusan visszaváltana a legnagyobbra.



FŰTÉS ÜZEMMÓD

- A funkció aktiválásához vagy inaktiválásához nyomja meg a HEAT (fűtés) gombot → a megfelelő LED-kijelző világítani kezd.
- FŰTÉS üzemmódban a ventilátorfokozat automatikusan a legkisebb, 1. fokozatra áll be.
- Ha kikapcsolja a FŰTÉS funkciót, a ventilátor hőleadás céljából kb. egy percre tovább üzemel.

MEGJEGYZÉS

Ha FŰTÉS üzemmódban túl száraznak találja a levegőt, a COOL (Léghűtés) gombbal növelheti a helyiségben a páratartalmat.

TIPPEK A HELYES HASZNÁLATRA

Az alábbiakban a léghűtő optimális teljesítményére vonatkozóan olvashat néhány tanácsot:

Hűtés üzemmódban óvja a helyiséget függönyökkel, árnyékolókkal vagy redőnyökkel a közvetlen napsugárzástól. Így energiát takaríthat meg.



Ne helyezze tárgyakat a készülékre, és ne fedje el a levegőkilépő nyílást.

Tartsa szabadon a rácsokat.

Győződjön meg arról, hogy nem működtetnek hőforrásokat a helyiségben.

Ne használja a készüléket nagyon nedves helyiségekben (pl. mosókonyha).

Ne használja a készüléket a szabadban.

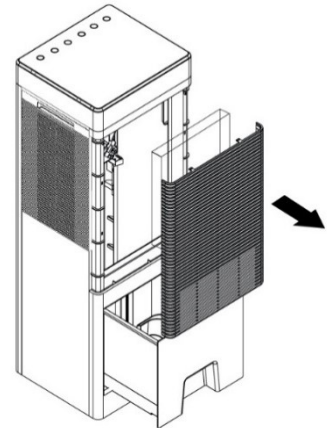
Győződjön meg arról, hogy a készülék stabil padlón áll, és be vannak állítva a rögzítőfékek.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A PORSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

A készülék hatékony működésének biztosítása érdekében hetente végezze el a porszűrő tisztítását.

1. A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd várjon néhány percig, és csak akkor húzza ki a hálózati csatlakozót a készülék villamos hálózatról történő leválasztásához.
2. Ezt követően vegye ki a készülékből a hátsó fedőrácsot és az alatta található porszűrőt.
3. A szűrőben felgyülemlett por eltávolításához használjon porszívót.
4. Ha a szűrő elszennyeződött, akkor merítse meleg vízbe, és öblítse át többször – azonban a víz hőmérséklet ne lépje túl a 40 °C-ot.
5. A mosást követően hagyja teljesen megszáradni a porszűrőt, majd helyezze vissza a készülékbe.
6. Helyezze vissza a fedőrácsot.



MEGJEGYZÉS

Soha ne használja a készüléket szűrő nélkül.

A BURKOLAT TISZTÍTÁSA

A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd várjon néhány percig, és csak akkor húzza ki a hálózati csatlakozót a készülék villamos hálózatról történő leválasztásához.

Tisztítsa meg a készüléket egy enyhén nedves ronggyal, majd ezután száraz ronggyal törölje szárazra.

- A készülék tisztításához ne használjon benzint, alkoholt vagy oldószert – ez veszélyes lehet.
- Ne fújjon rovarirtót vagy hasonló szereket a légkűtőre.

A VÍZTARTÁLY TISZTÍTÁSA

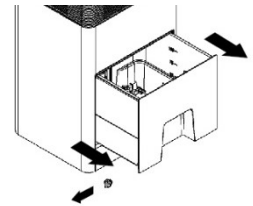
A használat során javasolt a víztartály tisztítását 2–3 hetente elvégezni.

1. Húzza ki teljesen a víztartályt.
2. Egy puha, előzőleg szappanos vízbe mártott rongy segítségével tisztítsa meg a tartályt kívülről és belülről egyaránt.
3. Ezt követően öblítse le a tartályt meleg és tiszta vízzel.
4. Hagyja a tartályt teljesen megszáradni, és helyezze be a vízpumpát ismét a biztonsági rögzítőbe, mielőtt ismét feltöltené.

SZEZON ELEJI/VÉGI TEVÉKENYSÉGEK

SZEZON VÉGI TEVÉKENYSÉGEK

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót.
- Gondosan ürítse ki és tisztítsa meg a víztartályt.
- A készülékben található vizet a következőképpen távolítsa el:
 - Húzza ki a víztartályt.
 - Helyezzen egy edényt a légkűtő alá.
 - Ezután távolítsa el a leeresztőszelepet, és hagyja a vizet elfolyni. Döntse meg kissé a készüléket, hogy meggyőződhessen a teljes vízmennyiség elfolyásáról.
 - Végül helyezze vissza a szelepet a víztartályba.
- Tisztítsa meg a szűrőt, és megszáradását követően helyezze be ismét (lásd „A porszűrő tisztítása” c. fejezetet).
- Csomagolja el a készüléket, és tárolja hűvös, száraz helyen.



SZEZON ELEJI ELLENŐRZÉSEK

- Ellenőrizze, hogy az áramellátó kábel rendben van-e, illetve hogy a földelés működőképes-e.
- A lehető legpontosabban kövesse a telepítési és biztonsági utasításokat.



PROBLÉMÁK ELHÁRÍTÁSA

Mielőtt kapcsolatba lépne ügyfélszolgálatunkkal/szervizünkkel, kérjük, ellenőrizze, hogy a hibák elháríthatók-e az alábbi tanácsok segítségével.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A léghűtő nem kapcsol be.	Áramszünet	Várja meg az áramellátás helyreállítását.
	A távirányítóban található elemek lemerültek.	Kérjük, cserélje ki az elemet, vagy használja inkább a kezelőpanelt.
	A készülék nincs csatlakoztatva az áramellátásra.	Csatlakoztassa a készüléket az áramellátásra, és várjon 30 percig!
A léghűtő csak rövid ideig működik.	A víztartály üres.	Töltse fel a víztartályt.
	Valami eltömítette a levegőkilépő nyílást.	Ellenőrizze a problémát, és távolítsa el mindent, ami elfedi a levegőkilépő nyílást.
Az üzem során kellemetlen szag érezhető a helyiségben.	A légszűrő vagy a víztartály elszennyeződött.	Tisztítsa meg a légszűrőt és/vagy a víztartályt a leírás szerint.
A készülék nagyon hangos.	Nem egyenletes a talaj, amelyen a léghűtő áll.	Állítsa a léghűtőt egy másik helyre.

Műszaki információk			
Névleges feszültség	220~240 V		
Frekvencia	50 Hz		
Névleges bemeneti feszültség	1100W		
Víztartály-kapacitás	9.3L		
Megnevezés	Szimbólum	Érték	Mértékegység
Maximális térfogatáram	F	6.5	m ³ /min
Ventilátor teljesítményfelvétele	P	760	W
Ventilátor hangteljesítményszintje	LWA	60	dB(A)
Maximális levegősebesség	C	900	m/s
Fogyasztás készenléti üzemmódban	PSB	> 0.5	W
Méretek			
Méretek	28x25x74cm		
Súly	5.9kg		
Kapcsolattartási címek további információkért, szervizvonal:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wien Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 Szervizvonal: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at Cégjegyzékszám: 236974 t / Cégbíróság: Bécs	



GARANCIA

A BE COOL minőségi termékét kiválasztva Ön az innováció, tartósság és megbízhatóság mellett döntött.

Erre a BE COOL készülékre a vásárlást követően 2 év garanciát nyújtunk Ausztrián belül!

Ha ez alatt az időtartam alatt a várakozások ellenére mégis szervizelési munkálatok válnának szükségessé a készülékén, akkor ezúton ingyenes javítást (pótalkatrészek és munkaidő) vagy a termék cseréjét garantáljuk Önnek. Amennyiben gazdasági okokból a javítás vagy csere nem lenne lehetséges, akkor fenntartjuk magunknak a jogot a jóváírásra.

Klímaberendezések esetén első lépésként minden esetben forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a készüléken található matricát, illetve a használati útmutató címlapját); ventilátorok esetén pedig szakkereskedőjéhez vagy közvetlenül hozzánk. Felhívjuk figyelmét arra, hogy a nem a felhatalmazott ausztriai szerződéses műhelyek által végrehajtott javítási munkálatok esetén ez a garancia azonnal érvényét veszti.

Ez a garancia nem terjed ki a következőkre:

- Nem rendeltetésszerű használat esetén nem vállalunk felelősséget a következményes károkért
- Szokványos elhasználódás következtében szükségessé váló javítások vagy alkatrészcsere
- A használati útmutató be nem tartásából eredő károk
- A kereskedelmi célra (akár csak részben) felhasznált készülékek
- Külső hatásra mechanikai sérülést szenvedett készülékek (leejtés, ütés, törés, szakszerűtlen használat stb.), valamint esztétikai jellegű kopás
- Szakszerűtlenül kezelt készülékek
- Olyan készülékek, amelyeket nem felhatalmazott szerviz nyitott fel
- Nem teljesült vásárlói elvárások
- Vis maior eseményekre, vízkárra, villámásra vagy túlfeszültségre visszavezethető sérülések
- Olyan készülékek, amelyeknél módosították, törölték, olvashatatlanná tették vagy eltávolították a típusmegnevezést és/vagy sorozatszámot
- A szerződéses műhelyeinken kívül végrehajtott szolgáltatások, a szállítási költségek a szerződéses műhelyek számára és számunkra történő küldés, majd a visszaküldés esetén, valamint az azokkal kapcsolatos kockázatok

Nyomatékosan felhívjuk a figyelmét, hogy a garanciális időtartam során a kezelési hibák esetén, illetve ha nem állapítható meg hiba, akkor 60,- euró átalánydíj (bázisindex: 2010. évi fogyasztói árindex, 2015. június) kerül kiszámlázásra.

Garanciális kötelezettség teljesítése esetén (a készülék javítása vagy cseréje) a vásárlást követő 2 év abszolút garanciális időtartam nem kerül meghosszabbításra.

A 2 év garancia csak a vásárlást igazoló nyugta (tartalmaznia kell a kereskedő nevét és címét, valamint a készülék teljes megnevezését) és a kapcsolódó garanciatanúsítvány bemutatása esetén érvényes, amelyen fel kell tüntetni a készüléktípust, valamint a sorozatszámot (a dobozon, ill. a készülék hátoldalán és alján található)! A garanciatanúsítvány bemutatása hiányában csak a törvényes garancia érvényes!

Nyomatékosan felhívjuk figyelmét, hogy a törvényes garanciális jogokat ez a garancia nem érinti, és azok változatlanul érvényben maradnak.

A Schuss Home Electronic GmbH, valamint képviselői részéről csak súlyos gondatlanság vagy szándékosság esetén áll fenn kártérítési kötelezettség. Azonban minden esetben kizárt a felelősség az elmaradt haszonért, az elvárt, de be nem következett megtakarításokért, következményes és harmadik felek követeléseiből eredő károkért. A rögzített adatokban bekövetkezett károk minden esetben kivételt képeznek a kártérítési kötelezettség alól.

Gratulálunk választásához! Sok örömet kívánunk Önnek BE COOL készülékének használatához!

CÍM
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Típusmegnevezés:.....
Sorozatszám:.....

Garanciális esetben ezt a garanciatanúsítványt a készülékkel együtt kell a felhatalmazott szervizműhelynek vagy annak a kereskedőnek átadni, ahol a készüléket vásárolta!

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, lokalizacji i podłączenia elektrycznego	80 – 82
Recykling, utylizacja, deklaracja zgodności	8
Zakres dostawy	83
Opis urządzenia	83
Uruchomienie	84
Ustawienie funkcji	85 – 86
Wskazówki dotyczące prawidłowej obsługi	86
Konserwacja i czyszczenie	87
Czynności do przeprowadzenia na początku/na końcu sezonu	88
Rozwiązywanie problemów	89
Informacje techniczne	89
Gwarancja	90

PROSIMY O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI, EKSPLOATACJI LUB KONSERWACJI. CHRONIĆ SIEBIE I INNYCH, PRZESTRZEGAJĄC ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁA I/LUB USZKODZENIE MIENIA I/LUB UTRATĘ GWARANCJI!

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, LOKALIZACJI I PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO.



Używać urządzenia wyłącznie zgodnie z wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi. Każde inne użycie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.

1. To urządzenie jest **przeznaczone wyłącznie do chłodzenia i ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych** i nie może być używane do żadnych innych celów.
2. Urządzenie **nie nadaje się do pracy ciągłej i precyzyjnej** i nie powinno być również używane do chłodzenia instalacji elektrycznych (np. w serwerowniach).
3. Zdjąć opakowanie i upewnić się, że urządzenie nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie należy korzystać z urządzenia i skontaktować się z centrum serwisowym lub ze sprzedawcą.
4. Jeśli urządzenie ma usterkę, należy je wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub z infolinią klienta.
5. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany serwis, aby uniknąć wszelkich możliwych zagrożeń.

6. W przypadku jakichkolwiek napraw należy zawsze i wyłącznie zwracać się do serwisu autoryzowanego przez producenta. Centra obsługi klienta dostępne są na stronie www.becool.at.
7. Przed podłączeniem do sieci elektrycznej należy **sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie sieciowe są zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.**
8. Gniazdo elektryczne, do którego podłącza się urządzenie, nie może być uszkodzone lub poluzowane i musi być odpowiednie do wymaganego obciążenia prądowego, a przede wszystkim odpowiednio uziemione. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej przez wykwalifikowanego elektryka.
9. **Unikać używania przedłużacza,** ponieważ może się przegrzać i spowodować pożar.
10. Zabrania się w jakikolwiek sposób dostosowywać ani modyfikować właściwości tego urządzenia i należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta (nieprzestrzeganie prowadzi do utraty gwarancji i rękojmi).
11. **Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.**
12. Nie pozwolić dzieciom bawić się opakowaniem – **W PRZYPADKU POŁKNIECIA MAŁYCH CZĘŚCI ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!**
13. Dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, psychicznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, o niedostatecznym doświadczeniu lub wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia tylko pod odpowiednim nadzorem i szczegółowym zapoznaniu się z instrukcją dotyczącą bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz po omówieniu istniejących zagrożeń.
14. **Nie należy obsługiwać urządzenia bez nadzoru.** Przed wyjściem z pomieszczenia należy **zawsze wyłączyć urządzenie.**
15. Nie należy skręcać ani zginać kabla zasilającego.
16. Nie korzystać z urządzenia **mokrymi rękoma.**
17. Nie korzystać z urządzenia **na zewnątrz.**
18. **Nigdy nie przykrywać urządzenia.**
19. Nigdy nie eksploatować urządzenia **w pomieszczeniach, w których znajduje się gaz, olej lub siarka.**
20. Nie korzystać z urządzenia **w pobliżu wody lub dużego stopnia wilgoci** np. w wilgotnych piwnicach, w pobliżu basenów, wanien lub pryszniców. Upewnić się, że woda nie przedostaje się do urządzenia.
21. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (np. w pobliżu instalacji grzewczych) i unikać bezpośredniego nasłonecznienia.
22. Zachować **minimalną odległość od materiałów łatwopalnych wynoszącą co najmniej 50 cm** (np. alkohol) lub pojemniki pod ciśnieniem (np. pojemniki ze sprayem).
23. Nie stawiać **żadnych ciężkich lub gorących przedmiotów na urządzeniu.**
24. Ustawić urządzenie **na stabilnej i równej powierzchni.**
25. **Nigdy nie wkładać** palów, długopisów lub innych przedmiotów do urządzenia i upewnić się, że **wlot i wylot powietrza nie są zablokowane.**
26. **Regularnie wymieniać wodę.**
27. Zawsze napełniać zbiornik na wodę powyżej poziomu minimalnego i nigdy powyżej poziomu maksymalnego.
28. Przed przemieszczeniem urządzenia **należy się zawsze upewnić, że hamulce są zwolnione.**
29. Nie należy szybko poruszać urządzeniem, jeśli w zbiorniku na wodę znajduje się woda, aby zapobiec wyciekom lub rozpryskom.
30. Nie używać urządzenia w trybie „COOL” i „HEIZEN” (ogrzewanie) przez zbyt dłuższy czas w zamkniętym pomieszczeniu bez wentylacji, aby uniknąć dużego zawilgocenia pomieszczenia.
33. Odłączyć wtyczkę i opróżnić zbiornik na wodę, gdy urządzenie nie jest używane.
34. Zawsze wyłączać urządzenie **przed odłączeniem wtyczki sieciowej.**
35. Nie ciągnąć za kabel zasilający, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę, aby odłączyć kabel zasilający.

36. Nie chwycić **wtyczki mokrymi rękami**, aby uniknąć porażenia prądem. Urządzenie należy przechowywać pionowo w bezpiecznym, suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu, gdy nie jest używane i nie zakrywać urządzenia opakowaniami z tworzywa sztucznego.
37. Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie poprzez pielęgnację i czyszczenie. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących konserwacji, można skontaktować się z infolinią/centrum serwisowym autoryzowanym przez producenta.

RECYKLING



Materiały opakowaniowe mogą być poddane recyklingowi. Dlatego przed utylizacją zaleca się ich posortowanie.

UTYLIZACJA



Symbol „przekreślonego kosza na śmieci” oznacza wymóg oddzielnej utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać substancje niebezpieczne i zagrażające środowisku. Dlatego nie należy wyrzucać go do niesortowanych odpadów, lecz oddać do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W ten sposób przyczyniasz się do ochrony zasobów i środowiska.

W celu uzyskania dalszych informacji, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub władzami lokalnymi.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Niniejszym potwierdzamy, że niniejszy artykuł jest zgodny z podstawowymi wymogami, rozporządzeniami i dyrektywami UE.

Pełna treść deklaracji zgodności jest dostępna w każdej chwili pod następującym linkiem:

www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

Zastrzega się możliwość błędów i zmian technicznych.

www.becool.at

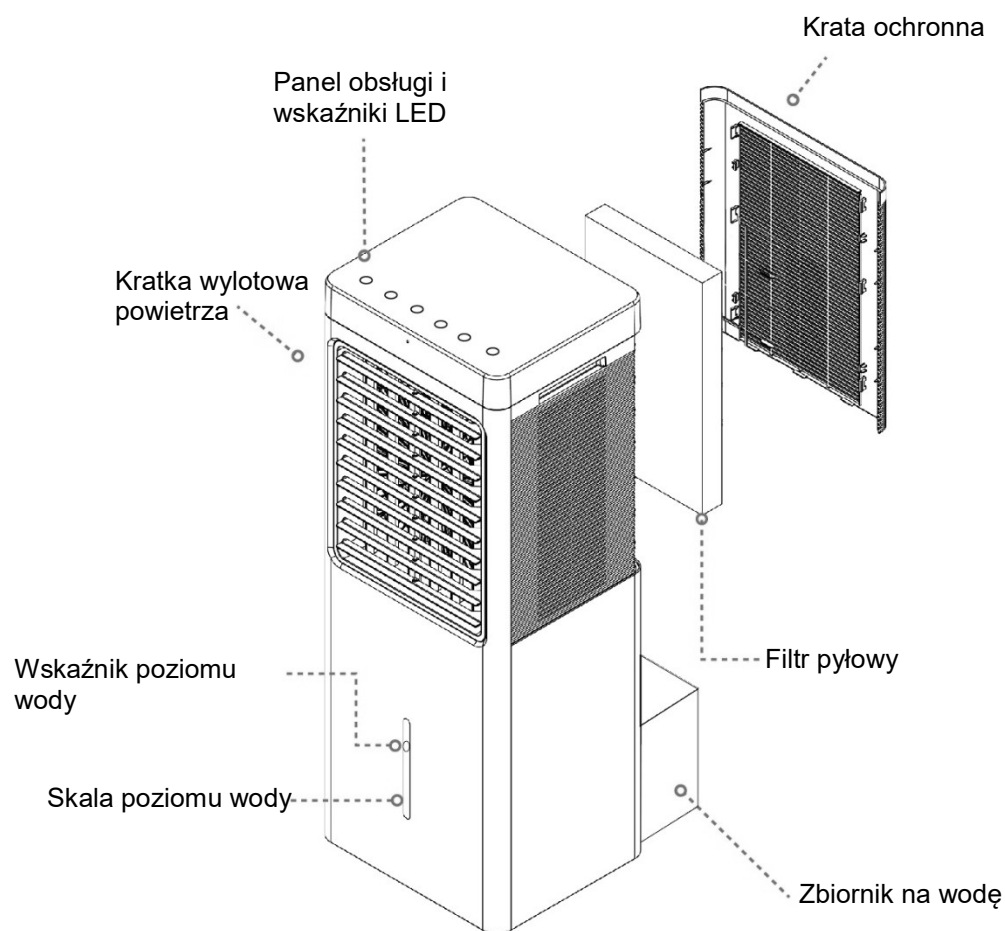
ZAKRES DOSTAWY

W zakresie dostawy chłodnicy BE COOL znajdują się:

- 1 x chłodnica powietrza
- 1 x instrukcja obsługi
- 4 x rolka transportowa
- 1 x pilot zdalnej obsługi

OPIS URZĄDZENIA

Nazwy poszczególnych części



URUCHOMIENIE

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

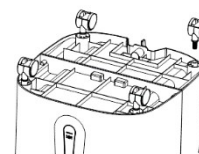
Rozpakowywanie urządzenia

1. Otworzyć karton i wyjąć urządzenie.
2. Zdjąć całe opakowanie z urządzenia.
3. Całkowicie rozwinąć kabel zasilający, uważając, aby go nie uszkodzić.

Rolki transportowe

Urządzenie wyposażone jest w rolki transportowe ułatwiające transport. Ponadto dwie rolki są wyposażone w hamulec zapewniający stabilność.

1. Po ostrożnym rozpakowaniu urządzenia należy włożyć rolki transportowe do zagłębienia w dolnej części urządzenia.



INSTALACJA

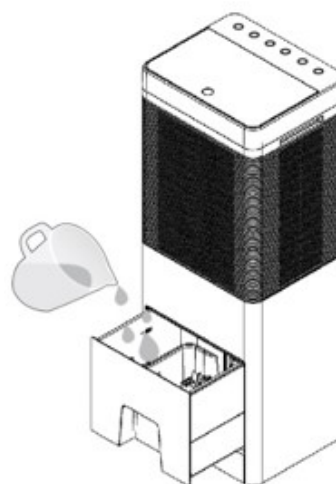
Podczas instalacji należy zwrócić uwagę na następujące punkty.

1. Umieścić urządzenie na równej, stabilnej powierzchni i wyregulować hamulce, aby zapewnić stabilność urządzenia.
2. Odległość do ścian lub innych przedmiotów musi wynosić co najmniej 50 cm.
3. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że zarówno wlot, jak i wylot powietrza są wolne od przeszkód i nie są zablokowane.
4. Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

Podczas napełniania zbiornika na wodę należy przestrzegać poniższych wskazówek:

1. Wyjąć zbiornik na wodę.
2. Napełnić go czystą wodą, zwracając uwagę na wskaźnik poziomu napełnienia znajdujący się z przodu zbiornika na wodę, aż pomarańczowy wskaźnik poziomu wody osiągnie górną krawędź skali poziomu wody.
3. Upewnić się, że zbiornik na wodę nie jest wilgotny lub mokry z zewnątrz i wytrzeć go w razie potrzeby.
4. Następnie ostrożnie wsunąć zbiornik z powrotem do chłodnicy powietrza i przekręcić zasuwę bezpieczeństwa z powrotem.



WSKAZÓWKA

Nigdy nie napełniać zbiornika na wodę powyżej wartości granicznej na skali poziomu wody, ponieważ może to spowodować przedostanie się wody do wnętrza urządzenia i uszkodzenie części elektronicznych.

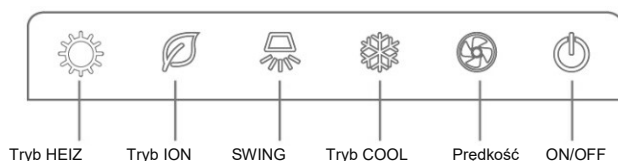
USTAWIENIE FUNKCJI

PANEL OBSŁUGI I PILOT ZDALNEJ OBSŁUGI

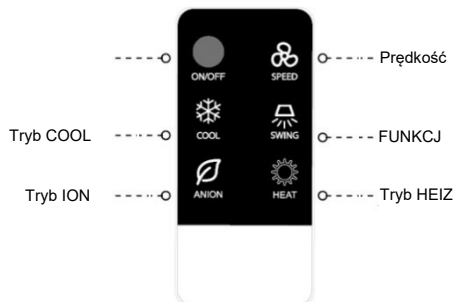
Funkcje chłodnicy powietrza mogą być ustawiane za pomocą pilota zdalnej obsługi lub bezpośrednio na urządzeniu na panelu sterowania.

Jeśli urządzenie jest sterowane za pomocą pilota zdalnej obsługi, należy skierować go bezpośrednio na urządzenie, aby zapewnić jego poprawne działanie.

OBSŁUGA



PILOT ZDALNEJ OBSŁUGI



WŁACZANIE URZĄDZENIA

- Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby włączyć bądź wyłączyć urządzenie.
- Po włączeniu urządzenia zaświeci się odpowiedni wskaźnik.



REGULACJA PRĘDKOŚCI

- Użyć przycisku SPEED do regulacji prędkości obrotowej dmuchawy.
- Odpowiedni wskaźnik LED świeci się:

1 x wciśnięcie → poziom 1 → niska prędkość obrotowa

2 x wciśnięcie → poziom 2 → średnia prędkość obrotowa

3 x wciśnięcie → poziom 3 → wysoka prędkość obrotowa



TRYB SWING

- Użyć przycisku SWING do włączania i wyłączania → oscylacji urządzenia – zaświeca się wskaźnik LED.
- Ponowne wciśnięcie przycisku SWING wyłącza tę funkcję.

WSKAZÓWKA

Funkcja ta rozprowadza wydmuchiwane powietrze w lewo i prawo. Powoduje to rozprowadzenie powietrza w pomieszczeniu w poziomie.



TRYB ION

- AirCooler jest wyposażony w jonizator. Aby go aktywować lub dezaktywować, należy nacisnąć przycisk → ANION – zaświeci się wskaźnik LED.

WSKAZÓWKA

Powstające w ten sposób atomy i molekuly sprzyjają procesowi degradacji chemicznej i mogą być wykorzystywane do usuwania zapachów i dezynfekcji powietrza.

**TRYB COOL**

- Użyć przycisku COOL, aby uruchomić lub zatrzymać funkcję → zaświeci się odpowiedni wskaźnik LED.
- Upewnić się, że wskaźnik poziomu wody znajduje się powyżej poziomu MIN.
- Po naciśnięciu przycisku urządzenie zaczyna pompować wodę przez filtr wody, aby wytworzyć zimne i wilgotne powietrze, które jest następnie wydmuchiwane z urządzenia.

WSKAZÓWKA

Gdy urządzenie Aircooler pracuje na najwyższej prędkości obrotowej wentylatora i włączona zostanie funkcja CoolAir, urządzenie automatycznie przełączy się na najniższy poziom prędkości obrotowej na ok. 30 sekund, a następnie automatycznie powróci do najwyższego poziomu.

**TRYB HEIZ (OGRZEWANIE)**

- Nacisnąć przycisk HEAT, aby aktywować lub dezaktywować → tę funkcję – zaświeci się odpowiedni wskaźnik LED.
- W trybie OGRZEWANIA prędkość obrotowa wentylatora jest automatycznie ustawiana na najniższy poziom 1.
- Po wyłączeniu funkcji OGRZEWANIA wentylator pracuje przez około jedną minutę w celu odprowadzenia ciepła.

WSKAZÓWKA

Jeśli w trybie OGRZEWANIA powietrze jest zbyt suche, można zwiększyć wilgotność w pomieszczeniu za pomocą przycisku COOL.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ OBSŁUGI

Poniżej znajduje się kilka wskazówek, które pomogą osiągnąć optymalną wydajność chłodnicy powietrza:

W trybie chłodzenia należy chronić pomieszczenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych za pomocą zasłon, żaluzji lub rolet. Pozwala to oszczędzić energię.



Nie umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu i nie zakrywać wylotu powietrza.

Nie zastawiać kratki.

Upewnić się, że gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia w pomieszczeniu nie znajdują się żadne źródła ciepła.

Nigdy nie używać urządzenia w bardzo wilgotnych pomieszczeniach (np. pralnie).

Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz.

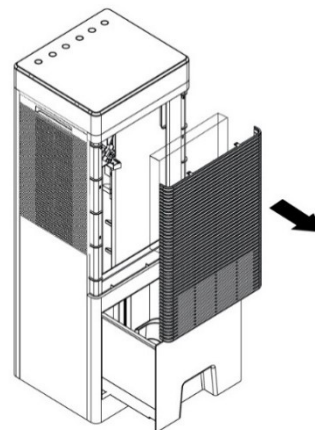
Upewnić się, że urządzenie znajduje się na równym podłożu i że hamulce są aktywne.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

CZYSZCZENIE FILTRA PYŁOWEGO

Aby zapewnić efektywną pracę urządzenia, filtr pyłowy należy czyścić po każdym tygodniu pracy.

1. Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie, odczekać kilka minut, a następnie odłączyć wtyczkę, aby odłączyć je od zasilania sieciowego.
2. Zdemontować tylną kratę ochronną a następnie wyjąć znajdujący się za nią filtr pyłowy z urządzenia.
3. Do usuwania pyłu nagromadzonego w filtrze należy użyć odkurzacza.
4. Jeśli filtr jest bardzo zabrudzony, zanurzyć go w ciepłej wodzie i przepłukać kilka razy – jednak temperatura wody nie powinna przekraczać 40°C.
5. Odczekać aż filtr pyłowy przeschnie po umyciu, a następnie włożyć go ponownie do urządzenia.
6. Ponownie założyć kratkę ochronną.



WSKAZÓWKA

Nigdy nie używać urządzenia bez filtra.

CZYSZCZENIE OBUDOWY

Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie, odczekać kilka minut, a następnie odłączyć wtyczkę, aby odłączyć je od zasilania sieciowego.

Urządzenie należy czyścić lekko nawilżoną szmatką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

- Nigdy nie używać benzyny, alkoholu lub rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia – mogą one uszkodzić urządzenie.
- Nie rozpylać środków owadobójczych ani podobnych produktów na chłodnicę powietrza.

CZYSZCZENIE ZBIORNIKA NA WODĘ

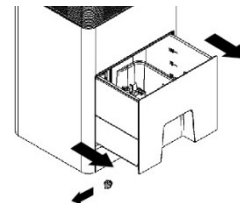
Zaleca się czyszczenie zbiornika na wodę co 2-3 tygodnie w okresie użytkowania.

1. Wyjąć całkowicie zbiornik na wodę.
2. Wyczyścić zbiornik zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz miękką ściereczką zanurzoną wcześniej w mydlinach.
3. Następnie przepłukać zbiornik ciepłą i czystą wodą.
4. Pozostawić zbiornik do całkowitego wyschnięcia i ponownie włożyć pompę wodną w uchwyt zabezpieczający przed jej ponownym napełnieniem.

CZYNNOŚCI DO PRZEPROWADZENIA NA POCZĄTKU/NA KOŃCU SEZONU

CZYNNOŚCI DO PRZEPROWADZENIA NA KOŃCU SEZONU

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci zasilającej.
- Ostrożnie opróżnić i wyczyścić zbiornik na wodę.
- Wodę znajdującą się wewnątrz urządzenia należy usunąć w następujący sposób:
 - Wyjąć zbiornik na wodę.
 - Umieścić naczynie pod urządzeniem AirCooler.
 - Następnie zdemontować zawór spustowy i spuścić wodę. Można również lekko przechylić urządzenie, aby upewnić się, że cała woda wypłynęła.
 - Na koniec należy zamontować zawór i zbiornik na wodę.
- Oczyszczyć filtr i ponownie włożyć go po osuszeniu (patrz rozdział „Czyszczenie filtra pyłowego”).
- Zapakować urządzenie i przechowywać je w chłodnym, suchym miejscu.



KONTROLE NA POCZĄTKU SEZONU

- Sprawdzić, czy kabel zasilający jest sprawny i czy uziemienie działa.
- Przestrzegać uważnie instrukcji montażu i bezpieczeństwa.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z naszą infolinią dla klientów/centrum serwisowym należy sprawdzić, czy błąd można usunąć przy użyciu poniższych informacji.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Chłodnica powietrza nie włącza się.	Awaria zasilania	Odczekać aż zasilanie zostanie przywrócone.
	Baterie w pilocie zdalnej obsługi są rozładowane.	Należy wymienić baterie lub użyć panelu obsługi.
	Urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania.	Podłączyć urządzenie do źródła zasilania/podłączyć wtyczkę do sieci i odczekać 30 minut!
Chłodnica powietrza działa tylko przez krótki czas.	Zbiornik na wodę jest pusty.	Napełnić zbiornik na wodę.
	Jakiś przedmiot blokuje wylot powietrza.	Sprawdzić i usunąć wszystkie przedmioty blokujące wylot powietrza.
Podczas pracy urządzenia w pomieszczeniu pojawia się nieprzyjemny zapach.	Filtr powietrza lub zbiornik na wodę zabrudzony.	Oczyszczyć filtr powietrza i/lub zbiornik na wodę zgodnie z opisem.
Urządzenie pracuje bardzo głośno.	Podłoże, na którym stoi chłodnica powietrza, nie jest równe.	Umieścić urządzenie Air Cooler w innym miejscu.

Informacje techniczne			
Napięcie nominalne	220 V ~ 240 V		
Częstotliwość	50 Hz		
Znamionowa moc wejściowa	1100W		
Pojemność zbiornika na wodę	9.3L		
Oznaczenie	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny strumień objętości	F	6.5	m ³ /min
Pobór mocy wentylatora	P	760	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	LWA	60	dB(A)
Maksymalna prędkość przepływu powietrza	C	900	m/s
Zużycie w trybie czuwania	PSB	> 0.5	W
Wymiary			
Wymiary	28x25x74cm		
Waga	5.9kg		
Adresy kontaktowe w celu uzyskania dodatkowych informacji i infolinia serwisowa:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Wiedeń Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Infolinia serwisowa: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at Nr rej. handlowego: 236974 t / Rejestr handlowy sądu: Wiedeń	



GWARANCJA

Kupując ten wysokiej jakości produkt firmy BE COOL zdecydowali się Państwo na innowacyjność, trwałość i niezawodność.

Na to urządzenie BE COOL udzielamy gwarancji obowiązującej na terenie Austrii na okres 2 lat od daty zakupu!

Jeśli jednak wbrew oczekiwaniom, konieczne będzie przeprowadzenie prac serwisowych na Państwa urządzeniu w tym okresie, gwarantujemy Państwu możliwość bezpłatnej naprawy (części zamienne i robocizna) lub (według uznania firmy Schuss) wymiany produktu. Jeżeli z przyczyn ekonomicznych nie jest możliwa naprawa ani wymiana, zastrzegamy sobie prawo do wystawienia noty uznaniowej uwzględniającej zużycie produktu.

W przypadku urządzeń klimatyzacyjnych należy w pierwszej kolejności skontaktować się z infolinią klienta (patrz naklejka na urządzeniu lub na pierwszej stronie instrukcji obsługi), w przypadku wentylatorów, ze sprzedawcą lub bezpośrednio z nami. Zwracamy uwagę na fakt, że prace naprawcze, które nie są wykonywane przez autoryzowany warsztat w Austrii, powodują natychmiastową utratę ważności niniejszej gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku:

- nieprawidłowego użytkowania producent nie pokrywa żadnych szkód następnych
- naprawy lub wymiany części wynikających z normalnych śladów eksploatacji
- uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
- urządzeń, które – nawet częściowo – są używane w celach komercyjnych
- urządzeń uszkodzonych mechanicznie na skutek wpływów zewnętrznych (upadek, uderzenie, pęknięcie, niewłaściwe użytkowanie itp.) oraz śladów zużycia o charakterze estetycznym.
- urządzeń obsługiwanych w sposób niewłaściwy
- urządzeń, które nie zostały otwarte przez nasz autoryzowany warsztat serwisowy.
- niespełnionych oczekiwań konsumentów.
- uszkodzeń spowodowanych siłą wyższą, działaniem wody, wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami.
- urządzeń, w których oznaczenie typu i/lub numer seryjny zostały zmienione, usunięte, stały się nieczytelne lub zostały usunięte.
- usług świadczonych poza naszymi autoryzowanymi warsztatami, kosztów transportu do autoryzowanego warsztatu lub do nas i zwrotu oraz związane z tym ryzyko.

Pragniemy stanowczo podkreślić, że w okresie gwarancyjnym w przypadku nieprawidłowej obsługi lub niewykrucia błędu, naliczona zostanie ryczałtowa kwota 60,- euro (wskaźnik bazowy CPI 2010, czerwiec 2015 r.).

W wyniku świadczenia usługi gwarancyjnej (naprawa lub wymiana urządzenia), bezwzględny okres gwarancji wynoszący 2 lata od daty zakupu nie ulega przedłużeniu.

2-letnia gwarancja jest ważna tylko po przedstawieniu dowodu zakupu (musi zawierać nazwę i adres sprzedawcy oraz pełną nazwę urządzenia) oraz odpowiedniego certyfikatu gwarancyjnego, na którym należy odnotować typ urządzenia i numer seryjny (widoczny na opakowaniu oraz na odwrocie lub na spodzie urządzenia)! Bez przedstawienia certyfikatu gwarancyjnego obowiązuje tylko rękojmia!

Wyraźnie wskazujemy, że niniejszą gwarancją nie narusza ustawowej rękojmi.

Zarówno Schuss Home Electronic GmbH jak i jej podwykonawcy odpowiadają za szkody tylko w przypadku rażącego niedbalstwa lub działania umyślnego. Odpowiedzialność za utratę zysku, oczekiwane, lecz niezrealizowane oszczędności, szkody następne i szkody wynikające z roszczeń osób trzecich jest w każdym przypadku wykluczona. Uszkodzenia zapisanych danych lub szkody związane z zapisanymi danymi są zawsze wyłączone z zakresu odpowiedzialności za szkody.

Gratulujemy wyboru. Życzymy wiele przyjemności z korzystania z urządzenia marki BE COOL!

ADRES
Dział dystrybucji SHE
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wiedeń, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaczenie typu:..... Numer seryjny:.....
--

W przypadku reklamacji gwarancyjnej, niniejszy certyfikat gwarancyjny należy przekazać wraz z urządzeniem autoryzowanemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy, u którego zakupiono urządzenie

Važne informacije o sigurnosti, lokaciji i električnom priključivanju	91 – 93
Recikliranje, zbrinjavanje, Izjava o sukladnosti	93
Opseg isporuke	94
Opis uređaja	94
Puštanje u pogon	95
Namještanje funkcija	96 – 97
Savjeti za pravilnu upotrebu	97
Održavanje i čišćenje	98
Aktivnosti pri početku / kraju sezone	99
Uklanjanje problema	100
Tehničke informacije	100
Jamstvo	101

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE ZA UPOTREBU PRIJE POČETKA PROVEDBE INSTALACIJE, RUKOVANJA ILI ODRŽAVANJA. ZAŠTITITE SEBE I DRUGE TAKO ŠTO ĆETE SLIJEDITI SIGURNOSNE NAPOMENE. NEPOŠTIVANJE UPUTA MOŽE DOVESTI DO TJELESNIH OZLJEDA I/ILI MATERIJALNIH OŠTEĆENJA I/ILI GUBITKA ZAHTJEVA NA JAMSTVO!

VAŽNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI, LOKACIJI I ELEKTRIČNOM PRIKLJUČIVANJU.



Ovaj uređaj upotrebljavajte isključivo u skladu sa smjernicama u Uputama za upotrebu. Svaki drugi oblik upotrebe koji proizvođač ne preporučuje može dovesti do požara, strujnih udara ili tjelesnih ozljeda.

1. Ovaj je uređaj **isključivo predviđen za hlađenje i grijanje stambenih prostora u kućanstvima** i ne smije se upotrebljavati ni u koje druge svrhe.
2. Uređaj **nije prikladan za trajan ni precizan rad** te se ne bi smio upotrebljavati za hlađenje električnih sustava (primjer: u prostorijama za poslužitelje).
3. Uklonite ambalažu i uvjerite se da uređaj nije oštećen. U slučaju sumnje nemojte upotrebljavati uređaj te se obratite servisnoj lokaciji ili trgovcu.
4. Ako je na uređaju vidljiv kvar, isključite ga i obratite se svom trgovcu ili pozivnoj liniji za korisnike
5. Ako je kabel za opskrbu strujom oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis u svrhu izbjegavanja svih mogućih rizika.
6. Za eventualne se popravke uvijek i isključivo obraćajte lokacijama za korisničku podršku koje je ovlastio proizvođač. Lokacije za korisničku podršku možete pozvati internetski na stranici www.becool.at.

- 7. Prije priključivanja na mrežu morate **provjeriti preklapaju li se vrsta struje i mrežni napon s navodima na pločici s oznakom tipa uređaja.**
 - 8. Električna utičnica u koju priključujete uređaj ne smije biti pokvarena ni labava te mora biti prikladna za potrebno strujno opterećenje, no prvenstveno pouzdano uzemljena. U slučaju sumnje dajte provjeriti svoje električne instalacije putem kvalificiranog električara.
 - 9. **Izbjegavajte upotrebu produžnog kabela** jer bi se on mogao pregrijati i uzrokovati požar.
 - 10. Zabranjeno je na bilo koji način prilagođavati ili izmjenjivati svojstva ovog uređaja, a k tomu upotrebljavajte samo zamjenske dijelove i dijelove dodatne opreme koje je preporučio proizvođač (neuvažavanje vodi do gubitka garancije i jamstva).
- 11. **Djeca se ne smiju igrati uređajem.**
 - 12. Nemojte pustiti djecu da se igraju ambalažom – **U SLUČAJU GUTANJA MALIH DIJELOVA POSTOJI OPASNOST OD GUŠENJA!**
 - 13. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te manjkavim iskustvom i znanjem smiju se koristiti ovim uređajem samo ako se to događa pod prikladnim nadzorom te ako su prethodno iscrpno upućeni o upotrebi uređaja na siguran način te ako su im opisane postojeće opasnosti.
 - 14. **Nemojte puštati uređaj da radi bez nadzora.** Tijekom napuštanja prostorije **uvijek isključite uređaj.**
- 15. Nemojte izokretati mrežni kabel niti ga nemojte presavijati.
 - 16. Nemojte rukovati uređajem **vlažnim rukama.**
 - 17. Nemojte upotrebljavati uređaj **na otvorenom.**
 - 18. **Nikada nemojte prekrivati uređaj.**
 - 19. Uređajem se **ni u kojem slučaju nemojte koristiti u prostorijama u kojima se nalaze plin, ulje ili sumpor.**
 - 20. Uređaj **nemojte upotrebljavati u blizini vode ili izražene vlage,** npr. u podrumima s vlagom, pokraj bazena, kada ili tuševa. Pazite na to da u uređaj ne prodre voda.
 - 21. Nemojte postavljati uređaj u blizini izvora topline (primjer: pokraj sustava za grijanje) i izbjegavajte izravno Sunčevo zračenje.
 - 22. Održavajte **najmanji razmak od min. 50 cm od zapaljivih tvari** (primjer: alkohol) ili spremnika koji se nalaze pod tlakom (primjer: spremnici za raspršivanje).
 - 23. Nemojte **postavljati nikakve teške ni vruće predmete na uređaj.**
 - 24. Postavite uređaj **na stabilnu i ravnu podlogu.**
 - 25. **Nikada nemojte gurati** prste, pisači pribor ni druge predmete u uređaj i obratite pozornost na to da **ulazni i izlazni otvor za zrak nikada ne budu blokirani.**
- 26. **Redovito mijenjaite vodu.**
 - 27. Uvijek napunite spremnik za vodu iznad najmanje potrebne količine i nikada ga nemojte puniti iznad najveće dopuštene količine.
 - 28. Ako **želite pomicati uređaj, uvijek provjerite jesu li blokirne kočnice otpuštene.**
 - 29. Nemojte brzo pomicati uređaj ako se u spremniku za vodu nalazi voda kako biste spriječili izlijevanje ili prskanje vode.
 - 30. Nemojte uređaj upotrebljavati u načinu rada „COOL” ni načinu rada za grijanje „HEIZEN” tijekom duljeg vremena u zatvorenom području bez prozračivanja kako biste izbjegli stvaranje velike količine vlage u zraku.
- 33. Izvucite utikač i ispraznite spremnik za vodu kada ne upotrebljavate uređaj.
 - 34. Uređaj **uvijek isključite prije izvlačenja mrežnog utikača.**
 - 35. Nemojte potezati mrežni kabel kako biste odspojili uređaj sa strujne mreže. Uvijek povlačite utikač kako biste izvukli mrežni kabel.
 - 36. Nemojte **dodirivati utikač vlažnim rukama** kako biste spriječili strujne udare. Kada se ne upotrebljava, čuvajte uređaj u okomitom položaju na sigurnom i suhom mjestu kojem djeca nemaju pristup te nemojte prekrivati uređaj plastičnom ambalažom.



37. Održavajte uređaj u dobrom stanju tako što ćete ga održavati i čistiti. Ako imate pitanja u vezi s održavanjem, možete se obratiti pozivnoj liniji za korisnike / servisnoj lokaciji koju je odobrio proizvođač.

RECIKLIRANJE



Materijali ambalaže mogu se reciklirati. Stoga se preporučuje da ih zbrinete u odvojenom otpadu.



ZBRINJAVANJE

Simbol „prekrižene kante za smeće” propisuje zasebno zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (WEEE). Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati tvari koje su opasne i ugrožavaju okoliš. Stoga ovaj uređaj nemojte zbrinjavati u neodvojenom ostalom otpadu već na označenom skupljalištu za stare električne i elektroničke uređaje. Time pridonosite zaštiti resursa i okoliša. Za više informacija obratite se svojem trgovcu ili lokalnim nadležnim tijelima.

IZJAVA O SUKLADNOSTI



Ovime potvrđujemo da ovaj artikl odgovara temeljnim zahtjevima, propisima i smjernicama EU-a.

Cjelokupnu Izjavu o sukladnosti možete u svakom trenutku pozvati putem sljedeće poveznice:

www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

Pridržano pravo na pogreške i tehničke izmjene.

www.becool.at

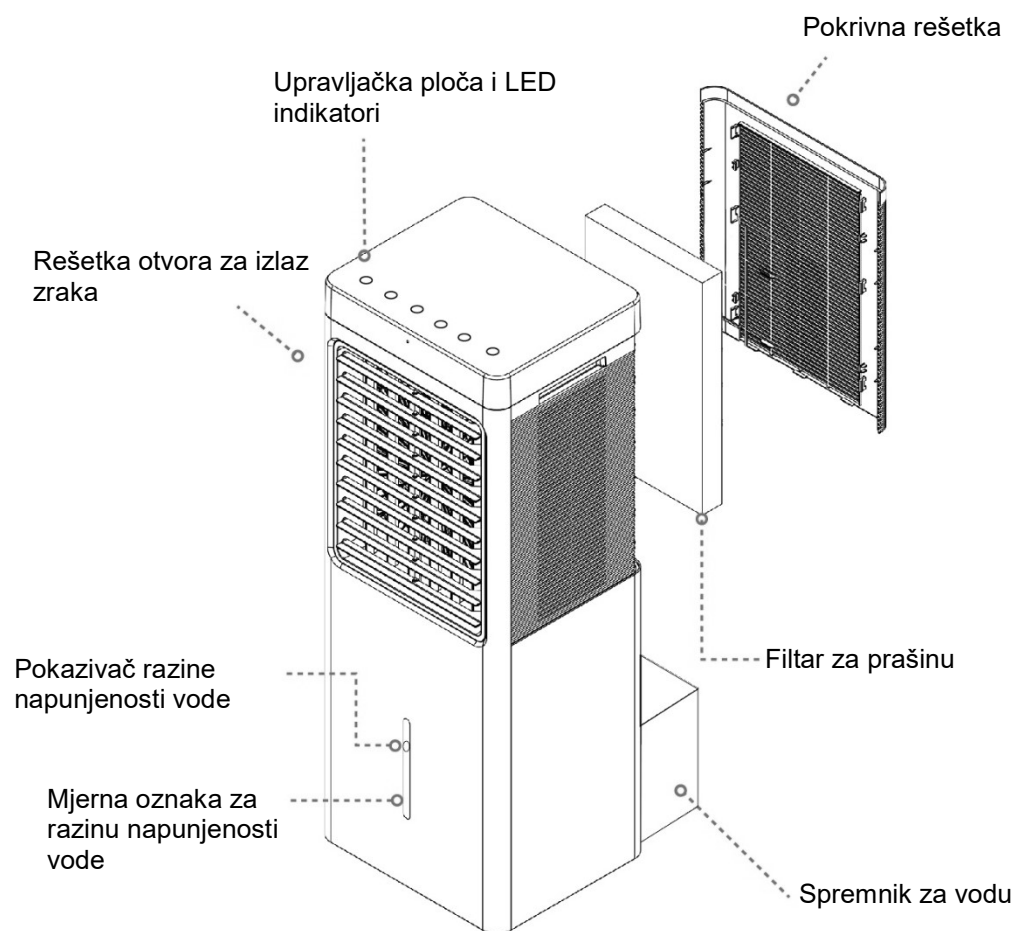
OPSEG ISPORUKE

U opsegu isporuke hladnjaka BE COOL dobit ćete sljedeće:

- 1x hladnjak zraka
- 1x Upute za upotrebu
- 4x transportna kotača
- 1x daljinski upravljač

OPIS UREĐAJA

Oznake pojedinačnih dijelova



PUŠTANJE U POGON

PRIJE PRVOG PUŠTANJA U POGON

Raspakiranje uređaja

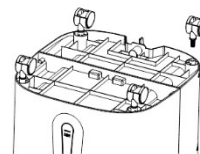
1. Otvorite kartonsku kutiju i izvadite uređaj.
2. Uklonite svu ambalažu s uređaja.
3. U potpunosti odmotajte mrežni kabel i pri tome obratite pozornost na to da ga ne oštetite.

Transportni kotači

U svrhu jednostavnijeg je transporta uređaj opremljen transportnim kotačima.

Dodatno su ugrađena dva kotača s blokirnom kočnicom, kojima se jamči stabilnost uređaja.

1. Nakon što ste oprezno raspakirali uređaj, umetnite transportne kotače u za to predviđene utore na donjoj strani uređaja.



INSTALACIJA

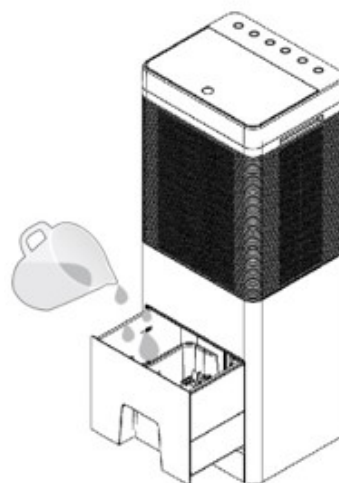
Tijekom instalacije obratite pozornost na sljedeće točke.

1. Postavite uređaj na ravnu i čvrstu podlogu i namjestite blokirne kočnice kako biste zajamčili stabilnost uređaja.
2. Razmak do zidova ili drugih predmeta mora iznositi najmanje 50 cm.
3. Prije upotrebe uređaja uvjerite se da kako otvor za ulaz zraka tako ni otvor za izlaz zraka ne sadrže prepreke te da ne budu blokirani.
4. Priključite uređaj u uzemljenu utičnicu.

PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU

Tijekom punjenja spremnika za vodu obratite pozornost na sljedeće:

1. Izvucite spremnik za vodu iz uređaja.
2. Napunite ga čistom vodom i pri tome pazite na razinu napunjenosti na prednjoj strani spremnika za vodu sve dok narančasti pokazivač razine napunjenosti vode ne dosegne gornji rub mjerne oznake za razinu napunjenosti vode.
3. Pobrinite se da spremnik za vodu izvana ne bude vlažan ni mokar te ga po potrebi obrišite.
4. Zatim spremnik ponovno oprezno gurnite u hladnjak zraka i povratno okrenite sigurnosni zasun.



NAPOMENA

Nikada nemojte puniti spremnik za vodu iznad granične vrijednosti mjerne oznake za razinu napunjenosti vode jer bi u protivnom voda mogla prodrijeti u unutrašnjost uređaja i time oštetiti elektroničke komponente.

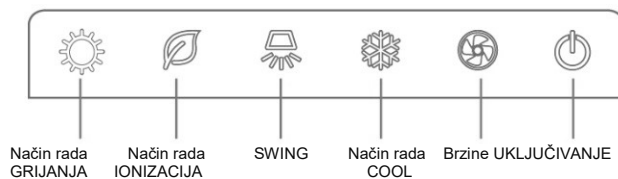
NAMJEŠTANJE FUNKCIJA

POLJE ZA RUKOVANJE I DALJINSKI UPRAVLJAČ

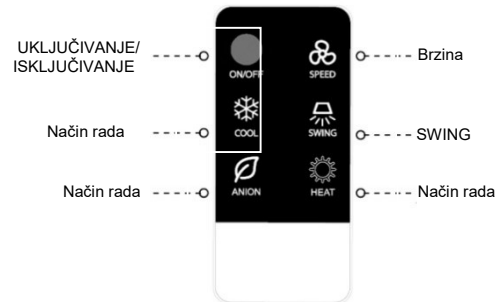
Funkcije uređaja AirCooler mogu se namjestiti kako s pomoću daljinskog upravljača tako i izravno na uređaju, na polju za rukovanje.

Pri upravljanju daljinskim upravljačem potrebno ga je usmjeriti izravno na uređaj radi jamčenja besprijekorne funkcije.

POLJE ZA RUKOVANJE



DALJINSKI UPRAVLJAČ



UKLJUČIVANJE UREĐAJA

- Pritisnite tipku ON/OFF kako biste uključili i isključili uređaj.
- Čim uključite uređaj, zasvijetlit će dotični indikator.



NAMJEŠTANJE BRZINE

- Koristite se tipkom SPEED za namještanje brzine ventilatora.
- Zasvijetlit će dotični LED indikator:

1x pritiskanje → 1. razina → mala brzina

2x pritiskanje → 2. razina → srednja brzina

3x pritiskanje → 3. razina → velika brzina



NAČIN RADA SWING

- Koristite se tipkom SWING za uključivanje ili isključivanje oscilacije uređaja → zasvijetlit će LED indikator.
- Ponovnim pritiskanjem tipke SWING deaktivirat ćete funkciju.

NAPOMENA

Ovom se funkcijom raspodjeljuje ispuhani zrak prema lijevoj i desnoj strani. Time ćete postići vodoravnu raspodjelu zraka u prostoriji.



NAČIN RADA IONIZACIJA

- Uređaj AirCooler opremljen je ionizatorom. Kako biste ga aktivirali ili deaktivirali, pritisnite tipku ANION → zasvijetlit će LED indikator.

NAPOMENA

Atomi i molekule koji nastaju potiču kemijski proces razgradnje te se mogu upotrebljavati za uklanjanje mirisa i dezinfekciju zraka.

**NAČIN RADA COOL**

- Koristite se tipkom COOL za pokretanje ili završavanje funkcije → zasvijetlit će dotični LED indikator.
- Provjerite nalazi li se pokazivač razine napunjenosti vode iznad oznake MIN.
- Čim pritisnete tipku, uređaj će početi pumpati vodu prema filtru za vodu kako bi se time stvorio hladan i vlažan zrak koji se naposljetku ispuhuje iz uređaja.

NAPOMENA

Kada se uređaj AirCooler nalazi u najvišem stupnju ventilatora i vi aktivirate uređaj AirCooler, uređaj će se automatski na otprilike 30 sekundi prebaciti u najniži stupanj brzine prije no što automatski ponovno prijeđe u najviši stupanj.

**NAČIN RADA GRIJANJA**

- Pritisnite tipku HEAT za aktivaciju ili deaktivaciju funkcije → zasvijetlit će dotični LED indikator.
- U okviru načina rada grijanja stupanj ventilatora automatski se namješta na najnižu, 1. razinu.
- Čim isključite funkciju grijanja, ventilator će raditi još otprilike jednu minutu radi reguliranja toplinske snage.

NAPOMENA

Ako vam je zrak u načinu rada grijanja presuh, imate mogućnost povećanja vlažnosti u zraku u prostoriji s pomoću tipke COOL.

SAVJETI ZA PRAVILNU UPOTREBU

Ovdje ćete pronaći nekoliko napomena za postizanje optimalnog učinka hladnjaka zraka:

U načinu rada hlađenja zaštitite prostoriju zastorima, žaluzinama ili roletama od izravna Sunčevog zračenja. Time štedite energiju.



Nemojte postavljati nikakve predmete na uređaj niti nemojte prekrivati otvor za izlaz zraka.

Pazite na to da rešetka bude slobodna.

Pobrinite se da u prostoriji tijekom načina rada hlađenja ne budu aktivni nikakvi izvori topline.

Uređaj nikada nemojte upotrebljavati u vrlo vlažnim prostorijama (npr. praonicama).

Nemojte upotrebljavati uređaj na otvorenom.

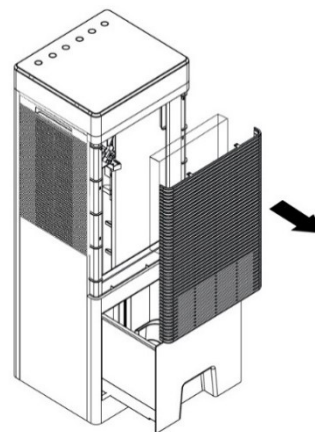
Pobrinite se da se uređaj nalazi na ravnom podu i da su blokirne kočnice namještene.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

ČIŠĆENJE FILTRA ZA PRAŠINU

U svrhu osiguravanja učinkovite funkcije uređaja trebali biste filter za prašinu očistiti nakon svakog tjedna rada.

1. Prije čišćenja isključite uređaj, zatim pričekajte nekoliko minuta i povucite mrežni utikač kako biste odspojili uređaj sa strujne mreže.
2. Uklonite stražnju pokrivnu rešetku i u nastavku filter za prašinu koji se nalazi ispod nje iz uređaja.
3. Za uklanjanje prašine nakupljene u filteru koristite se usisivačem.
4. Ako je filter snažno zaprljan, uronite ga u vodu i isperite nekoliko puta – međutim, temperatura vode ne bi smjela biti veća od 40 °C.
5. Pustite filter za prašinu da se nakon pranja dobro osuši i tek ga zatim ponovno umetnite u uređaj.
6. Ponovno postavite pokrivnu rešetku.



NAPOMENA

Nemojte nikada upotrebljavati uređaj bez filtra.

ČIŠĆENJE KUĆIŠTA

Prije čišćenja isključite uređaj, zatim pričekajte nekoliko minuta i povucite mrežni utikač kako biste odspojili uređaj sa strujne mreže.

Očistite uređaj blago navlaženom krpom i u nastavku ga obrišite suhom krpom.

- Za čišćenje uređaja nikada nemojte upotrebljavati benzin, alkohol ni otapala – to može biti opasno.
- Nemojte prskati insekticide ni slična sredstva na hladnjak zraka.

ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA VODU

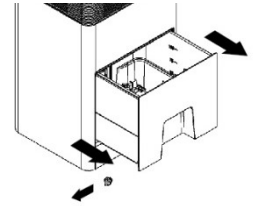
Preporučuje se čišćenje spremnika za vodu svaka 2 do 3 tjedna tijekom upotrebe.

1. U potpunosti izvucite spremnik za vodu iz uređaja.
2. Očistite spremnik kako iznutra tako i izvana vlažnom krpom koju ste prethodno uronili u sapunicu.
3. U nastavku isperite spremnik toplom i čistom vodom.
4. Pustite da se spremnik u potpunosti osuši i ponovno umetnite pumpu za vodu u sigurnosni držač prije no što ga ponovno napunite.

AKTIVNOSTI PRI POČETKU / KRAJU SEZONE

AKTIVNOSTI PRI KRAJU SEZONE

- Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.
- Oprezno ispraznite i očistite spremnik za vodu.
- Uklonite vodu koja se još nalazi u uređaju na sljedeći način:
 - Izvucite spremnik za vodu iz uređaja.
 - Postavite prihvatnu posudu ispod uređaja AirCooler.
 - U nastavku uklonite ispusni ventil i pustite vodu da oteče. Uređaj također možete blago nagnuti kako biste osigurali otjecanje cjelokupne vode.
 - Zaključno ponovno umetnite ventil i spremnik za vodu.
- Očistite filter i ponovno ga umetnite nakon sušenja (pogledajte odjeljak „Čišćenje filtra za prašinu”).
- Zapakirajte uređaj i čuvajte ga na hladnom, suhom mjestu.



AKTIVNOSTI PRI POČETKU SEZONE

- Provjerite je li kabel za opskrbu strujom u redu te je li uzemljenje funkcionalno.
- U potpunosti slijedite sve upute za instalaciju i sigurnosne napomene.



UKLANJANJE PROBLEMA

Prije no što se obratite našoj pozivnoj liniji za korisnike / servisnoj lokaciji, provjerite može li se pogreška ukloniti na temelju napomena navedenih u nastavku.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Hladnjak zraka ne uključuje se.	Nestanak struje	Pričekajte ponovno uspostavljanje opskrbe strujom.
	Baterije daljinskog upravljača su prazne.	Zamijenite baterije ili se alternativno koristite upravljačkom pločom.
	Uređaj nije priključen na opskrbu strujom.	Priključite/utaknite uređaj u opskrbu strujom i pričekajte 30 min!
Hladnjak zraka radi samo kratko vrijeme.	Spremnik za vodu je prazan.	Napunite spremnik za vodu.
	Otvor za izlaz zraka nečime je blokiran.	Provjerite i uklonite sve prepreke koje blokiraju stazu zraka.
Tijekom rada u prostoriji se osjeća neugodan miris.	Zaprljan je filter zraka ili spremnik za vodu.	Očistite filter zraka i/ili spremnik za vodu u skladu s opisom.
Uređaj je vrlo glasan.	Površina na kojoj se hladnjak zraka nalazi nije ravna.	Postavite hladnjak zraka na drugo mjesto.

Tehničke informacije			
Nazivni napon	220 V ~ 240 V		
Frekvencija	50 Hz		
Nazivna ulazna snaga	1100W		
Kapacitet spremnika za vodu	9.3L		
Oznaka	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Najveća stopa protoka	F	6.5	m ³ /min
Potrošnja električne energije ventilatora	P	760	W
Razina zvučne snage ventilatora	LWA	60	dB(A)
Najveća brzina zraka	C	900	m/s
Potrošnja u načinu pripravnosti za rad	PSB	> 0.5	W
Veličina			
Veličina	28x25x74cm		
Težina	5.9kg		
Adrese za kontakt za dodatne informacije i servisna pozivna linija:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Beč Tel.: +43 (1) 97 0 21 – 0 Servisna pozivna linija: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at Matični br. poduzeća: 236974 t / Sudska nadležnost: Beč	



JAMSTVO

Ovim kvalitetnim proizvodom marke BE COOL odlučili ste se za inovaciju, dugovječnost i pouzdanost.

Za ovaj uređaj marke BE COOL pružamo jamstveno razdoblje od 2 godine od datuma kupnje koje vrijedi u Austriji!

Ako tijekom toga razdoblja suprotno očekivanju svejedno budu potrebni servisni radovi na vašem uređaju, ovime vam jamčimo besplatan popravak (zamjenski dijelovi i radno vrijeme) ili (u skladu s odlukom društva Schuss) zamjenu proizvoda. Ako popravak ni zamjena ne budu mogući zbog gospodarskih razloga, zadržavamo pravo dodjele vrijednosti vrijednosnog kupona.

U slučaju klima-uređaja u svakom se slučaju kao prvi korak najprije obratite pozivnoj liniji za korisnike (pogledajte naljepnicu na uređaju, odnosno naslovnu stranicu Uputa za upotrebu), a kod ventilatora svojem trgovcu ili izravno nama. Skrećemo vam pozornost na to da radovi popravaka koji nisu provedeni u ovlaštenim ugovornim servisnim radionicama u Austriji bez odgode poništavaju valjanost ovog jamstva.

Ovo jamstvo ne obuhvaća sljedeće:

- U slučaju nepropisne upotrebe ne snosimo odgovornost ni za kakva posljedična oštećenja
- Popravak ili zamjena dijelova na temelju pojave uobičajenih tragova trošenja
- Oštećenja na temelju neuvažavanja Uputa za upotrebu
- Uređaji koji se – čak i djelomično – upotrebljavaju u komercijalne svrhe
- Uređaji koji su vanjskim utjecajima mehanički oštećeni (pad, udar, lom, nepravilna upotreba itd.) te tragovi habanja estetske vrste.
- Uređaji kojima se nepropisno rukovalo
- Uređaji koji se nisu otvorili u našim ovlaštenim servisnim radionicama.
- Neispunjena očekivanja potrošača.
- Oštećenja koja se mogu svesti na višu silu, vodu, udar groma, prekomjeran napon.
- Uređaji kod kojih je oznaka tipa i/ili serijski broj na uređaju mijenjan, izbrisan, učinjen nečitljivim ili uklonjen.
- Usluge izvan naših ugovornih servisnih radionica, transportni troškovi do ugovorne servisne radionice ili nama i povratno te s time povezani rizici.

Izričito upućujemo na to da se unutar jamstvenog razdoblja kod pogrešaka tijekom rukovanja ili ako se nije utvrdila pogreška naplaćuje paušalan iznos u visini od 60,00 € (navodi osnova za VPI 2010, lipanj 2015.).

Pružanjem jamstvene usluge (popravak ili zamjena uređaja) cjelokupno jamstveno razdoblje od 2 godine od datuma kupnje neće se produljiti.

Ovo 2-godišnje jamstvo vrijedi samo uz predočavanje kupovnog računa (mora sadržavati naziv i adresu trgovca te potpunu oznaku uređaja) te pripadajućeg jamstvenog certifikata na kojem su navedeni vrsta uređaja te serijski broj (što je vidljivo na kartonskoj kutiji te na poledini, odnosno donjoj strani uređaja)! Bez predočavanja jamstvenog certifikata važeće je samo zakonsko jamstvo!

Izričito upućujemo na to da ovo jamstvo ne utječe na zakonska prava na jamstvo te da ona u punom opsegu vrijede i dalje.

Obveza nadoknade štete putem društva Schuss Home Electronic GmbH te njegovih zastupnika vrijedit će samo u slučaju grubog nemara ili predumišljaja. U svakom je slučaju isključena odgovornost za propuštenu dobit, očekivanu uštedu koja nije nastupila, posljedične štete i štete na temelju zahtjeva trećih strana. Štete na ili za zapisane podatke uvijek su isključene iz obveze nadoknade štete.

Čestitamo na vašem odabiru. Želimo vam puno radosti s vašim uređajem BE COOL!

ADRESA
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Beč, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka tipa:.....
Serijski broj:.....

Ovaj jamstveni certifikat treba se pri iskorištavanju prava na jamstvo, zajedno s uređajem, predložiti ovlaštenoj servisnoj radionici ili trgovcu kod kojega je uređaj kupljen!

Važne informacije o bezbednosti, postavljanju i električnom priključku.	102 – 103
Recikliranje, odlaganje, Izjava o usklađenosti	104
Obim isporuke	105
Opis uređaja	105
Puštanje u rad	106
Podešavanje funkcija	107 – 108
Saveti za pravilnu primenu	108
Održavanje i čišćenje	109
Aktivnosti na početku i na kraju sezone	110
Otklanjanje problema	111
Tehničke informacije	111
Garancija	112

MOLIMO VAS DA PRE INSTALIRANJA, RUKOVANJA ILI ODRŽAVANJA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTSTVO ZA UPOTREBU. ZAŠTITITE SEBE I DRUGE TAKO ŠTO ĆETE SE PRIDRŽAVATI UPUTSTAVA O BEZBEDNOSTI. NEPRIDRŽAVANJE UPUTSTAVA MOŽE DA DOVEDE DO POVREĐIVANJA LJUDI I/ILI MATERIJALNE ŠTETE I/ILI GUBITKA PRAVA PO OSNOVU GARANCIJE!

VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI, POSTAVLJANJU I ELEKTRIČNOM PRIKLJUČKU.



Ovaj uređaj koristite isključivo prema Smernicama u uputstvu za rukovanje. Svaka druga upotreba, koju nije preporučio proizvođač, može da dovede do požara, strujnog udara ili telesnih povreda.

1. Ovaj uređaj je **predviđen isključivo za hlađenje i grejanje stambenog prostora u domaćinstvu** i ne sme se koristiti u druge svrhe.
2. Uređaj **nije namenjen za trajan i precizan rad** i ne treba da se koristi za hlađenje električnih sistema (npr. u server sobama).
3. Skinite ambalažu i uverite se da uređaj nije oštećen. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se ovlašćenom servisu ili svom prodavcu.
4. Ako uređaj ima kvar, isključite ga i obratite se svom prodavcu ili službi za telefonsku podršku.
5. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni servis, da bi se izbegli svi mogući rizici.
6. Za bilo kakve popravke, uvek i isključivo se obratite ovlašćenim službama za korisnike. Ovlašćene službe za korisnike možete pronaći online na adresi www.becool.at.

7. Pre priključivanja na mrežu, morate **proveriti da li vrsta struje i mrežni napon odgovaraju podacima na natpisnoj pločici uređaja.**
8. Električna utičnica u koju se uređaj uključuje, ne sme da bude neispravna ili labava i mora da odgovara potrebnom strujnom opterećenju, a pre svega da bude pouzdano uzemljena. Ako ste u nedoumici, pozovite kvalifikovanog električara da proverí vašu električnu instalaciju.
9. **Izbegavajte korišćenje produžnog kablá,** jer on može da se pregreje i izazove požar.
10. Zabranjeno je na bilo koji način prilagođavati ili modifikovati osobine ovog uređaja. Koristite samo rezervne delove i pribor koje je preporučio proizvođač (nepridržavanje ove odredbe dovodi do gubitka garancije i prestanka odgovornosti proizvođača).
-
11. **Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem.**
12. Ne dajte da se deca igraju ambalažom – **U SLUČAJU DA PROGUTAJU SITNE DELOVE, POSTOJI OPASNOST DA SE UGUŠE!**
13. Deca mlađa od 8 godina i lica sa ograničenim fizičkim, psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i lica bez iskustva i znanja, smeju da koriste ovaj uređaj samo ako su pod adekvatnim nadzorom, ako im je detaljno objašnjeno kako se uređaj koristi na bezbedan način, kao i ako su opisane postojeće opasnosti.
14. **Nikada ne koristite uređaj bez nadzora.** Ako napuštate prostoriju, **uvek isključite uređaj.**
-
15. Ne uvrćite mrežni kabl i ne savijajte ga.
16. Ne hvatajte **uređaj mokrim rukama.**
17. Ne koristite **uređaj na otvorenom prostoru.**
18. **Nikada ne pokrivajte uređaj.**
19. Ni u kom slučaju **ne koristite uređaj u prostorijama gde se nalazi gas, ulje ili sumpor.**
20. **Ne koristite** uređaj **u blizini vode ili jake vlage,** npr. u vlažnim podrumima, pored bazena, kada ili tuševa. Pazite da voda ne prodre u uređaj.
21. Ne postavljajte uređaj u blizini izvora toplote (npr. pored uređaja za grejanje) i izbegavajte direktno izlaganje suncu.
22. Držite uređaj na **minimalnom rastojanju od 50 cm od zapaljivih materija** (npr. alkohola) ili posuda pod pritiskom (npr. sprej).
23. Ne stavljajte **nikakve teške ili vruće predmeta na uređaj.**
24. Postavite uređaj **na stabilnu i ravnu podlogu.**
25. **Nikada ne gurajte** prste, olovke ili druge predmete u uređaj i pazite da **otvori za ulaz i izlaz vazduha nikada ne budu blokirani.**
-
26. **Redovno menjajte vodu.**
27. Rezervoar za vodu punite uvek iznad minimuma, a nikada iznad maksimuma.
28. Ako **želite da pomerite uređaj, uvek pazite da pozicione kočnice budu otpuštene.**
29. Nikada ne pomerajte uređaj brzo ako se u rezervoaru nalazi voda, da biste izbegli isticanje ili prskanje vode.
30. Ne koristite uređaj u režimu rada „HLADENJE“ i „GREJANJE“ dugo u zatvorenom prostoru bez provetravanja, kako bi se izbegla visoka vlažnost.
-
33. Izvucite utikač i ispraznite rezervoar sa vodom kada ne koristite uređaj.
34. **Uvek isključite** uređaj **pre nego što izvučete mrežni utikač.**
35. Nikada ne vucite za kabl, da biste isključili uređaj iz struje. Uvek vucite za utikač, da biste izvukli mrežni kabl iz utičnice.
36. **Ne hvatajte utikač mokrim rukama,** kako biste izbegli strujne udare. Uređaj čuvajte u vertikalnom položaju, na sigurnom, suvom mestu, van domašaja dece kada ga ne koristite i ne prekrivajte ga plastičnom ambalažom.
37. Održavajte uređaj u dobrom stanju, tako što ćete da ga negujete i čistite. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa održavanjem, možete se obratiti ovlašćenoj službi proizvođača za telefonsku podršku / ovlašćenom servisu.



RECIKLIRANJE

Ambalažni materijal može da se reciklira. Zbog toga preporučujemo da ovaj materijal sortirate kod odlaganja.



ODLAGANJE

Simbol „precrtana kanta za smeće“ označava da je potrebno posebno odlaganje starih električnih i elektronskih uređaja (WEEE). Električni i elektronski uređaji mogu da sadrže opasne i ekološki opasne materije. Zbog toga ne odlažite ove uređaje kao običan otpad, nego na mesto određeno za prikupljanje starih električnih i elektronskih uređaja. Time doprinosite zaštiti resursa i životne sredine.

Molimo vas da se za ostale informacije obratite svom prodavcu ili lokalnim organima.



IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim potvrđujemo da ovaj proizvod odgovara suštinskim zahtevima, propisima i direktivama EU.

Detaljnu Izjavu o usklađenosti možete u bilo koje vreme da vidite na sledećem linku:

www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

Zadržavamo pravo na greške i tehničke izmene.

www.becool.at

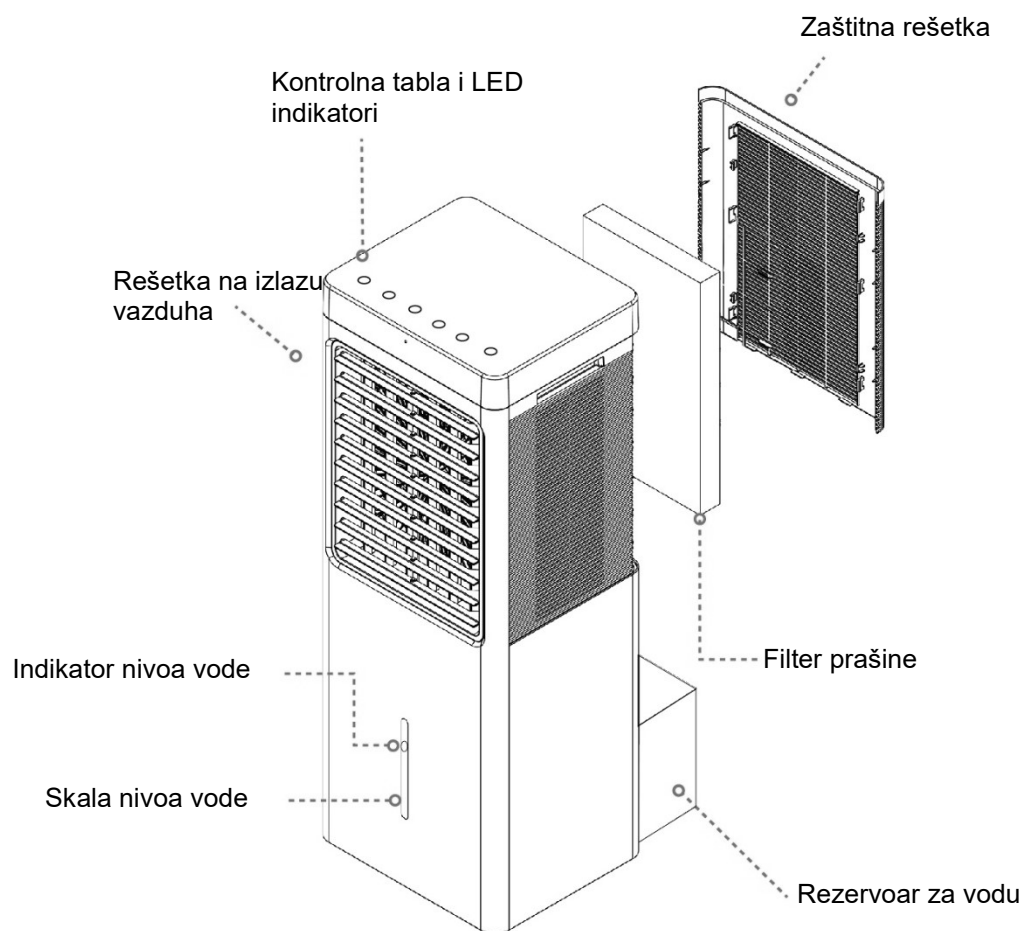
OBIM ISPORUKE

U okviru obima isporuke BE COOL rashlađivača dobijate:

- 1x rashlađivač vazduha
- 1x uputstvo za upotrebu
- 4x točkići za premeštanje uređaja
- 1x daljinski upravljač

OPIS UREĐAJA

Nazivi pojedinih delova



PUŠTANJE U RAD

PRE PRVOG PUŠTANJA U RAD

Raspakujte uređaj

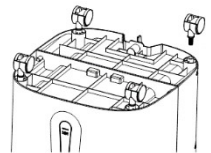
1. Otvorite kartonsku kutiju i izvadite uređaj.
2. Uklonite kompletnu ambalažu sa uređaja.
3. Odmotajte mrežni kabl do kraja i pazite da ga pri tome ne oštetite.

Točkići za premeštanje uređaja

Za lakše premeštanje, uređaj je opremljen točkićima za premeštanje.

Dodatno su dva točkića opremljena pozicionom kočnicom, kako bi se na taj način garantovalo čvrsto pozicioniranje.

1. Nakon što pažljivo raspakujete uređaj, ubacite točkiće za premeštanje uređaja u za to predviđene ureze na donjoj strani uređaja.



INSTALIRANJE

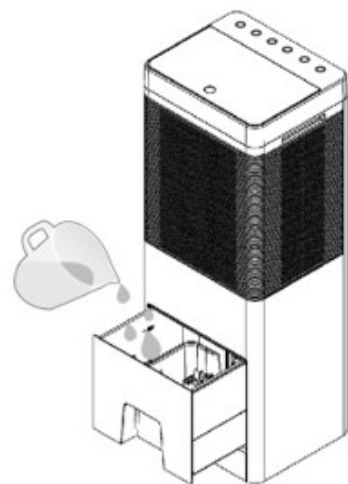
Molimo vas da prilikom instaliranja obratite pažnju na sledeće tačke.

1. Postavite uređaj na ravnu i čvrstu podlogu i podesite pozicione kočnice, kako bi uređaj stajao stabilno.
2. Rastojanje od zidova ili drugih objekata mora da iznosi najmanje 50 cm.
3. Pre upotrebe uređaja uverite se da otvor za ulaz i izlaz vazduha nisu blokirani preprekama.
4. Priključite uređaj na uzemljenu utičnicu.

PUNJENJE REZERVOARA ZA VODU

Prilikom punjenja rezervoara za vodu obratite pažnju na sledeće:

1. Izvucite rezervoar za vodu iz uređaja.
2. Napunite rezervoar za vodu čistom vodom i pri tome obratite pažnju na nivo napunjenosti na prednjoj strani rezervoara za vodu, dok narandžasti indikator nivoa vode ne dostigne gornju ivicu skale nivoa vode.
3. Proverite da li je rezervoar za vodu spolja vlažan ili mokar i obrišite ga, ako je potrebno.
4. Zatim ponovo pažljivo gurnite rezervoar nazad u rashlađivač vazduha i okrenite sigurnosnu polugu nazad.



NAPOMENA

Rezervoar za vodu ne punite nikada iznad granične vrednosti na skali nivoa vode, jer inače voda može da dospe u unutrašnjost uređaja i tako ošteti elektronske delove.

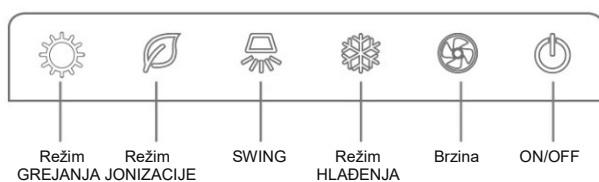
PODEŠAVANJE FUNKCIJA

KONTROLNA TABLA I DALJINSKI UPRAVLJAČ

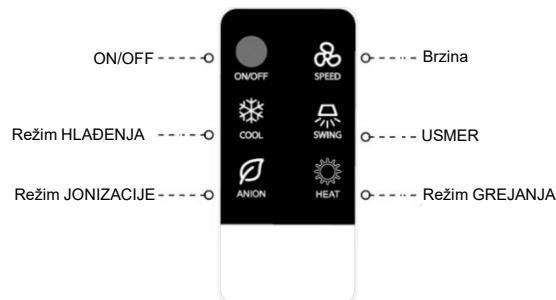
Funkcije rashlađivača mogu da se podešavaju putem daljinskog upravljača, kao i preko kontrolne table na uređaju.

Prilikom upravljanja putem daljinskog upravljača, usmeriti ga direktno prema uređaju, kako bi se omogućila besprekorna funkcija.

KONTROLNA TABLA



DALJINSKI UPRAVLJAČ



UKLJUČIVANJE UREĐAJA

- Pritisnite taster ON/OFF, da biste uključili i isključili uređaj.
- Čim se uređaj uključi, zasvetli odgovarajući indikator.



PODEŠAVANJE BRZINE

- Koristite SPEED taster, kako biste podesili brzinu ventilatora.
- Zasvetli odgovarajući indikator:

1 x pritisnuti → Step 1 → Mala brzina

2 x pritisnuti → Step 2 → Srednja brzina

3 x pritisnuti → Step 3 → Velika brzina



REŽIM USMERAVANJA VAZDUHA (SWING)

- Koristite SWING taster, kako biste uključili i isključili oscilaciju uređaja → zasvetli LED indikator.
- Ovu funkciju deaktivirate ponovnim pritiskom na SWING taster.

NAPOMENA

Ovom funkcijom se izduvani vazduh deli levo i desno. Ovim se postiže horizontalna raspodela vazduha u prostoriji.



REŽIM JONIZACIJE

- Aircooler je opremljen jonizatorom. Da biste ga aktivirali ili deaktivirali, pritisnite taster ANION → zasvetli LED indikator.

NAPOMENA

Nastali atomi i molekuli podstiču proces hemijske razgradnje i mogu da se koriste za uklanjanje mirisa i dezinfekciju vazduha.

**REŽIM HLAĐENJA**

- Koristite COOL taster, kako biste startovali ili zaustavili ovu funkciju → zasvetli odgovarajući LED indikator.
- Obavezno proverite da li je indikator nivoa vode iznad oznake MIN.
- Čim pritisnete ovaj taster, uređaj počinje da pumpa vodu na vodeni filter, kako bi na taj način stvorio hladan i vlažan vazduh, koji će zatim da izduva iz uređaja.

NAPOMENA

Ako se Aircooler nalazi u maksimalnom stepenu duvanja ventilatora, a vi uključite funkciju CoolAir, posle oko 30 sekundi uređaj automatski prebacuje u najniži stepen duvanja, pre nego što automatski ponovo vrati na maksimalni stepen duvanja.

**REŽIM GREJANJA**

- Pritisnite HEAT taster, kako biste startovali ili zaustavili ovu funkciju → zasvetli odgovarajući LED indikator.
- Za vreme režima grejanja ventilator se automatski podešava na najniži stepen 1.
- Čim se isključi funkcija grejanja, ventilator radi još oko 1 minut radi izduvavanja toplog vazduha.

NAPOMENA

Ako vam je režim GREJANJA previše suv, imate mogućnost da povećate vlažnost u vazduhu tasterom COOL.

SAVETI ZA PRAVILNU PRIMENU

Evo nekoliko saveta za postizanje optimalnih performansi rashlađivača vazduha:

U režimu hlađenja zaštitite prostoriju zavesama, roletnama ili kapcima od direktne sunčeve svetlosti. Tako štedite energiju.



Ne stavljajte nikakve predmete na uređaj i ne pokrivajte izlaz vazduha.

Neka rešetke bude slobodna.

Uverite se da za vreme režima hlađenja nema izvora toplote u prostoriji.

Uređaj nikada ne koristite u veoma vlažnim prostorijama (poput vešernice).

Ne koristite uređaj na otvorenom prostoru.

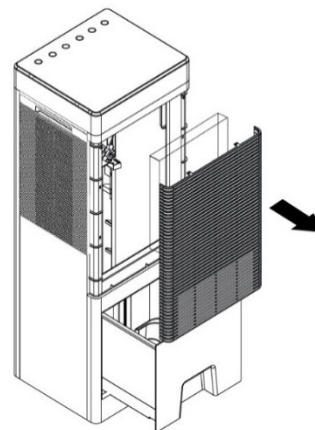
Uverite se da uređaj stoji na ravnom podu i da su podešene pozicije kočnice.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

ČIŠĆENJE FILTERA PRAŠINE

Da biste osigurali efikasan rad uređaja, trebali biste očistiti filter prašine nakon svake radne nedelje.

1. Pre čišćenja isključite uređaj, zatim pričekajte nekoliko minuta, a onda izvucite utikač, da biste isključili uređaj iz mreže.
2. Skinite zadnju zaštitnu rešetku, a zatim izvadite iz uređaja filter prašine koji se nalazi ispod rešetke.
3. Za uklanjanje prašine koja se nakupila u filteru koristite usisivač.
4. Ako je filter veoma prljav, uronite ga u toplu vodu i isperite ga nekoliko puta - ali temperatura vode ne bi trebalo da pređe 40° C.
5. Nakon pranja, ostavite da se filter prašine dobro osuši pre nego što ga ponovo stavite u uređaj.
6. Ponovo stavite zaštitnu rešetku.



NAPOMENA

Ne koristite nikada uređaj bez filtera.

ČIŠĆENJE KUĆIŠTA

Pre čišćenja isključite uređaj, zatim pričekajte nekoliko minuta, a onda izvucite utikač, da biste isključili uređaj iz mreže.

Očistite uređaj umereno vlažnom krpom, a zatim ga obrišite suvom krpom.

- Za čišćenje ne koristite nikada benzin, alkohol ili rastvarače - to može da bude opasno.
- Ne prskajte rashlađivač vazduha insekticidima ili sličnim sredstvima.

ČIŠĆENJE REZERVOARA ZA VODU

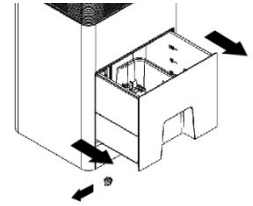
Preporučuje se čišćenje rezervoara za vodu svake 2-3 nedelje tokom korišćenja.

1. Izvucite potpuno rezervoar za vodu iz uređaja.
2. Očistite rezervoar iznutra i spolja mekom krpom koju ste prethodno potopili u sapunicu.
3. Zatim isperite rezervoar toplom i čistom vodom.
4. Ostavite rezervoar da se potpuno osuši, a zatim ponovo ubacite pumpu za vodu u sigurnosni nosač, pre nego što stavite i napunite rezervoar za vodu.

AKTIVNOSTI NA POČETKU I NA KRAJU SEZONE

AKTIVNOSTI NA KRAJU SEZONE

- Isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.
- Pažljivo ispraznite rezervoar za vodu.
- Vodu koja se nalazi u uređaju izbacite na sledeći način:
 - Izvucite rezervoar za vodu iz uređaja.
 - Postavite posudu za sakupljanje ispod rashadivača.
 - Zatim izvadite ispusni ventil i ispustite vodu. Možete i da malo nagnete uređaj, kako biste omogućili da se ispusti sva voda.
 - Na kraju ponovo vratite ventil i rezervoar za vodu.
- Očistite filter i nakon sušenja ponovo ga stavite (pogledajte poglavlje „Čišćenje filtera prašine“).
- Spakujte uređaj i čuvajte ga na hladnom i suvom mestu.



KONTROLE NA POČETKU SEZONE

- Proverite da li je kabl za napajanje u redu i da li je uzemljenje ispravno.
- Pažljivo sledite uputstva za instaliranje i bezbednost.



OTKLANJANJE PROBLEMA

Pre nego što se obratite našoj službi za telefonsku podršku / ovlašćenom servisu, molimo vas da proverite da li se greška može ispraviti korišćenjem sledećih uputstava.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Rashlađivač vazduha se ne uključuje.	Nestanak struje	Sačekajte da se ponovo uspostavi snabdevanje strujom.
	Ispražnjene baterije u daljinskom upravljaču.	Zamenite baterije ili umesto daljinskog upravljača koristite komandnu tablu.
	Uređaj nije uključen u struju.	Priključiti/Uključiti uređaj u struju i sačekati 30 minuta!!
Rashlađivač vazduha radi samo kratko.	Prazan rezervoar za vodu.	Napunite rezervoar za vodu.
	Izlaz vazduha je nečim blokiran.	Proverite i uklonite sve prepreke koje blokiraju izlazak vazduha.
Tokom rada u prostoriji se javlja neprijatan miris.	Zaprljan filter vazduha ili rezervoar za vodu.	Očistite filter vazduha i/ili rezervoar za vodu kako je opisano.
Uređaj je veoma bučan.	Podloga na kojoj stoji rashlađivač vazduha nije ravna.	Postavite uređaj na neko drugo mesto.

Tehničke informacije			
Nominalni napon	220 V ~ 240 V		
Frekvencija	50 Hz		
Nominalna snaga	1100W		
Zapremina rezervoara za vodu	9.3L		
Naziv	Simbol	Vrednost	Jedinica
Maksimalni volumen protoka	F	6.5	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	760	W
Nivo buke ventilatora	LWA	60	dB(A)
Maksimalna brzina vazduha	C	900	m/s
Potrošnja u režimu pripravnosti	PSB	> 0.5	W
Dimenzije			
Dimenzije	28x25x74cm		
Težina	5.9kg		
Kontakt adrese za ostale informacije i servisna telefonska linija:		Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, A-1140 Beč Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Servisna telefonska linija: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at Broj u Privrednom registru: 236974 t / Registracioni sud: Beč	



GARANCIJA

Ovim kvalitetnim proizvodom kompanije BE COOL odlučili ste se za inovativnost, dugovečnost i pouzdanost.

Za ovaj uređaj kompanije BE COOL dajemo garantni rok od 2 godine od datuma kupovine, koji važi u Austriji!

U malo verovatnom slučaju da, ipak, bude potreban servis na vašem uređaju tokom ovog perioda, garantujemo besplatan popravak (zamene delova i radno vreme) ili (po nahođenju kompanije Schuss) zamenu proizvoda. Ako ni popravka ni zamena nisu mogući iz ekonomskih razloga, zadržavamo pravo da damo vaučer prema trenutnoj vrednosti uređaja.

Molimo vas da se u slučaju klime uređaja uvek prvo obratite službi za telefonsku podršku (vidi nalepnicu na uređaju ili naslovnoj strani uputstva za upotrebu) ili, u slučaju ventilatora, svom specijalizovanom prodavcu ili direktno nama. Želimo da napomenemo da popravka koju nije obavila ovlašćena radionica u Austriji, odmah ukida važenje ove garancije.

Ovom garancijom nije obuhvaćeno sledeće:

- Ako se uređaj ne koristi pravilno, ne odgovaramo za indirektnu štetu.
- Popravka ili zamena delove zbog uobičajenih znakova habanja.
- Oštećenja zbog nepoštovanja uputstva za upotrebu.
- Uređaji koji se koriste - čak i delimično - u komercijalne svrhe.
- Mehanički oštećeni uređaji usled spoljašnjih uticaja (udar, udar, lom, nepravilna upotreba itd.), kao i znakovi habanja estetske prirode.
- Uređaji kojima se rukuje nepravilno.
- Uređaj koji nije otvorio naš ovlašćeni servis.
- Neispunjena očekivanja potrošača.
- Oštećenja nastala zbog više sile, vode, groma, prenapona.
- Uređaji kod kojih su oznaka tipa i/ili serijski broj na uređaju promenjeni, izbrisani, nečitljivi ili uklonjeni.
- Usluge izvan naših ovlašćenih servisa, troškovi prevoza do ovlašćenog servisa ili do i od nas, kao i povezani rizici.

Naročito ističemo da će se u garantnom roku u slučaju grešaka u rukovanju uređajem ili ako nije otkrivena greška, naplaćivati paušalni iznos od 60 € - (indeksirana osnova Indeksa potrošačkih cena za 2010, jun 2015).

Pružanjem usluge u okviru garancije (popravka ili zamena uređaja) ne produžava se garantni rok od 2 godine od datuma kupovine.

Dvogodišnja garancija važi samo uz predočavanje dokaza o kupovini (mora da sadrži ime i adresu prodavca i kompletan naziv uređaja) i pripadajuće garancije, na kojoj treba da stoji vrsta uređaja i serijski broj (nalazi se na kutiji i na poledini ili na donjoj strani uređaja)! Bez predočavanja garantnog lista važi samo zakonom propisana garancija!

Izričito ističemo da ova garancija ne utiče na zakonom propisana prava po osnovu garancije i da će ista važiti i dalje bez umanjenja.

Odgovornost za štetu od strane kompanije Schuss Home Electronic GmbH i njenih pomagača u izvršenju obaveza postoji samo u slučaju grube nepažnje ili namere. U svakom slučaju, isključena je odgovornost za izgublenu dobit, očekivanu, ali ne i nastalu uštedu, indirektnu štetu i štetu po osnovu prava trećih lica. Oštećenja zabeleženih podataka uvek se isključuju iz odgovornosti za štetu.

Čestitamo na izboru. Nadamo se da ćete uživati u korišćenju vašeg BE COOL uređaja!

ADRESA
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel: +43 (0)1/ 970 21

Tipska oznaka:..... Serijski broj:.....
--

U slučaju garancije, ovaj garantni list morate predati zajedno sa uređajem ovlašćenom servisu ili prodavcu od koga ste kupili uređaj!

Güvenlik, kullanım yeri ve elektrik bağlantısı hakkında önemli bilgiler	113 – 115
Geri dönüşüm, bertaraf etme, uygunluk beyanı	115
Teslimat kapsamı	116
Cihaz açıklaması	116
İşletime alma	117
İşlevleri ayarlama	118 – 119
Doğru kullanım ipuçları	119
Bakım ve temizlik	120
Sezon başı/sonu yapılacaklar	121
Sorun giderme	122
Teknik bilgiler	122
Garanti	123

KURULUM, KULLANIM VE BAKIM ÖNCESİNDE KULLANMA KILAVUZUNU DİKKATLİCE OKUYUN. GÜVENLİK TALİMATLARINA UYARAK KENDİNİZİ VE DİĞERLERİNİ KORUYUN. TALİMATLARA UYULMAMASI YARALANMA VE/VEYA MADDİ HASARA VE/VEYA GARANTİ HAKKININ KAYBOLMASINA NEDEN OLABİLİR!

GÜVENLİK, KULLANIM YERİ VE ELEKTRİK BAĞLANTISI HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER.



Bu cihazı kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen başka türde kullanımlar yangın, elektrik çarpması veya yaralanmalara neden olabilir.

1. Bu cihaz **yalnızca ev içi yaşam alanlarının soğutulması ve ısıtılması için tasarlanmıştır** ve başka hiçbir amaçla kullanılamaz.
2. Cihaz **sürekli ve hassas işleme uygun değildir** ve elektrik sistemlerinin soğutulması için de kullanılmamalıdır (örn. sunucu odalarında).
3. Ambalajı çıkarın ve cihazın hasar görmediğinden emin olun. Şüphe durumunda cihazı kullanmayın ve servis merkeziyle ya da bayinizle görüşün.
4. Cihazda bir arıza varsa cihazı kapatın ve bayinizle ya da müşteri yardım hattıyla görüşün.
5. Elektrik kablosu hasarlıysa, olası tüm risklerin önlenmesi adına üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.
6. Herhangi bir onarım işlemi için daima ve yalnızca üretici tarafından yetkilendirilmiş yetkili servis merkezlerine başvurun. Müşteri hizmetleri merkezlerini www.becool.at adresinden öğrenebilirsiniz.

7. Şebekeye bağlamadan önce **akım türünün ve şebeke geriliminin cihazın tip plakasındaki bilgilerle uyuşup uyuşmadığını kontrol etmeniz** gerekir.
8. Cihazı bağladığınız elektrik prizi arızalı veya gevşek olmamalı ve gereken akım yükü için uygun olmalı ve her şeyden önce güvenli bir şekilde topraklanmış olmalıdır. Şüpheli durumda elektrik tesisatınızı kalifiye bir elektrik teknisyenine kontrol ettirin.
9. Aşırı ısınabileceği ve yangına neden olabileceği için **uzatma kablosu kullanmaktan kaçının**.
10. Bu cihazın özelliklerinde herhangi bir uyarılma veya değişiklik yapılması yasaktır ve sadece üretici tarafından önerilen yedek parça ve aksesuarların kullanılması gerekir (aksi takdirde garanti (garanti ve güvence hakkı kaybolur).
-
11. **Çocuklar cihazla oynamamalıdır.**
12. Çocukların ambalajla oynamasına izin vermeyin - **KÜÇÜK PARÇALARIN YUTULMASI BOĞULMA RİSKİ OLUŞTURUR!**
13. 8 yaşın altındaki çocuklar ve fiziksel, ruhsal, algısal veya zihinsel becerileri kısıtlı olan kişiler ile deneyim ve bilgi eksikliği olanlar bu cihazı ancak uygun bir gözetim altındayken ve cihazın güvenli bir şekilde kullanımı hakkında detaylıca bilgilendirildikten ve olası riskler açıklandıktan sonra kullanabilirler.
14. **Cihazı başıboş durumda çalıştırmayın.** Odadan ayrılmamız gerekirse **cihazı daima kapatın**.
-
15. Elektrik kablosunu bükmeyin veya kırmayın.
16. Cihazı **ıslak ellerle kullanmayın**.
17. Cihazı **açık havada kullanmayın**.
18. **Cihazın üstünü asla örtmeyin.**
19. Cihazı **gaz, yağ veya kükürt bulunan mekanlarda asla** çalıştırmayın.
20. Cihazı örn. nemli kiler, yüzme havuzu, banyo veya duş gibi **sulu veya yoğun rutubetli bölgelerin yakınlarında** kullanmayın. Cihaza su girmemesine dikkat edin.
21. Cihazı ısı kaynaklarının yakınlarına (örn. ısıtıcıların yanına) kurmayın ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmaktan kaçının.
22. Cihazı yanıcı maddelere (örn. alkol) veya basınç altında bulunan kaplara (örn. püskürtme kabı) **en az 50 cm mesafede** tutun.
23. **Cihazın üzerine ağır veya sıcak cisimler** koymayın.
24. Cihazı **sağlam ve düz bir zemin üzerine** koyun.
25. Cihazın içine asla parmak, kalem veya başka cisimler **sokmayın** ve **hava giriş ve çıkışının hiçbir zaman tıkanmamasına** dikkat edin.
-
26. **Suyu düzenli olarak değiştirin.**
27. Su tankını daima minimum seviyenin üzerinde ve maksimum seviyeyi geçmeyecek şekilde doldurun.
28. Cihazı **hareket ettirmek isterseniz, sabitleme frenlerinin çözülmüş olmasına dikkat edin**.
29. Suyun akmasını veya sıçramasını önlemek için su tankında su varken cihazı hızlı hareket ettirmeyin.
30. Havada yüksek nemi önlemek için havalandırması olmayan kapalı bir alanda cihazı uzun süre "SOĞUTMA" ve "ISITMA" modunda kullanmayın.
-
33. Cihazı kullanmıyorken fişini çekin ve su tankını boşaltın.
34. **Elektrik fişini çekmeden önce** cihazı daima kapatın.
35. Cihazın elektrik bağlantısını kesmek için elektrik kablosundan çekmeyin. Elektrik kablosunu çıkarmak için daima fişinden çekin.
36. Elektrik çarpmalarını önlemek için **fişi ıslak ellerle** tutmayın.
Cihazı kullanılmıyorken güvenli, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde dik konumda saklayın ve üzerini plastik ambalajla örtmeyin.
37. Cihazı bakımını yaparak ve temizleyerek iyi bir durumda tutun. Bakım ve onarımla ilgili sorularınız olursa, üretici tarafından yetkilendirilmiş bir müşteri yardım hattıyla/servis merkeziyle irtibata geçebilirsiniz.

**GERİ DÖNÜŞÜM**

Ambalaj malzemeleri geri döndürülebilir. Bu nedenle bunları ayırarak bertaraf etmeniz önerilir.

**BERTARAF ETME**

"Üzeri çizgili çöp varili" sembolü, elektrikli ve elektronik atıkların (WEEE) ayrı bir şekilde bertaraf edilmesini gerektirir. Elektrikli ve elektronik cihazlar tehlikeli ve çevreye zararlı maddeler içerebilir. Bu nedenle bunlar ayrılmamış çöplere atılmamalı, elektrikli ve elektronik cihazlar için belirlenmiş toplama yerleri aracılığıyla bertaraf edilmelidir. Böylece kaynakların ve çevrenin korunmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

Daha fazla bilgi için bayinize veya yerel makamlara başvurabilirsiniz.

**UYGUNLUK BEYANI**

İşbu beyanla bu ürünün AB'nin temel gerekliliklerine, talimatlarına ve direktiflerine uygun olduğunu onaylarız.

Detaylı uygunluk beyanına dilediğiniz zaman şu bağlantıdan ulaşabilirsiniz:
www.becool.at/downloads/doc/bcachl2001f.pdf

Hata ve teknik değişiklik hakkı saklıdır.

www.becool.at

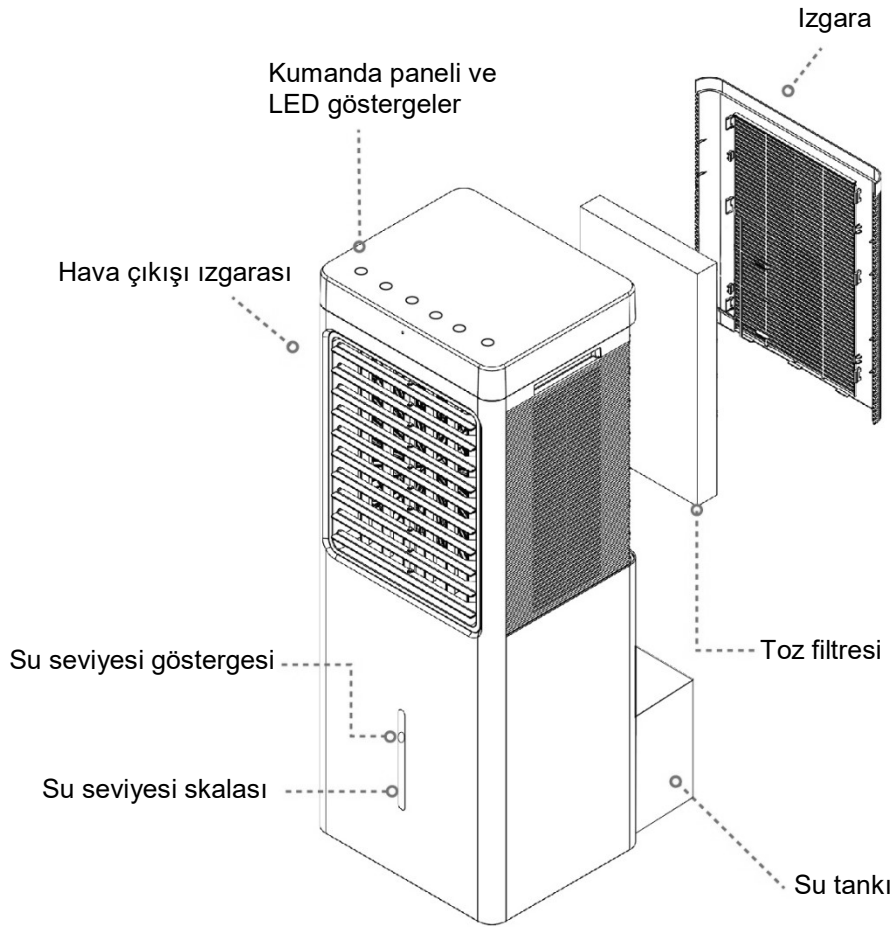
TESLİMAT KAPSAMI

BE COOL soğutucu teslimat kapsamında şunlar bulunur:

- 1 hava soğutucu
- 1 kullanma kılavuzu
- 4 taşıma tekerleği
- 1 uzaktan kumanda

CİHAZ AÇIKLAMASI

Münferit parçaların açıklaması



İŞLETİME ALMA

İLK İŞLETİME ALMADAN ÖNCE

Cihazın paketini açma

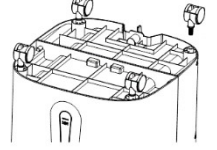
1. Kutuyu açın ve cihazı çıkarın.
2. Cihazın ambalajını tamamen çıkarın.
3. Elektrik kablosunu tamamen açın ve kabloya zarar vermemeye dikkat edin.

Taşıma tekerlekleri

Kolay bir şekilde taşınması için cihaz taşıma tekerlekleriyle donatılmıştır.

Cihazın sabit bir şekilde durması için ilave olarak iki tekerleğe sabitleme freni takılmıştır.

1. Cihazın paketini dikkatlice açtıktan sonra taşıma tekerleklerini cihazın alt tarafındaki bunun için belirlenmiş çentiklere takın.



KURULUM

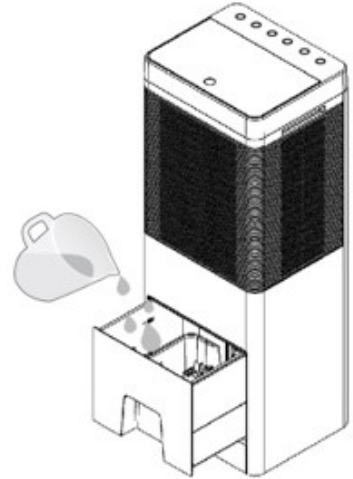
Kurulum esnasında şu hususlara dikkat edin.

1. Cihazı düz ve sağlam bir zemin üzerine yerleştirin ve sabit durması için sabitleme frenlerini ayarlayın.
2. Cihazla duvarlar ve diğer nesneler arasındaki mesafe en az 50 cm olmalıdır.
3. Cihazı kullanmadan önce, hava giriş ve çıkışının engellenmediğinden ve bloke olmadığından emin olun.
4. Cihazı topraklanmış bir fişe bağlayın.

SU TANKINI DOLDURMAWASERTANK

Su tankını doldururken şunlara dikkat edin:

1. Su tankını dışarı çekin.
2. Su tankını, turuncu su seviyesi göstergesi su seviyesi skalasının üst kenarına ulaşıncaya kadar temiz suyla doldurun ve bu esnada su haznesinin ön tarafındaki doluluk seviyesine dikkat edin.
3. Su tankının dışının nemli veya ıslak olmadığından emin olun ve gerekirse silin.
4. Ardından tankı tekrar dikkatlice hava soğutucunun içine itin ve emniyet sürgüsünü kapatın.



NOT

Su tankını asla su seviyesi skalasının sınır değerinin üzerinde doldurmayın, aksi takdirde cihazın içine su kaçabilir ve elektronik parçalar zarar görebilir.

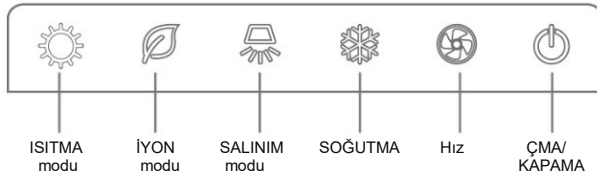
İŞLEVLERİ AYARLAMA

KUMANDA PANELİ VE UZAKTAN KUMANDA

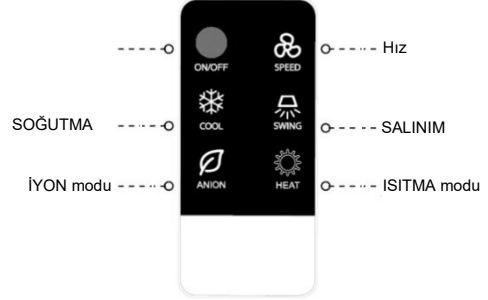
Aircooler işlevleri uzaktan kumanda kullanılarak veya kumanda paneli ile doğrudan cihaz üzerinden ayarlanabilir.

Uzaktan kumanda ile kontrol ederken işlevin kusursuz çalışması için kumandanın doğrudan cihaza yöneltilmesi gerekir.

KUMANDA PANELİ



UZAKTAN KUMANDA



CİHAZI AÇMA

- Cihazı açmak ve kapamak için AÇMA/KAPAMA tuşuna basın.
- Cihaz açıldığında ilgili gösterge yanar.



HIZI AYARLAMA

- Üfleyicinin hızını ayarlamak için SPEED tuşunu kullanın.
- İlgili LED gösterge yanar:

1 kere basma → Kademe 1 → Düşük hız

2 kere basma → Kademe 2 → Orta hız

3 kere basma → Kademe 3 → Yüksek hız



SALINIM MODU

- Cihazın salınımını açmak ve kapamak için SWING tuşunu kullanın → LED gösterge yanar.
- SWING tuşuna tekrar basarak işlevi devre dışı bırakabilirsiniz.

NOT

Bu işlev sayesinde üflenene hava sağa ve sola dağıtılabilir. Böylece oda içinde yatay hava dağılımı elde edersiniz.



İYON MODU

- Aircooler bir İyonlaştırıcı ile donatılmıştır. Bunu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için ANION tuşuna → basın LED gösterge yanar.

NOT

Oluşan atomlar ve moleküller kimyasal bozunma işlemini teşvik eder ve kokuyu gidermek ve havayı dezenfekte etmek için kullanılabilir.

**SOĞUTMA MODU**

- İşlevi başlatmak veya sonlandırmak için COOL tuşunu kullanın → ilgili LED gösterge yanar.
- Su seviyesi göstergesinin MİN işaretinin üzerinde olduğundan emin olun.
- Tuşa bastığınızda, cihaz dışarı üflenecek soğuk ve nemli havayı üretmek için su filtresine su pompalamaya başlar.

NOT

Aircooler en yüksek üfleme seviyesindeyken CoolAir'i etkinleştirirseniz, yeniden otomatik olarak en yüksek seviyeye geçmeden önce cihaz yakl. 30 saniye boyunca otomatik olarak en düşük hız seviyesine ayarlanır.

**ISITMA MODU**

- İşlevi etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için HEAT tuşunu kullanın → ilgili LED gösterge yanar.
- ISITMA MODU süresince üfleme seviyesi otomatik olarak en düşük 1 seviyesine ayarlanır.
- ISITMA işlevi kapatıldığında soğutucu son hararet aşaması için yakl. bir dakika boyunca çalışmaya devam eder.

NOT

ISITMA modunda hava size çok kuru gelirse, COOL tuşuyla odadaki havanın nemini artırma seçeneği vardır.

DOĞRU KULLANIM İPUÇLARI

Hava soğutucudan en iyi performansı almanız için bazı ipuçlarını burada bulabilirsiniz:

Soğutma modunda odayı perdeler, jaluzi veya panjurlarla doğrudan güneş ışığına karşı koruyun. Böylece enerji tasarrufu sağlarsınız.



Cihazın üzerine bir cisim koyup hava çıkışını kapamayın.

Izgaraları açık tutun.

Soğutma modunda odada ısı kaynağı bulunmadığından emin olun.

Cihazı asla çok nemli ortamlarda kullanmayın (çamaşırhane).

Cihazı açık havada kullanmayın.

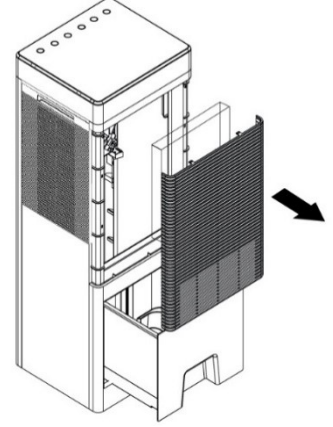
Cihazın düz bir zemin üzerinde durduğundan ve sabitleme frenlerinin ayarlandığından emin olun.

BAKIM VE TEMİZLİK

TOZ FİLTRESİNİ TEMİZLEME

Cihazın verimli çalışmasını sağlamak için her çalışma haftasından sonra toz filtresini temizlemeniz gerekir.

1. Temizlemeden önce cihazı kapatın, ardından birkaç dakika bekleyin ve daha sonra elektrik bağlantısını kesmek için cihazın fişini çekin.
2. Arka ızgarayı çıkarın ve ardından altındaki toz filtresini cihazdan çıkarın.
3. Filtrede biriken tozu temizlemek için elektrikli süpürge kullanın.
4. Filtre çok kirliyse, ılık suya batırın ve birkaç kez durulayın - ancak su sıcaklığı 40°C' üzerinde olmamalıdır.
5. Yıkadıktan sonra toz filtresinin iyice kurumasını bekleyin ve ardından yeniden cihaza yerleştirin.
6. Izgarayı yeniden takın.



NOT

Cihazı asla filtre olmadan kullanmayın.

GÖVDEYİ TEMİZLEME

Temizlemeden önce cihazı kapatın, ardından birkaç dakika bekleyin ve daha sonra elektrik bağlantısını kesmek için cihazın fişini çekin.

Cihazı orta nemli bir bezle temizleyin ve ardından kuru bir bezle silin.

- Tehlikeli olabileceğinden cihazı temizlemek için asla benzin, alkol veya çözücü kullanmayın.
- Hava soğutucuya böcek ilacı veya benzeri maddeler püskürtmeyin.

SU TANKINI TEMİZLEME

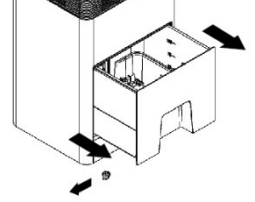
Kullanım süresince su tankını 2-3 haftada bir temizlemeniz önerilir.

1. Su tankını tamamen dışarı çekin.
2. Tankın içini ve dışını önceden sabunlu suya batırdığınız yumuşak bir bezle temizleyin.
3. Daha sonra tankı sıcak ve temiz suyla yıkayın.
4. Tankın tamamen kurumasını bekleyin ve tekrar doldurmadan önce su pompasını emniyet yuvasında yeniden takın.

SEZON BAŞI/SONU YAPILACAKLAR

SEZON SONU YAPILACAKLAR

- Cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.
- Su tankını dikkatlice boşaltın ve temizleyin.
- Cihazda bulunan bütün suyu aşağıda açıklandığı gibi boşaltın:
 - Su tankını dışarı çekin.
 - Aircooler'ın altına bir kap yerleştirin.
 - Ardından tahliye valfini çıkarın ve suyun dışarı akmasını sağlayın. Bütün suyun boşalmasını sağlamak için cihazı biraz eğebilirsiniz.
 - Daha sonra valfi ve su tankını yeniden takın.
- Filtreyi temizleyin ve kuruduktan sonra yeniden takın (bkz. "Toz filtresini temizleme" bölümü).
- Cihazı paketleyin ve soğuk, kuru bir yerde saklayın.



SEZON BAŞI KONTROLLERİ

- Elektrik kablosunun ve topraklamanın çalışır durumda olup olmadığını kontrol edin.
- Kurulum ve güvenlik talimatlarını tam olarak uygulayın.

SORUN GİDERME

Müşteri yardım hattı/servis merkezlerimiz ile irtibata geçmeden önce, hatanın aşağıdaki ipuçları aracılığıyla giderilebilir giderilemeyeceğini kontrol edin.

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Hava soğutucu açılmıyor.	Elektrik kesintisi	Elektriğin gelmesini bekleyin.
	Uzaktan kumandanın pilleri boş.	Pilleri değiştirin veya bunun yerine kumanda panelini kullanın.
	Cihaz elektriğe bağlı değil.	Cihazı elektriğe bağlayın/takın ve 30 dakika bekleyin!!
Hava soğutucu sadece kısa süreliğine çalışıyor.	Su tankı boş.	Su tankını doldurun.
	Bir şey hava çıkışını engelliyor.	Hava yolunu tıkayan tüm engelleri kontrol edin ve kaldırın.
Çalışma esnasında odaya nahoş bir koku yayılıyor.	Hava filtresi veya su tankı kirlenmiş.	Hava filtresini ve/veya su tankını açıklandığı üzere temizleyin.
Cihaz çok gürültülü.	Hava soğutucunun durduğu zemin düz değil.	Hava soğutucuyu başka bir yere yerleştirin.

Teknik bilgiler

Nominal gerilim	220V~240V		
Frekans	50 Hz		
Nominal giriş gücü	1100W		
Su tankı kapasitesi	9.3L		
Ad	Sembol	Değer	Birim
Azami hacimsel debi	F	6.5	m³/dk
Fanın çektiği akım	P	760	W
Fan ses gücü seviyesi	LWA	60	dB(A)
Azami hava hızı	C	900	m/sn
Bekleme modunda tüketim	PSB	> 0.5	W
Boyutlar			
Boyutlar	28x25x74cm		
Ağırlık	5.9kg		
Diğer bilgiler ve servis hattı için irtibat adresleri:	Schuss Home Electronic GmbH		
	Scheringgasse 3, A-1140 Viyana Tel: +43 (1) 97 0 21 – 0 Servis hattı: +43 (1) 97 0 21 – 502 www.becool.at Firma sicil no.: 236974 t / Firma sicil mahkemesi: Viyana		



GARANTİ

Bu kaliteli BE COOL ürününü satın alarak yenilik, dayanıklılık ve güvenilirliği tercih ettiniz.

Bu BE COOL cihazı için Avusturya'da geçerli olmak üzere satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti veriyoruz!

Bu süre zarfında beklenenin aksine cihazınız için servise ihtiyaç olmazsa, sizin için ücretsiz onarım (yedek parça ve iş süresi) veya (Schuss şirketinin takdirine bağlı olarak) ürün değişimi garanti ediyoruz. Ekonomik nedenlerden ötürü cihaz tamir edilemez veya değiştirilemezse, zaman değeri kredisi oluşturma hakkımızı saklı tutarız. Klima cihazları için her koşulda ilk adımda müşteri yardım hattına (bkz. cihaz üzerindeki veya kullanma kılavuzu iç kapağındaki etiket), vantilatörler içinse yetkili bayinize veya doğrudan bize başvurun. Avusturya'daki yetkili servisler tarafından gerçekleştirilmeyen onarım çalışmalarının bu garantinin geçerliliğini derhal sona erdireceğini belirtmek isteriz.

Bu garanti şunları kapsamaz:

- Amaca uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarları karşılamayız
- Genel aşınma belirtileri nedeniyle parça onarımı veya değişimi
- Kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar
- Kısmen de olsa endüstriyel amaçlı kullanılan cihazlar
- Dış etkiler nedeniyle mekanik hasar gören cihazlar (düşme, çarpma, kırılma, yanlış kullanım vs.) ve estetik aşınmalar
- Amaca uygun kullanılmamış cihazlar
- Yetkili servislerimizce açılmamış cihazlar
- Tüketiciden beklenenlerin karşılanmaması
- Mücbir sebepler, su, yıldırım çarpması, aşırı gerilim nedeniyle oluşan hasarlar
- Üzerindeki tip tanımlı ve/veya seri numarasının değiştirildiği, silindiği, okunaksız hale geldiği veya çıkarıldığı cihazlar
- Yetkili servislerimiz dışındaki yerlerden alınan hizmetler, yetkili servise veya tarafımıza gönderim ve masrafları ile bununla bağlantılı riskler

Garanti süresi içinde işletim hatalarında veya herhangi bir hata tespit edilemediğinde 60 avruluk bir tutarın (gösterge bazı TÜFE 2010, Haziran 2015) faturalanacağını açıkça belirtmek isteriz.

Garanti sağlanmasından ötürü (cihazın onarımı veya değiştirilmesi) satın alma tarihinden itibaren geçerli olan 2 yıllık garanti süresi uzatılmaz.

2 yıllık garanti sadece satın alma belgesi (bayinin adı ve adresi ile tam cihaz adını içermelidir) ve üzerinde cihaz tipi ile seri numarasının (kutu üzerinde ve cihazın arka veya ön tarafında görülebilir) yazdığı ilgili garanti sertifikasının ibraz edilmesi halinde geçerlidir! Garanti sertifikası ibraz edilmediği sürece sadece yasal güvence geçerlidir!

Yasal güvence haklarının bu garantiden etkilenmediğini ve eksilmeksizin baki kalacağını açıkça belirtmek isteriz.

Schuss Home Electronic GmbH ve yardımcıları tarafı bir zarar sorumluluğu yalnızca ağır ihmal veya kast durumunda söz konusu olur. Kaçırılmış kazanç, beklenen ancak gerçekleşmeyen tasarruflar, dolaylı zararlar ve üçüncü taraf taleplerinden kaynaklanan zararlara yönelik sorumluluk her koşulda hariç tutulur. Kayıtlı verilere yönelik zararlar, zarar yükümlülüğünden her daim hariç tutulur.

Seçiminiz için sizi tebrik ederiz. BE COOL cihazınızla güzel günler geçirmenizi diliyoruz!

ADRES
SHE Vertrieb
Schuss Home Electronic GmbH
A-1140 Wien, Scheringgasse 3
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Tip tanımı:.....
Seri numarası:.....

Bu garanti sertifikası, garanti durumlarında cihazla birlikte yetkili servise veya cihazı satın aldığınız bayiye teslim edilmelidir!